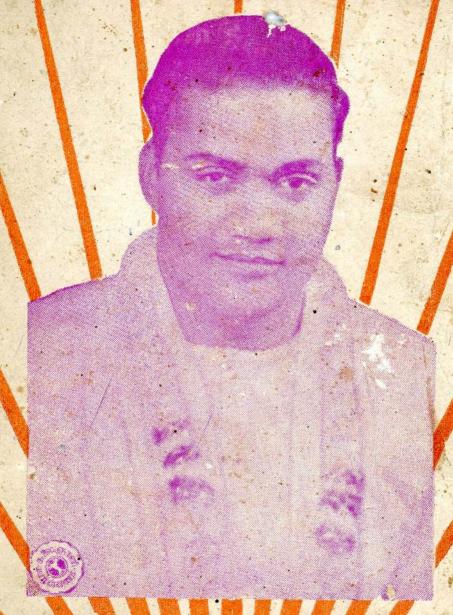
தமிழர் தலேவர்

**உயர்திரு. அ. அமிர்தலிங்கம் அவர்களின்** 



51-வது ஆண்டு நிறைவு விழா

foil wat

Digitized by Noolaham Foundation and an area of the control of the

#### உயர்தரமே எங்கள் தராதரம்!

உங்கள் தேவைகளே ஒரே இடத்தில் நிறைவேற்றிக் கொள்ளுங்கள்

- 🛞 அழகு சாதனங்கள்
- 🛞 அன்பளிப்புப் பொருட்கள்
- அலுமினியப் பாத்திரங்கள் :
- 🛞 பீங்கான் கிளாஸ் பொருட்கள்
- 🛞 காஸ் (Gas) அடுப்புக்கள்
- இ மின்சார உயகரணங்கள்
- 🏶 வாறெலி வகைகள்
- இ கைக் கடிகாரங்கள்
- 🏶 தண்ணீர்ப் பம்புகள்
- இ வெஸ்பா ஸ்கூட்டர்.

உங்கள் பாதகமலங்களே பாதுகாப்பாக வைத்திருப்பது

# HILL BATA HEAM SAIR

மற்றும் உங்கள் இல்லத்தேவைகள் எதுவாஞலும் மனநிறைவடன் ஒரே இடத்தில் பெற்றுக்கொள்ள எம்மை நாடுங்கள்.

# मे. में जा इंडाका अवं धि क्रां

39, காங்கேசன்துறை வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.

இகா ஃபியைசி: 284

தந்தி; 'கல்கி'

## தமிழர் தஃவர்

51 - வது ஆண்டு நிறைவு விழா

# मिणांप प्रशं



விழா அமைப்புக் குழு **26-8-7**8

#### விழாக் குழு

#### காப்பாளர்கள்:

திரு. மு. சிவசிதம்பரம் பா. உ. ( தஃவர் தமிழர் விடுதலேக் கூட்டணி)

திரு. செ. இராசதுரை **பா. உ.** 

திரு. வ. ந. நவரத்தினம் பா. உ.

#### தவேவர்:

திரு. தா. திருநாவுக்கரசு பா. உ.

#### துணேத்தவேவர்கள்:

திரு. இரா. சம்பந்தன் பா. உ.

திரு. பி. எஸ். சூசைதாசன் பா. **உ**.

#### இணேச்செயலாளர்கள்:

தரு. வ. பொன்னம்பலம் M. A.

திரு. எஸ். கே. மகேந்திரன் (சட்டத்தரணி)

#### பொருளாளர்:

திரு. வெ. யோகேஸ்வரன் பா. உ.

#### " எழுமின், விழிமின், கருதிய கருமம் கை கூடும் வரை உழைமின் ''

— சுவாமி விவேகானந்தர்.

மணித குலத்தின் வரலாற்றில் தலேவர்களின் பங்கும் உண்டு; எனினும் வரலாறு என்பது மனித குலத்தின் விருப்பு, வெறுப்புகளும் முரண்பாடுகளும் முட்டி மோதி முன்னேறும் கதையையே நிணேவூட்டுகிறது, மனித சமூகம் வர்க்கங்களாகவும், இனங் களாகவும் பரிணமித்து அடிமை அமைப்புக்களேத் தகர்த்து விடுதல் நோக்கி விரைகின் றன. இத்தகைய போராட்டங்களும், விடுதல் இயக்கங்களும் உலக அரங்கில் அங்கும், இங்குமாக ஆரம்பித்து இன்று மனித வரலாற்றின் உந்து விசையாக மாறி விட்டன.

இலங்கைத் தீவும் பல இனங்கள் வாழும் நிலப்பரப்புக்களில் ஒன்று. எமது தீவின் அரசியல் வரலாறு என்பது கடந்த 30 ஆண்டு காலமாக பேரினவாதம் — சிங்கள இனம் தான் தனித்து ஆழும் இனம் என்ற தத்துவத்கின் பிரதிபலிப்பாகவே விளங் கிற்று. எனவே தான் இத்தீவின் அரசியல் யாப்புக்கள் யாவும் ஒற்றை யாட்சி அமைப் புக்களாகவேயும் — தனிச் சிங்களமொழி ஆதிக்கத்திற்கும் வழி வகுத்தும் வந்துள்ள இவ்விரு நிஃப்பாடுகளின் ஆபத்தை ஆரம்பகாலம் முதல் உணர்ந்து எதிர்த்து வந்த தவேவன் திரு. S. J. V. செல்வா அவர்களே. எனவே அவர் அமைத்த தமிழரசுக்கட்சி தமிழ் மக்களின் பிரச்சணே என்பேது இனப்பிரச்சணே யென்றைம், அதற்குத் தீர்வும்- தமிழ் இன விடுத‰ேயே என்றும் வாதிட்ட மூதறிஞர் செல்வா வழி வந்த — அவர் அடிச் சுவட்டைப் பின்பற்றும் தகுதியும், திறனுங் கொண்டை திரு. அப்பாப்பிள்ளே அமிர்த லிங்கம் தனது பல்கலேக் கழக காலம் முதல் தமிழரசுக் கட்சியின் தீவிரத் தொண்டன் பெரியார் செல்வா அவர்களின் அரசியல் வாழ்வு முழுவதிலும் அவருடன் நம்பிக்கைக்கு பாத்திரமானவராகி — ஒன்றி நின்று அவரில் முழுமையான தமிழர் ஐக்கிய முன்னணி, தமிழர் விடுதலேக் கூட்டணி போன்ற அமைப்புக்களின் பிரதான பங்காளியாக மாறி இன்று அதன் செயல் அதிபராகவும் பொறுப்பேற்று, தமிழினத்தின் வரலாற்றில் வேறு எந்தத் தவேவரும் பெற்றதை விட தமிழ் மக்களின் அரசியல் ஆதரவைப் பெற்ற அரும் பெரும் தஃவராகியுள்ளார்.

தமிழர் தாயகம் வாழ் கிராமிய விவசாயிகளும், தொழிலாளர்களும், படிப்பாளர் களும், புரட்சி நாட்டங் கொண்ட இளேஞர் பிரிவுகளும், மக்கள் பகுதிகளும் இன்று புதிய வேசுத்துடன் புரட்சி நடை போடும் ஜனநாயக அணியினராக வளர்ச்சி பெற்று விளங்கும் வேளேயில் அவர்களின் அபிலாசைகளே பிரதிபலிக்கும் வகையில் தமிழர் தலேமை அமைவது அவசியம் என்பதை அறிந்து, உணர்ந்து செயற்படும் தமிழர் விடுதலேக் கூட்டணியின் – தலேமைப் பீடத்தின் சிகரமெனத் திரு. அமிர்தலிங்கம் விளங்குகிறுர்.

இலங்கைத் தமிழர் தம் பாரம்பரிய தாயகம் ஆன — தமிழ் ஈழம் — மீட்புப் போராட்டத்தின் பிரதம தளபதியாவி யுள்ளார் திரு அமிர்தலிங்கம். இப் பெரும் பணியை நிறைவேற்ற ''அறிவு, ஊக்கம், அஞ்சாமை '' படைத்வவர் அமிர் — இதற்கு உலக ஆதரவைப் பெற, அணேத்து சமூக சக்திகளேயும் ஒருமுகப் படுத்த — இலங்கைத் தீவில் வாழும் முற்போக்கு அணிக்கு ஆவரங்கால் மாநாடு அறை கூவல் விடுத்துள்ளது. சோஷலிச நாடுகளுடன் அணி சேர்தல், விஞ்ஞான சோஷலிசம், சாதிப் பாகுபாடுகளே தகர்த்தல் அணேத்து முற்போக்கு சக்திகளுடன் தமிழினத்தின் தனித்துவத்தை ஏற்க வைத்து, சுயநிர்ணய உரிமை என்ற இன உரிமையின் அடிப் படையில் தமிழ் ஈழம் – மீட்கும் போராட்டத்தை முன் எடுத்துச் செல்லல் போன்ற நோக்கங்களே இன்று தமிழர் விடுத‰க் கூட்டணி முன் வைத்துள்ளது. இப்பெரும் பொறுப்பை நிறைவேற்ற வல்ல மக்கள் ஆதரவும், வீவேகமான நடைமுறையும், தஃமையை மதித்து செயல்பட வல்ல தாண்டர் தம் பெரும்படையும் இன்றைய—தேவைகளாகும்.

மேற்படி நோக்கங்களே நிறைவேற்றும் பணியின் தொடரே அமிரின் 51 வது ஆண்டு நிறைவை யொட்டி இடம் பெறும் இவ் வீழாவும் — அதன் வெளியீடான இச் சிறப்பு மலருமாகும் — இதல் பங்கு கொண்டு அமிரின் அரசியல் தலேமைக்கு உர மிட்ட அனேவருக்கும் எமது வீழாக்குழு நன்றி கூறுகிறது.

இச் சிறப்பு மலரை உருவாக்க உதவி ஆசியுரை, கட்டுரை, க**வி**தை, விளம்பரம் தந்து உதவிய அண்வருக்கும் எமது இதயம் கனிந்த நண்றி.

விழாக் குழுவின் தீர்மானத்தில் படி அரசியல் பாகுபாடு இன்றி அனேத்து கட்சி — அரச தீலவர்களுக்கும் வாழ்ததுரை கேட்டுக் குழு கடித மூலம் வரைந்தது. 23–8-78 வரை வந்த சகல் விடயங்களும் பிரசுமராகி யுள்ளன.

அனேத்து நாடுகளிலும் விடுதலே வேட்கை மக்கள் இயக்கங்களே முன் எடுத்துச் செல்கின்றது – இலங்கைத் தமிழினத்தின் வாழ்விலும் அடிமை இருள் அகன்று சுதந்திர சூரியள் உதிசுகும் நாள் அஷ்மித்துக் கொண்டிருக்கிறது. அமிரின் அரசியல் தலேமை யில் தொடர்ந்து சுதந்திர சமதர்ம தமிழ் ஈழம் நோக்கிச் செல்வோம்! வெல்வோம்!!

குறுகிய கால எல்லேயில் இம் மவரை, உருவாக்கித் தரச் சம்மதித்த பஸ்தியன் அச்சக உரிமையாளருக்கும், ஆக்கப் பணியில் தம்மை இரவு பகலாக ஈடுபடுத்திய அச்சகத் தொழிலாளர் அனேவருக்கும் எமது இதயம் கனிந்த நடைறி.

தியாகமே உருவான அமிர் பற்றிய இச் சிறப்பு மலரை தமிழ் தாயின் திருவடிகளில் சமர்ப்பிக்கின்ரேம்.

வணக்கம்.

விழா அமைப்புக் குழு.

''உண்மை ஒருநாள் வெளியாகும் — அதில் உள்ளங்க ளெல்லாம் தெளிவாகும் பொறுமை ஒருநாள் புலியாகும் அதற்கு பொய்யும் புரட்டும் பலியாகும்'

— பட்டுக்கோட்டை கல்யாணசுந்தரம்.



அ<mark>மிருடன் இந்திய வெளிவி</mark>வகார அமைச்சர் — சுவரண்சிங்கும், இலங்கையிலுள்ள இந்தியத் தூதுவரும் பாரியாரும்



தமிழக அமைச்சருடன் அமிர்



அமெரிக்கத் தூதுவருடன் அ<mark>மிரும் பாரியாரும்</mark>



ஜேர்மன் ஜனநாயகக் குடியரசுத் **தூதுவரும்** அமிரும்

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

# अमेरं दिगांक्र

ஒரு காலத்தில் இம்மண்ணில் பரந்து சிறந்து வாழ்ந்திருந்த இந் நாட்டின் பாரம்பரியத் தேசியத் தமிழினம், இன்று பிறந்த மண்ணிலேயே அடிமைகளாய் சிந்திரவதைப்பட்டு இறந்துவரும் காலக்கட்டம் இது.

இப்பெருங் கொடுமைக்கொரு முற்றுப்புள்ளி வைத்து, தன் தமிழினத்தைக் காத்துக் கரைசேர்க்கும் பாரியப் பொறிப்பீன், மறைந்த நம் தந்தை செல்வநாயகம் அவர்களுக்குப் பின், திரு. அமிர்தலிங்கம் அவர்களின் கரங்களில் ஒப்படைத்தனர் ஈழத் தமிழுனத்தினர்.

ஏற்றிருக்கும் பெரும் பொறுப்பின் பழுவினே நன்குணர்ந்து, அதற்காக, திரு அமிர்தலிங்கம் அவர்களும், அவரது இலட்சியக் குடும்பமும், தமது உடன், பொருள், ஆவி அளேத்தும் தந்து போராடல் கண்டு– அதன்வழி அத் தமிழ்க் குடும்பத்தின் தியா கத் தலேமை கண்டு யான் பெருமிதம் அடைகின்றேன்.

'' ஒரு தீலவேனுக்கு வேண்டியை குணுங்கள் அமிர்தலிங்கம் அவர்களிடம் உண்டு '' என்றை தந்தை செல்வாவின் கூற்றிவு, அண்மையில், தமிழர் விடுதவேக் கூட்டணி மின் தேக்கதோர் தீலமையாய் திகழ்ந்ததல் மூலமும், இப்போது தமிழிவுத்தின் எதிரி களாய் இருப்போரும் கூட வியக்கும் வண்ணம், எதிர்க்கட்சித் தீலவர் பதவியை அலங் கரிப்பதன் மூலமும் அவர் நிருபித்து வெருகின்றுர்.

இத்தகைய ஒரு கட்டத்தில்தான், திரு அமிர்தலிங்கம் அவர்களின் ஐம்பத் தோராம் ஆண்டு நிறைவினே யொட்டி சிறப்புவிழா ஒன்று எடுக்கப்பட விருப்பதும், அவ்வமயம் கிறப்பிதழ் ஒன்றும் வெளியிடப்படும் என்பதும், அறிவித்துள்ளீர்கள்.

உற்சாகமூட்டி உரிய கடைமையில் அவரை ஊக்கும் உண்ணத முயற்சி இவை என்ப தால் பெரிதும் மகிழ்கிறேன்.

ஒரு தஃ மையையே ஏற்று. தமிழினம் ஒன்றுபட்டு நின்று, ஒரே குரலில் அத் தஃ மையையிய போற்றி, அதன் மூலம், அன்த்துலைகிற்கும் நம் ஒற்றுமையையும் சிதறுதக் கட்டுப்பாட்டினேயும், பறை சாற்றுதலாயும் இஃதமைதலால், தமிழர் எம் மகிழ்ச்சி இரட்டிப்பாகிறதன்றே?

என் அன்பும், ஆதரவும் திரு. அமிர்தலிங்கம் அவர்களுக்கும், அவரது குடும்பத் தார்க்கும் என்றும் உரியன. நீடுவாழ்ந்த அவர் எடுத்த கருமத்தை சிறப்புற நிறை வேற்ற வாழ்த்துகிறேன்.

விழா அமைப்பாளர்கள் பாராட்டிற்குரியவர்கள். அவர்களுக்கும் என் வொழ்த்துக் கள்.

வெற்றியாய் இவ்வினிய விழா நிறைவேறப் பிரார்த்திக்கின்றேன்.

வணக்கம்,

என்றும் அவன் திருவருளில், ஸ்ரீமத் பிரம்ம. பாலகிருச்ணன் தல்வேர் / ஸ்தாபகர், சிவமயத் திருமன்றம்.

யாழ்ப்பாணம், 18-<mark>8-7</mark>8.

# вков Своиг аф аквай

தமிழ்ப் பெரும் தலேவர் செல்வநாயகம் அவர்கள் தல்மை தாங்கிய குழுக்கூட்டங் களும், மாபெருங் கூட்டங்களும் பல. அத்தகைய சந்தர்ப்பங்களிலெல்லாம் அனேவரையும் நீண்ட அமைதியில் ஆழ்த்திவிட்டு அவர் ஆற்றிய அதன் குறுகிய, முணுமுணுத்த கூற்று கள் பல. இத்தகைய சந்தர்ப்பங்களிளெல்லாம் தந்தையின் அருகமர்ந்து அல்லது நின்று தந்தை என்ன சொல்லுகிருர் என்பதை உன்னிப்பாக ஆர்வத்துடன் அவதானித்துக் கொண்டிருந்த மக்கள் கூட்டத்திற்கு உரக்கச் சொல்லி, விளங்க வைத்தவர் அமிரே ஆவர்.

தனது மக்கள் முன்னுல் தந்தை செல்வா முன்வைத்த அகிம்சாமுறையில் அவர் கொண்ட அசையாத நம்பிக்கையை தந்தையின் தீர்க்கதரிசனம் மிக்க கொள்கை யிலும் அமிர் வேறெந்த தமிழரையும்விட மிகவும் நெருங்கிய உறவுகொண்டு விளங்கினர். வேறெந்த தமிழ்த் தலேவரும் பெற்றிருக்க முடியாத மக்கள் தாமாகவே விரும்பி ஏற்றுக்கொண்ட நிலமையும், மறைந்த பெரும் தலேவர் இடத்தை நிரப்ப மக்கள் அமிருக்குத் தந்த மாபெரும் அரசியல் அங்கோரமும், தந்தை விட்ட பணியைத் தொடரும் பொறுப்பை அமிரிடம் ஒப்படைத்தன.

தமிழ்த் தலேமையை அமிரிடம் கையளித்த இந் நிகழ்வு காலத்தின் முதிர்ச்சியின் விளேவே ஆகும். முப்பது ஆண்டுகள் கடின் உழைப்பின் பின்பு திரு. எஸ். ஜே. வி. செல்வநாயகம் அவர்கள் தனது எண்பதாவது ஆண்டை அண்மித்தபோது தனது நோக்கங்களே ஈடேற்றிக் கொண்டார். தனது மக்களின் முன்ளுல் விளக்கிய அரசியல் குறிக்கோள் என்னவென தெளிவாக அவர் வரையறுத்து மூன்வைத்தார். தந்தை தனது சொந்த வாழ்வுடன் மக்களின் நம்பிக்கைகளேயும், அபிலாசைகளேயும், ஒன் றினேத்துக் கொண்டதன்மூலம், மக்களின் நம்பிக்கைகளேயும் பகிர்ந்து கொண்ட பெரியவராளுர்.

மக்களின் அபிலாசைகளின் இறு இயான நிறைவை ஏற்படுத்தும் வகை வரலாற் றின் ஆட்டிப்படைக்கும் ஆண்டவன் தனது இரக்கத்தின் மேலீட்டால் ஒரு புதிய தலேவனே ஆக்கித் தந்துள்ளார். ஏனென்ருல் எமது வரலாற்றிலும், அனேத்துலக வரலாற்றிலும் நாம் வாழும் காலம் ஓர் அதி புரட்சிகரமான யுகமாக நிகழ்கிறது. நாம் நாடி நிற்கும் முன்னேற்றம் அரசியல் எல்லேகள் கடந்து பொருளாதார, சமூக கலாசார மாற்றங்களேயும் உள்ளடக்கியே மிளிர்கின்றது. பின்னேய துறைகளில் ஏற் படுத்தப்படும் முன்னேற்றங்கள் அரசியல் துறையில் உருவாக்கப்படும் முன்னேற்றங்களே பலப்படுத்துவதுடன் ஒருமுகப்படுத்தவும் உதவுகின்றன. எனவே தமிழ் மக்கள் அணே வரும் புதிய தலேவரின் பின்னுல் அனிதிரள்வது அவசியமாகின்றது.

மங்கயற்கரசி அமிர்தலிங்கம் அவர்கள் இப்புதிய செய்தியை மக்கள் முன்னிலே யில் எடுத்துச்சொல்ல கையாளும் சொல்வண்மையும், இசையாற்றலும் இந்நிலேயை மிகச் சிறப்புற எடுத்துக்காட்டுகின்றது. இன்று தமிழ் மக்கள் மத்தியிலே காணப் படும் அரசியல் விழிப்பு மத்திய காலத்தில் எழுச்சி பெற்ற பக்தி இயக்கங்களுடன் ஒன்றினேந்து விளங்குவதை நாம் காணலாம். உண்மையில் இலங்கை வாழ் தமிழ் மக்கள் விழிப்படைந்து விட்டார்கள்.

ALTER CONTRACTO

கு: நேசையா பேராசிரியர் கண்டிக்குளி 7-8-78

## अमेरं दिर धंडी

தமிழர் திலைச் உயர்திரு. அ. அமிர்தலிங்கம் அலர்களின் ஐம்பத்தோராவது ஆண்டு நிறைவு வீழாவை இச்சந்தர்ப்பத்தில் கொண்டாடுவதையிட்டு பெருமகிழ்ச்சி யடைகெறேன். அண்ணன் அமிர்தலிங்கம் இன்று ஓர் இனத்தின் தவேவு அல்லன்: அவர்களின் வாழ் கையை நுணிகிப் பார்ப்போ தேசியத் துவேனைகை மினிர்கின்றுர். மாயில் அன்ளுரின் அரசியல் வாழ்வு முழுவதும் போராட்டத்துடன் இரண்டறக் கலந் துள்ளதை எவரும் மறுக்க முடியாததாகும். அவர்மீது தமிழ் மக்கள் கொண்டிருக் கெண்ற நம்பிக்கை, அன்பு என்பன அலர் பெற்றுள்ள அநுபவத் தழும்புகளாகப் படிந்து சதா அச்சுறுத்திக் கொண்டிருப்பதுடன், அன்ரை து இலட்சியப் பாதைக்கு அழைத்து செல்லும் அகல்விளக்காகவும் அமைந்துள்ளன.

சாதாரண ஒரு மனிதனின் வாழ்க்கையில் ஐந்து தசாப்தங்கள் பெரிய காரியமல்ல வாயிணும், ஓர் இனத்தின் விடுதலேயை நாடி, இலட்சியத்தின் அடிப்படையில் தன்னே அர்ப்பணித்துள்ள ஓர் இயக்கத்தின் தலேவன் என்ற ரீதியில் உயர்திரு. அ. அமிர்த லிங்க**ம் அவர்களின் வாழ்க்கையில் ஐம்பத்தோராண்டுகள் மாபெ**ரும் சா தனேயாகும். பல்வேறுபட்ட அரசியல்வாதிகளிடையே காணப்படுகின்ற தனிச்சிறப்புகள் அண்ணன் அமிர்தலிங்கம் அவர்களிடம் ஒருங்கே அமைந்துள்ளமை அன்ளுருக்குரிய கிறப்பம்சமாகும். அன்ளுருடைய அஞ்சா நெஞ்சம், ஆணித்தரமான வாக்குவன்மை என்பன மாற்று?ன மனந்தளரச் செய்வதுடல், தல் அணியைச் சார்ந்த இளய த%ல முறையீனரை ஈர்த்து வீறு கொண்டெழச் செய்யும் தன்மையது.

சொல்லும், செயலும் இலட்சியத்தின் அடிப்படையில் அமைவதன் மூலம் தான் வெற்றி கிடைக்கலாம் என்ற குறிக்கோளேத் தன்னகத்திருத்திச் செயல்பட்டு வரும் அண்ணன் அவர்கள் சமூகத்தில் புரையோடியிருக்கும் சமூகக்குறைபாடுகளுக்கு விடிவு காண முன்வந்திருப்பதுட்பட, இந்த நாட்டில் உரிமை மறுக்கப்பட்டு, ஆளப்படுவோ ரால் அடக்கி ஒடுக்கப்பட்டு, நலிவுற்றிருக்கும் தமிழ் மக்களின் விடுதலேயை நாடித் தன் 🦓 அர்ப்பணித்துள்ளார். அன்னுரது வரலாற்றில் அவர் கண்டதெல்லாம் சோக கிதமாயினும், எதிர்காலம் அவருடைய தலேமையில் கிடைக்கும் சுதந்நிரத்தின் பேருக அன்னோர் தமிழ் மக்களின் உதயசூரியனுகப் பரிணமிப்பார் என நம்புகிறேன்.

இத்தகைய இயாகச்செம்மல், அஞ்சா நெஞ்சன், நாவலன், மக்கள் தலேவன் அண்ணன் அபிர் தலிங்கம் அவர்களின் ஐம்பத்தோராண்டு கால நிறைவையொட்டி எடுக்கப்படும் பெருவிழாவினேயிட்டு எனது மனமார்ந்த பாராட்டுதலேத் தெரிவிப்பது டன். மேலும் ரிரஞ்சீனியாக வாழ்ந்து தமிழ் மக்களின் துயர் தாடைக்க அணிதிரட்டிப் பெருப்பணி யாற்றிட எல்லாம் வல்ல இறையருள் வேண்டி, எனது ஆசியின்த் தெரி விப்பதில் பெரு மகிழ்வடை கிறேன்.

வணக்கம்.

equiliges may force execution excitation continues to the continues.

A serie of the office and the series of the

த, இராசலிங்கம் பா. உ. உடுப்பட்டி. Luck e grade process from gradus der Grade anderne w

### ஆசிச் செய்தி

தட்டிக் கேட்க ஆளில்லாது திக்குத் திசை தெரியாது தத்தழித்த தமி**ழினத்தின்** அடிமைவிலங்கறுக்க ஈழத் தமிழகத்தில் வந்துதித்த இ**ணேயற்ற நம் தலேவர் திரு.** அ. அமிர்தலிங்கம் அவர்கள் 51வது ஆண்டு நிறைவு விழா மலருக்கு எனது ஆசிச் செய்தியை அள்ளி அள்ளி வழங்குவதில் அளவற்ற மகிழ்ச்சி அடைகின்றே**ன்**.

சுழத் தமிழர் வரலாற்றில் இன்று திரு. அமிர்தலிங்கம் அவர்கள் வகிச்கின்ற எதிர்க்கட்சித் தஃவர் என்ற தனியிடம் எமக்கு மட்டும் அல்ல உலகத் தமிழர் களுக்கே ஓர் பெருமைக்குரிய விடயமாகும். திரு. அமிர்தலிங்கம் அவர்களின் விடா மூயற்சியே அவரின் இவ் உயர்ச்சிக்குக் காரணம் ஆகும். தஃவேர் அவர்கள் தமிழ் இனத்துக்காக அவர்களின் விடுதஃலக்காக தன்ஃன மட்டும் அல்ல தண் குடும்பத்தையே அற்பணித்துள்ளதை நான் இங்கே கூறுவிட்டால் என் கடமையிலிருந்து தவறியவ தைக் கருதப்படுவேன்.

தஃவெர் அமிர்தலிங்கம் அவர்களே நான் இன்று நேற்று அறிந்தவனெல்ல. 1951 தொடக்கம் 56 வரை முல்ஃத்தீவில் நான் காரியத்காரியாகக் கடமையாற்றிய காலகட்டத்தில் முல்ஃத்தீவுப் பகுதியில் திரு. அமிர்தலிங்கத்தின் குரல் பட்டி தொட்டி எங்கும் பரவியது. முல்ஃத்தீவிலே அன்று அமிர்தலிங்கத்தால் வீதைக்கப்பட்ட அரசியல் விதை 1970ம் ஆண்டிலே கிளேவிட்டு முளேக்க ஆரம்பித்ததென்றுல் அது திரு. அமிர்தலிங்கத்தின் வெற்றி என்பதை நான் பெருமையுடன் கூறுவேண்டியவ தைகை உள்ளேன்.

எங்கள் வரலாற்றின் ஒரு திருப்பு முன்யோகவிருந்த திருமல் யாத்திரைக்கு யாழ்ப்பாணம், மன்ஞர், வவுனியாவில் இருந்து வந்த 3000 தொண்டர்களுக்கு மூல்லேத்தீவிலிருந்து தல்மை தாங்கி ஒரு வீரத்தளபதியாக திரு. அமிர்தலிங்கம் அவர்கள் யாத்திரை சென்றதையும் அதன் பின் அரசியல் வேசம் உக்கிரம் அடைந் ததையும் நான் அறிவேன். நாடு அறியும்.

வடக்கும் கிழக்கும் பிரிந்து விடுமோ என்று ஆருடம் பார்த்த அரசியல் எதிரி சஞக்கு சவால் விடுவது போன்று திரு. அமிர்தலிங்கம் அவர்கள் நான் மட்டக் களப்புப் பகுதியில் அரசாங்க சேவையில் கடமையாற்றிய காலத்தில் சிழக்கு மாகா ணத்திலே மேற்கொண்ட அதி தீவிர பிரசாரங்களிஞல் வடக்கும் கிழக்கும் இணேக் கப்பட்டது. இக் கட்டத்தில் தஃவெர் அமிரின் அரும் சேவையை எவரும் மறக்க முடியாது.

தமிழன் தன் பிரதேசத்தைப் பற்றியோ மொழியைப் பற்றியோ சிந்திக்காத காலகட்டத்தில் தந்தை செல்வாவின் அரவணேப்பிலே அரசியல் புகட்டப்பட்ட திரு. அமிர்தலிங்கம் அவர்கள் தமிழ் மக்களிடையே வீர உணர்வையும் விடுதலேத் தாகத் தையும் அன்று தட்டிவிட்டதளுலேதான் இன்று தமிழன் தன் இழந்த உரிமையை மீட்டிட போராடத் தயாராகவுள்ளான் என்பதை நாடு நன்கு அறியும். தந்தை செல்லாவின் காலத்தில் தமிழ் அரசுக்கட்டு நடாத்திய பல அரசியல் போராட்டங்களுக்கும், ஈற்றில் தமிழ் அரசியல் வாதிகளின் மத்தியில் உருவாகிய ஒற்றுமையின் சின்னமாகிய தமிழர் விடுதலேக் கூட்டணியின் உதயத்துக்கும் முன்னணி யில் நின்று வெற்றிகரமாக உழைத்த பெருமை திரு. அமிர்தலிங்கம் அவர்களேச் சாரும்.

இந்திய சுதந்திர**ம் அடை**வதற்கு மகாத்மா காந்தியி**ன்** மனவலிமையும் ஐவகர் லால் நேருவின் துணிச்சலும் எவ்வளவு தூரம் உதவியதோ அதேபோன்று ஈழத் தமிழர் விடுத*ீ*லக்கும் தந்தை சேல்வாவின் மஞே சக்தியும் *தவேவர்* அமிர்தலிங்கத் தி**ன் துணிவும்** விடாமுயற்சியும் வழிகாட்டும் என்பதில் எந்த ஒரு சந்தேகமும் எனக்கு இல்லே.

> சே. **மா**. செல்லத்தம்பு (பா. உ. முல்லேத்தீவு)

மாற்றங்கள் வாழ்க்கையில் இயல்பாகும்: அவை வளர்ச்சி**யின் அடையா** ளங்க**ளே**யாகும்

<u>ாற்றங்களே ஏற்க நம்மை நாம் தயார்செய்து கொள்ளல் வேண்டும்.</u>

''ஹெயின் ஒடும்போது, காட்சிகள் மாறுவதை அவதானித்திருப்பீர்கள்.

காட்சிகள் மாறவில்லே பென்றுல் ''றெயின்'' நின்றுவிட்டது என்று அர்த்தம்.

றெயினுக்கு மட்டுமல்ல, இந் நியதி வாழ்க்கைக்கும் பொருந்தும்!''

– சுவாமி சின்மயானந்தர்.

#### ஆசிச்செய்தி

தமிழர் தலேவரின் 51வது ஆண்டு நிறைவு விழாவையிட்டு எடுக்கும் இப்பெரு விழர்விற்கு ஆசிகூறுவதில் மட்டில்லா மகிழ்ச்சியும் பெருமையும் அடைகின்றேன். இன்று இலங்கைத் தமிழர்கள் பல இன்னல்கள் மத்தியில் வாழ்ந்துகொண்டு இருக்கின்றுர்கள். தந்தை செல்வா அவர்கள் விட்டுச் சென்ற தாரக மந்திரமான தனி நாட்டுக் கொள்கையை ஏற்று, தமிழ்த் தந்தையின் தவப் புதல்வளும், ஈழம் வாழ் தமிழ் மக்களின் தன்மானத் தமிழ் தலேவளும், இன்றைய இன்ஞர்களின் இலட்சியப் பாதைக்கு வழிகாட்டியாய், திகழ்ந்துகொண்டு தமிழ் மக்களின் சுதந்திரமே தன்னுடைய இலட்சியம் என்று செயற்பட்டு வரும் அன்னுரின் காலத்திலேயே தமிழன் தணக்கென ஒரு நாட்டை அமைத்து சுதந்திரமாகவும், சுபீட்சமாகவும் வாழ்வதற்கு வழி அமைக்க எல்லாம் வல்ல இறைவன் அன்னுர் பல்லாண்டு வாழ்வதற்கு அருள் புரிவாராக.

*அன்பின்* சி. சம்பந்தமூர்த்**தி** 

## **BapgLi**

புலி அணேயான் தமிழ்வீரன்
அமிர்தலிங்கன் புவியில்
உலா எழுந்தான்...
நலிவு நிறை தமிழ் ஈழம்
தலேதூக்கி நின்றதுகாண்!
நாட்டு மக்கள்
வலி மிகுத்த புயலாஞர்...
பொங்கிற்று வையகத்தே
தமிழர் தூண!
கிலி கொண்டார் பகைவரெலாம்!
தமிழன்னே 'கிளுக்'கென்று

ஆற்றல்மிகு மாமுனிவன் செல்வா அருங்கரத்தில் வளர்ந்த பிள்ளே! நாற்றிசையும் தமிழ்மாந்தர் புகழ் பரவ நம்மண்ணில் பூத்த முல்லே! காற்றினுக்கும் நெருப்பினுக்கும் இவன் எல்லே! காரணம் நெஞ்சம் வெள்ளே! ஏற்றமிகு மாவீரன் எந்தலேவனுக் கிணேயார்?

அறங்காட்டும் நெஞ்சத்தான் அன்பாளன் கொடியர்க்கோ அனல் நெருப்பின் நிறங்காட்டும் விழியுடையான்! தமிழ்வாழ்வில் மண்போட நிணப்போர் தம்மைப் புறங்காட்டும் படி ஓட வைக்கின்ற போர்வீரன்! தமிழினத்தின் திறங்காட்டும் வரலாறு இவன் தீட்டும் இற்றைநாள் திருநாள் கண்டீர்! வான் நின்ற இராவணன் யாழ்வீழ்ந்து மூவேந்தர் புலிவில் வீழ்ந்து மீன்வீழ்ந்து போனஇத் தமிழ்மண்ணில் தோளெல்லாம் மெலிந்து மக்கள் கூன்கொண்ட காலத்தில் அமிர்தலிங்கன் வாழ்வு கொண்டு வந்தான்! தேன்தோய்ந்த தமிழ்ஈழ மணிநாட்டின் தலேவனுய்த் திகழ்கின்ருன் காண்!

நறைமலர் மாலேகள் மணம்வீச நல்லோர்கள் வாழ்த்தும் வீரன்! சிறையகம் துகள்படும், படி இந்த வையகம் ஈன்ற செம்மல் குறைவிலா துயிரெலாம் மண்மிசை வாழஓர் பிறவி கொண்டோன் நிறைகுடம் அமிர்தலிங் கன் புகழ் வாழிய வாழி நீடே!

–காசி ஆனந்தன்

'' நாம் ஆர்க்கும் குடியல்லோம் ''

– இருநாவுக்கரசர்.

# தனிப் பெருந் தலேவர்



இலங்கையில் இன்று தமிழ் ஈழப் போராட்டம் நடைபெறுகின்றது. தமிழ் மக்கள் எக்லோரும் த**னிஆட்சியின்**றி மானத்தோடும் மானபுடனும் உரிமையோடும் உயர்வுடனும் வாழல் முடியாது என்று எண்ணுகின்றனர். தமிழ் அரசை நிலே நாட்ட முயல்கின்றனர். இந்த எண்ணத்தையும் முயற்சியையும் உண்டாக்கிய கட்சி கள் தமிழரசுக் கட்சியும் தமிழர் விடுதலேக் கூட்டணியுமேயாகும்.

கால் நூற்றுண்டு காலத்துக்கு மேல் இந்த இரு உட்சிகளின் செயற்பாடுகளில் பின்னிப் பிணேந்து அக்கட்சிகளே வளர்த்த தனிப் பெருமை இன்று ஒருவருக்குத் தான் உண்டு. அவர்தான் திரு. அமிர்தலிங்கம். இதனுலேதான் தமிழ் மக்களின்

தனிப் பெருந்தலேவராக அவர் விளங்குகிறுர்.

அவரைப்பற்றி உலகியிலயும் அரசியிலயும் நன்கறிந்த ஓர் அன்பர் கூறிய கருத்தையும் இங்கு குறிப்பிடல் பொருத்தமுடையது. ஒரு கூட்டத்துக்குத் தமிழ்ப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர் பலர் வருகை தருவதற்கு எழுத்திலும் சொல்லிலும் உடன்பட்டனர். கூட்டம் தொடங்கியது. மக்களும் அவர்களே ஒவ்வொரு விநாடியும் எதிர்பார்த்துக் கொண்டிருந்தனர். இரவு 8 மணி, 9 மணி, 10 மணியும் ஆகிற்று, மக்கள் ஏமாற்றமடைந்து வருந்திக்கொண்டிருந்தனர். ஒருவர் மட்டும் வந்து சேர்ந்தார். அவர்தான் திரு. அமிர்தலிங்கம். பா. உ. அவர் மணிவியுடன் மக்கள் பெருமகிழ்வெய்தினர். கூட்டம் சிறப்பாக முடிந்தது. ''விசேட குணமின்றி ஒருவர் திலைராக உயர்ந்துவிட முடியாது'' என்று அந்த அன்பர் கூறிஞர்.

''நிலஞன்பவர்'' என்று நாட்டை ஆளுந்தஃவெர்களே வள்ளுவர் குறிப்பிடுகின் மூர். நாட்டை இன்று அரசியல் கட்சிகள் ஆளுகின்றன. கட்சிகளின் தஃவெர்களே இப்பொழுது நாடாள்பவர்—நிலஞள்பவர், நாடாள்பவர்களுள் எத்தகையவராக இருக்கவேண்டுமென வள்ளுவர் கூறுகின்றுர்

> ் தூங்காமை கல்லி தணிவுடமை இம்முன்றும் நீங்கா நிலஞுள்பவற்கு''

தூங்காமை, கல்வி, துணிவுடமை – இவற்றை என்றும் நீங்காமல் கொண்டு தெம் பணியைச் செய்பவர்களுள்ளே தலேசிறந்தவர் திரு. அமிர்தலிங்கம். விடுதஃப் போராட்டத்திலீடுபட்டவர்களுக்குத் தூங்காமையும் துணிவும் இன்றியமையாதன. தூங்குகின்றவர்களேயும் துணிவில்லாதவர்களேயும் ஊக்கும் ஆற்றலும் திரு. அமிர்த லிங்கத்திடமுண்டு.

உள்ளத்தில் உணர்வதை மறைக்காமல், மழுப்பாமல், மருட்டாமல், எடுத் துரைக்கும் இயல்பு அவருடைய தனி இயல்பு. இதனுலே கோழைகள் சிலரும் போலி அரசியல் வாதிகளும் அவரிடம் குறைகாண முயல்வதுண்டு.

சிங்கள ஆட்சியில் எதிர்க்கட்சி முதல்வராக இருக்கும் வாய்ப்பைத் தமிழ் ஈழப் போராட்டத்துக்காக அவரைப்போல வேறெவரும் பயன்படுத்த முடியாது.

அவர் தமிழ் ஈழம் கண்டு பெல்லாண்டு வாழ்க!

ளி 10 ybrie zid negod ban zoobeol flot yd ிகா- பொ. இரத்தினம் ப் yd (பா. உ.) <sup>10</sup> வண் Today the Tamil nation celebrates 52nd Birthday of Appapillai Amirthalingam, the leader of the opposition

# The unquestioned leader of the Tamil people of Ceylon

It would have been more appropriate to celebrate his 51st birthday but unfortunately the tragic occurances of August 1977 which had such a devastating effect on the lives of the Tamil People made this impossible. That is why we have decided to celebrate his birthday this year as a symbol of the Tamil people's determination to take charge of their own destiny.

Appapillai Amirthalingam was not born with the proverbial silverspoon in his mouth. He was born in an ordinary family and had his education not in any school where the affluent send their children but in an ordinary village school. Both in the circumstances of his birth and his educational and professional carrier. Amirthalingam's life is typical of the life and carrier of the vast majority of the Tamils. It is this representative character, that has enabled Amirthalingam to emergas the leader of his people at this critical juncture, though he was not born in an aristocratic family. We should like to stress this aspect as it symbolises the upsurge of the Tamil people today.

The new social forces among the Tamils such as the youth, the rural peasantry, and the interalectually and the socially oppressed sections are fast rallying round the dynamic personality of Amir, This has been clearly shown in the massive mandate given to the T. U. L. F. led by him.

For over thirty years he has openly stood by the Tamil Cause. He started his political life as a young activist worker of the Federal Party the main component of the T. U. L. F. He was the President of the F. P. Youth Front Then he became the General Secretary of the Federal Party. Since 1959 to 1970 he represented the Vaddukodai electorate from where he hails. He took a keen interest in the formation of the T. U. F. which later emerged as T. U. L. F. of which he happens to be the General Secretary.

He was a close associate and remained the most trusted and loyal disciple of the veteran leader of the Tamils, the late Mr. S. J. V. Chelvanayagam.

It was while he was at the university that Amirthalingam was attracted by the political ideas preached by left leaders and began his study of the ciassics of marxism. When Amirthalingam stepped into the legal sphere there was every possiblity that like so many others before him, he could have blosomed into a legal luminary but Amirthalingam chose to make the cause of his people his full time vocation and life. He has sacrificed a very lucrative legal practice for full time political work. Consequently he and his family have suffered tremendously. Amirthalingam is very fortunate in that his wife and children have fully backed his incessant struggle for his people this has meant very harsh sacrifices but neither Amirthalingam nor his family have been reluctant to pay the cost.

It is therefore but fitting that the Tamil people should have as their leader at this very critical point in their long history, a young dynamic man who puts the service of his people and their freedom before everything else. At a time when the forces of reaction and progress are locked in a mortal combat it is heartening that a man of the people should lead the struggle against all obscurantist forces which are seeking to plunge this country into medieval times. Amirthalingam champions those forces whose aspirations are a classless society and a secular democracy, where equality fraternity justice will prevail. It is therefore the duty of all progressive forces to strengthen the hands of the leader Mr. Amirthalingam. who has consistantly championed the cause of the socialist block, which Mr. Amirthalingam has pointed out in a fine example of how diverse nations can live in complete equality and accord. It is only socialism that can ensuire commercial amity and harmony. The prerequisit is that the progressive forces in the south accept the unconditional right of the Tamil Nation to self determination. It is only such an acceptance that can pave the way for unity in this Island.

In this context it should be noted that Mr. Amirthalingam has fought not only for the rights of the Tamils but has also as a leader of the opposition championed the cause of the workers and the national interest generally.

Therefore while celebrating his 52nd birthday and wishing him long life to fight for his people, we call upon the progressive forces especially in the south to view the problems of the Tamil Nation in this country from a marsist perspective and not to surrender their principle for a few parliamentary seats.

On behalf of the Tamil people we wish Amirthalingam all the best for himself and his people on this his 52nd birthday.

To me, the biggest temple, or church or mosque is the place where man works for the good of mankind

- Jawaharlal Nehru

## இன்று எமக்குள்ள ஒரே ஒரு தலேவன்

ஈழம் வாழ் தமிழ் இணம் இன்று மிகமிக நெருக்கடியான காலகட்டத்தில் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கிறது. எணினும், தமிழினம் செய்த தவப்பேற்றின் காரணமாக இன் றைய எம் நெருக்கடியான சூழ்நிலேக்கு ஈடு கொடுக்கும் ஒரேஒரு தலேவஞக எம் நெஞ் சம் நிறைந்த தலேவஞக — அஞ்சாமையின் திரு உருவமாக அண்ணு அமிர்தலிங்கம் அவர்கள் விளங்குகிறுர்கள்.

எம் இயக்கத் தலேவர்களேப் பற்றி அடிக்கடி தந்தை செல்வாவுடன் நான் உரையாடிய போதெல்லாம் திரு. அமிர் தலிங்கம் மீது தனக்கிருக்கும் பற்றின்யும், பாசத்தின்யும், ஏன் நம்பிக்கையினேயும் கூட அவர் எடுத்துரைக்க என்றும் தயங்கியதில்லே. எனக்குப்பின் தமிழினத்தை வழி நடத்தக்கூடிய ஒரே தலேவன் அமிர் தலிங்கம் தான் என்று தனக்கேயுரிய புண்முறுவலுடன் கூறிய கருத்துக்கள் எம் செவிகளில் என்றும் ஒலித்தபடியே இருக்கின்றன. திரு. அமிர் தலிங்கம் அவர்களின் தமிழ்ச் சொல்லாட்சி ஆங்கிலச் சொல்வன்மை, சீட்ட நுணுக்கத்துடன் வாதிடும் தன்மை, கிந்த னேத்தெளிவு செயற்றிறன், தனிப்பட்ட வாழ்விலும் பொது வாழ்விலும் கடைப்பிடிக்கும் ஒழுக்க தெறி, இவை அணேத்திற்கும் மேலாக நெருக்கடியான காலகட்டத்திற்கு ஈடு கொடுக்கும் முறையில் அவர் காட்டிவரும் தணிவு தந்தை செல்வாவைக் கவர்ந்த பண்புகளாக விளங்கின. குறிப்பாக திரு. அமிர் தலிங்கத்தின் துணிகரமான பல செயல்களே எமக்குக் கூறுவதில் கணி இன்பம் கண்டவராக தந்தை விளங்கினர். அமிர் தலிங்கம் என்முல் துணிவு, துணிவு என்முல் அமிர் தலிங்கம் என்று தந்தை செல்வா தன் பொக்குவாய்ச் திரிப்புடன் அடிக்கடி கூறிய கூற்றுக்களே இன்று நினேத்தால் கூட உள்ளம் உருகி மெய் சிலிர்க்கின்ற தன்மையை நான் பெறுகிறேன்.

1952 ஆம் ஆண்டு தொடங்கி பள்ளி மாணவஞக இருந்த காலகட்டத்திலேயே இவரின் வளர்ச்சியீணக் கூர்ந்து கவனித்து வந்தவன் நான். எம் இயக்கத்தில் அடிமட்டத் தொண்டஞக விளங்கி படிப்படியாகத் தன் பணியீஞலும், தன்னே அர்ப்பணிக்கும் இயல்பிஞலும் ஒரு தவேவனுக்குரிய பண்புகளே வளர்த்துக் கொண்டு இன்று ஈழம்வாழ் தமிழ் இனத்தின் ஒரே தல்வஞக — நம்பிக்கை ஒளியாக விளங்குகிருர். தொடக்கத்தில் அவரது கவற்சியான தோற்றமும், பேச்சாற்றலுமே என்னேக் கவர்ந்த பண்புகளாக விளங்கின. 1956 இன் பின்பு அவருடன் நெருங்கிப் பழகியபோது மேற்குறித்த பண் புகளுக்கு மேலாகத் தான் கொண்ட கொள்ளுக்காக முழுநேர அடிப்படையில் உழைக் கவும், தன்னே முற்ருக அர்ப்பணிக்கவும் ஆயத்தமாக இருக்கிருர் என்பதனே நாண் நண்குணர்ந்தேன்.

ஈழம்வாழ் தமிழ் அரசியலேப் பொறுத்த வரையில் எம் உள்ளம் கவர்ந்த தலேவர் களாக தந்தை செல்வாவும், எமக்கு வாழ்வளித்த வண்ணியசிங்கம் அவர்களும் என் நினேவலேகளில் மோதுகின்றனர். இவர்கள் வரிசையில் எம் நெஞ்சம் நிறைந்த தலேவராக அண்ணு அமிர்தலிங்கம் அவர்களும் வினங்குகிருர்: மேற்கு றித்த தலேவர் களின் பண்புகள் பலவற்றின் உறைவிடமாக விளங்கும் அண்ணு அமிர்தலிங்கம் அவர் கள் மேற்கு றித்த தலேவர்போல் தனிப்பட்ட ஒழுக்க நெறியிலும், பொது ஒழுக்க நெறியிலும் மிக உயர்ந்து விளங்குகின்றுர். ஒரு தலேவனிடம் எல்லாச் சிறப்பியல்பும் இருந்தும் ஒழுக்கம் குன்றி ஒழுகுவானுயின் அவன் தண்ணே அழித்துக் கொள்வது மட்டு மல்ல தான் சார்ந்த இயக்கத்துக்கும் அழிவைத் தேடுகின்ற ஆபத்து ஏற்படுகின்றது. அண்ணு அமிர் தலிங்கம் அவர்கள் மாற்முரும் மதித்துப் போற்றும் அளவிற்கு ஒரு உயர்ந்த தலேவனுக விளங்குவதற்கு அடிப்படைக் காரணம் அவர் கடைப்பிடிக்கும் ஒழுக்கநெறியே ஆகும். ஒழுக்கம் உயிரினும் உயர்ந்ததாய் ஒம்பப்படும் என வள்ளுவன் கூறிய கூற்றிற்கு இலக்கியமாக வீளங்குபவர் நம் அமிர் தலிங்கம் அவர்கள். மது, மாது, பதவி, பட்டம், பணம் போன்றவற்முல் எவண் விலேக்கு வாங்கப்பட முடியாத வணுக இருக்கிறுறே அவனே ஒரு ஆபத்தான எதிரி '' என ஒரு ஆங்கில அரசியல்வாதி கூறிய கூற்று எம் நினேவுக்கு வருகிறது. காந்தி அடிகள், அறிஞர் அண்ணு, தந்தை செல்வா, வாழ்வளித்த வன்னியசிங்கம் ஆகியோர் விலேக்கு வரங்க முடியாத தலேவர் களாக விளங்கினர், அந்த வரிசையில் அண்ணு அமிர் தலிங்கம் அவர்களும் விலேக்கு வரங்க முடியாத தலேவர் களாக விளங்கினர், அந்த வரிசையில் அண்ணு அமிர் தலிங்கம் அவர்களும் விலேக்கு வரங்க முடியாத தலேவணுக விளங்குவதனுல் எம் விலே மடுக்கற்கரிய செல்வமாக நாம் அவரைப் போற்றுகிண்டும். சாக்கிரஸ்தீசுக்கு ஒரு அரிஸ்ரோற்றல் போல், அண்ணல் காந்திக்கு ஒரு நேரு போல், பெரியார் ஈ. வே. ராவுக்கு ஒரு அண்ணு போல், தந்தை செல்வாவால் உருவாக்கப்பட்டு எமக்கு அளிக்கப்பட்ட அருட்கொடையாக, இனிய அமுதமாக அண்ணு அமிர் தலிங்கம் விளங்குகிறுர்.

அமிர்தலிங்கம் அவர்களிடம் பல சிறப்பியல்புகள் குடிகொண்டுள்ள தெனினும், ஒருகில குறைகளும் உண்டென்பது எமது கருத்தாகும். அப்படி எதுவித குறைகளும் அற்றவராக இருப்பின் அவர் தெய்வமாக அல்லவோ கணிக்கப்படுவர். அப்படிக் கணிக்கப்படுவதை அவர்கூட விரும்பார் என்பது ஏமக்குத் தெரியும், மனிதர்களாகப் பிறந்தவரில் தெய்விக இயல்புகள் இருக்கலாமேயன்றி அவர் தெய்வமாக இருக்க முடியாது. ஆகவே அமிர்தலிங்கம் அவர்கள் அடிப்படையில் மனிதனுக இருப்பது அவருக்கும் சிறப்பு, எமக்கும் நல்லதாகும். மனிதனிடம் எழும் பிரச்சனே களுக்கு மனிதனே தீர்வு காண்பது நலம். தெய்வம் துனே நிற்க முடியுமெனில் நிற்கூட் திரு. அபிர்தலிங்கம் அவர்களிடம் இரண்டு குறைகளேக் காண்கின்றேன். ஒன்று தன்னேப்போல் மற்றவர்களும் நல்லவர் என்று நம்பிச் சிலவேளேகளில் ஏமாந்து விடுவது. அடிப்படையில், கயவர்கள் மனம் மாறுவார்கள் என்பதில் எமக்கு நம்பிக் கையில்வே. '' man, doesn't fundamentally change '' எனும் ஆங்கிலக் கூற்றில் இந்த நம்பிக்கை மேலும் வலுப்பெறுகிறது. ஆகவேதான் அண்ணு அமிர்தலிங்கம் எல்லோழையும் நம்பாது, ஆளுல் எல்லோரும் நம்பும் முறையில் வாழவேண்டும் என் பது எம் விருப்பமாகும். '' நம்ப நட ஆளுல் நம்பி நடவாதே '' என்று தந்தை செல்வா அடிக்கடி கூறும் கூற்றுக்கள் எம் செவிகளில் என்றும் ஒலித்தபடியே இருக்கின்றன. அடுத்து அண்ணே அமிர்தலிங்கம் அவர்களிடம் யான் காணும் மற்றைய குறை அவரின் முற்கோபமாகும். இதைப் பலர் குறையாகக் கூறுவதை, யான் கேட்டுள்ளேன். யானும் இவரின் முற்கோபத்திற்கு அடிக்கடி ஆளாகியுள்ளேன். '' ஆறுவது சினம்'' என்ற அவ்வையின் கூற்றை இவர் தன் நெஞ்சில் ஏற்றின் எல்லோற்கும் நன்மையாய் அமையும். எனினும் எம் அண்ணுவின் கோபம், வைத்துச் சாதிக்கும் கோபம் அல்ல. அது எங்கிருந்து வந்தது என்று சொல்ல முடியாத முறையில் தோன்றிய அதே வேளே யில் மறைந்து விடும். ஆகவேதான் அவர் கோபிக்கும்போது நாமும் கோபிக்காது மணம்விட்டுப் பேசும் நிலே தானே உருவாகிவிடுகிறது.

அண்ண அமிர்தலிங்கம் நல்லவராய், வல்லவராய் விளங்கியபோதும், நல்லவ ராயோ, வல்லவராயோ விளங்காதவர்களுக்கும் இயக்கத்தின் கட்டுக்கோப்பை எப்படி யும் காப்பாற்ற வேண்டும் என்ற ஆவலால், இனத்தின் நிலேத்த நல்வாழ்விற்காக உழைக்க முடியாதவர்களுக்கும், உழைக்க விரும்பாதவர்களுக்கும் பரிந்து பேசும் குற்ற வியல் வழக்குரைஞராய் மாறி தனக்கும் சில வேளேயில், அவப்பேரைத் தேடிக் கொள் கிருர். பாவிகளுக்காகப் பரிந்து பேசப்போய் தன் பெயரை என் அண்ணு கெடுக்கக் கடாது என்பது அவரின் அருமைத் தம்பியாகிய நான் உரிமையுடன் விடுக்கும் வேண்டுகோளாகும்.

இந்தியா தனது விடுதஸ்க்காகப் போராடியபோது அனேத்திந்தியாவும் பிரிட்டிஷ் ஏகாதிபத்தியத்தை எதிர்த்துப் போராடியது. எனவே அனேத்திந்திய அடிப்படையில் காந்தி அடிகளுக்கு இந்திய விடுதஃப் போராட்டத்தை நடத்திச் செல்வது எளிதாக இருந்தது. ஆனுல் இங்கு எம் நிஸ்யோ பெரிதும் மாறுபட்ட நிஸ்யாக விளங்குகிறது. எம்மை 350 ஆண்டுகளாக போர்த்துக்கேயர், ஒல்லாந்தர், ஆங்கிலேயர் ஆண்டே நில யில், எம்முட் சிலர் மதம் மாறினர் — பெயர் மாறினர் ஆனுல் எம் இனத்தின் தனித் துவம் அழிகின்ற ஆபத்து ஏற்படவில்ஃ. ஆனுல் 1948 இற்கும் 1978 இற்கும் இடை யில் நடைபெற்று வரும் சிங்களவரின் 30 ஆண்டு ஆட்சி, தமிழ் இனத்தின் தனித்து வத்தை அளிக்கும் முறையில் தமிழ் இனத்தின் வாழ்வு ஆட்டம் காணும் வகையில் அவர்களின் ஆட்சி தஃவிளித்துத் தாண்டவம் ஆடுகின்றது. இத்தகைய வெறி கொண்ட ஆட்சியை எதிர்த்துப் போரிடுவதென்பது எளிதான செயல் அல்ல. பாக எம் தாயகத்தை திட்டமிட்டுப் பறிக்கும் வஞ்சகச் செயீல எதிர்த்துப் போர்க் கோலம் பூணுவது எளிதில் வெற்றி தரும் செயல் அல்ல — என்பதனே உணர்வோம். இந்த நெருக்கடிகள் அண்த்தையும் நண்கு உணர்ந்த நிலேயில் விளேவுகளேப் பற்றி எள்ள ளவும் பொருட்படுத்தாது எதையும் தாங்கும் இதயத்தோடு, அண்ணு அமிர் தனிக்கம் அவர்கள் ஓயாது உழைத்துப் போரிட்டு வரும் பண்பு போற்றற்குரிய செயலாக அமைகிறது.

அண்ணு அமிர் தவிங்கம் அவர்களிடம் ஆழ்ந்த அரசியல் அறிவோடு, சட்ட நுணுக் கத் திறனும் நிறையப்பெற்று விளங்குகின்ருர்: அவரது இலக்கிய அறிவு மேற்குறித்த எந்தத் துறைகளுக்கும் குறைந்ததல்ல. தமிழ், ஆங்கில இலக்கியங்களே ஒப்பு நோக்கி அவர் நிகழ்த்தும் உரைகள் எம் செவிக்கு இனிதாக அமைவதுடன் எம் சிந்தையை நிறைவு செய்பவையாகவும் விளங்குகின்றன. இலங்கையில் அரசியல் அறிவுடன் இத் தகைய இலக்கிய ஈடுபாடும் கொண்டு விளங்கும் தலேவர்கள் விரல் விட்டு எண்ணத் தக்கவர்களாக விளங்குகின்றனர். இத்துறையில் அண்ணு அமிர்தலிங்கம் வகிக்கும் மிகத் தஃலயாயதாகும். அரசியலில் அவர் மூழ்கி இருந்த போதிலும் ஓய்வு ஒளிவு இன்றி இரவு பகலாக உள்ளைக்கின்ற வேளேயிலும் அனேத்துலக அரசியல் நிகழ்ச்சிகளேக் கூர்ந்து கவனித்து திறஞய்வு செய்யும் பாங்கு எம்மை வியப்பில் ஆழ்த்துகின்றது. அண்மையில் எம்முடன் எம் அரசியல் நிலேமைப்பற்றி உரையாடியபோது உலக அரங் இல் ஏற்பட்டுவரும் அரசியல் மாற்றங்கள் எவ்வெத் துறைகளில் எமக்குத் துணேநிற்க முடியும் அல்லது துக்கோநிற்க முடியாது என்பதனேச் சான்றுகள் காட்டி எடுத்து விளக் கிய பாங்கு ஒரு முதிர்ச்சிபெற்ற அரசியல் தஃவென் அவர் என்பதனே எளிதில் எடுத்துக் காட்டியது. எம் சங்ககால இலக்கியங்களிலிருந்து தகைசான்ற முறையில் மேற்கோள் களே எடுத்துக்காட்டும் அமிர்தலிங்கம் அவர்கள் 20 ம் நூற்றுண்டின் தமிழ் இலக்கிய வளர்ச்சியையும், மிகக் கூர்ந்து கவனித்து தெரிவிக்கும் கருத்துக்கள் மிகவும் தாக்க முடையதாக விளங்குகின்றன். பாரதி, பாரதிதாசள் ஆகியோர் பற்றி அவர் நிகழ்த் தும் உரைகள் வெறும் உணற்சியைத் தூண்டும் உரைகள் அல்ல. எம் சிந்தைக்கும் நிறைய வேலே கொடுக்கும் உரைகளாக விளங்குகின்றன.

ஒரு இனத்தை வழிநடாத்தும் தஃவைன் எந்த நிஃவி லும் தன்னி தானத்தை இழக்காது, உணர்ச்சி வசப்படாது தன் கொள்கையில் உறுதியுடன் வீளங்கி, மாற்ருர் உள்ளத்தைக்கூட புண்படுத்தாது பண்படுத்தும் முறையில் கருத்துக்களேத் தெரிவிப்பது மிகத் தேவையான பண்பாக வீளங்குகிறது. அண்மையில் சிறிலங்காப் பேரவையில் தமிழர்மீது வலிந்து திணிக்க கொண்டுவரப்பட்ட புதிய யாப்பின் எதிர்த்து தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் தனக்கே இயல்பாகக் கைவரப்பெற்ற சொல்லாட்சித் திறத்தோடு ஏறக்குறையை 4 1/2 மணித்தியாலங்கள் நிகழ்த்திய உரை, ஒரு வரலாற்று முக்கியத்து வம் வாய்ந்த பேருரையாக விளங்கி, ஈழம்வாழ் தமிழ் இனத்தின் வரலாற்றில் ஒரு புதிய வரலாற்றின்ப் படைத்துள்ளது. தேசியப் பேரவையின் தஃவைரே தன்னே மறந்த நிலேயில் இத்தகைய அரிய உரை நிகழ்த்தப்பட்டபோது தான் தேலமை தாங்கியது தனக்குக் கிடைத்த பெறுபேறு எனச் செப்பிய செம்மொழிகள் எம் சிந்தையைக்குளிரச் செய்த மொழிகளாக வீளங்கின.

இன்று அண்ணு அமிருக்கு அகவை ஐம்பத்தொன்று கிறது; அவரின் ஆகவை முதிர்ச்சி பெறுகிறது. அவரின் அரசுயற் சிந்தனேயிலும் முதிர்ச்சி முகிழ்ந்திருப்பதனேக் காணக்கூடியதாக இருக்கின்றது. தமிழ் இனத்தின் விடுதலே காண தன்னேயே முற்ருக அர்ப்பணித்து முழுநேர ஊழியஞ்சு செயலாற்றும் இச் செயலாளர் நாயகம் சிறிலங்காவின் இத் தேசியப் பேரவைக் காலம் முடிவுறும் முன்பேயே தமிழ் இனத்தின் அடிமை வாழ்வு முடிவுற — தமிழ் இனத்தின் தன் விடிவினேக்கான — ஆடுவோமே பள்ளுப் பாடுவோமே ஆனந்தச் சதந்திரம் அடைந்து விட்டோமெண்று, துள்ளிக்கு இத்து இன்பப் பெருவெள்ளத்தில் மூழ்க'' — தமிழ் மண் காத்து தாயகம் மீட்க இனி அங்குலமும் அயல் வெறியர் ஆள விடமாட்டோம். பூத்ததடா தமிழ் சுழம் புலர்ந்ததடா தமிழன் வாழ்வு'' என்று எம் அரசவைக் கவிஞன் காசிஆனந்தன் கண்ட கனவை நடைவாக்க அண்ணு அமிர்தலிங்கம் எம்மை விடுதலேப் போரில் வழி நடத்திச் செல்வது அவரின் தலேயாய கடமையாகும். கடவுள் மீது நம்பிக்கை வைத்துள்ள தமிழ் இனம் காலத்தின் தேவையை நிறைவு செய்ய கடவுளாற் தந்த '' பரிசாக ''விளங்கும் எம் ஆண்ணு அமிர்தலிங்கம் அவர்சள் எம் நம்பிக்கை ஒளியாக என்றும் ஒளிவிடுவது உறுதி என்பது எமது அசைச்க முடியாத நம்பிக்கையாகும்.

்' ஈழவேந்தன் '' தலேவர் த. வி. கூ. கொழும்புக்கினே.



தங்கத் தமிழ்மகனே நீ தமிழர் தாயகத்தை மீண்டும் பெற இங்கே இன்று பொங்கி எழுந்துவிட்ட தமிழ் இனத்தின் புரட்சித் தலேமையினே ஏற்று உள்ளாய்! சிங்கமே, நீ வெற்றி பெறல் வேண்டும்! — எங்கள் சுதந்திரச் சமதர்ம ஈழம் மலர்தற்கு செங்களம் நீ ஆடிவர வாழ்த்துகின்றேம்! சீராளா, நீ வாழி! ஈழம் வாழி!!

– சுருவில் இள்ஞா சங்கம், சுருவில்.

### திரு. அ. அமிர்தலிங்கம் அவர்களுக்கு

28-07-78 வெள்ளிக்கிழமை குப்பிழானில் நடைபெற்ற வரவேற்பு விழாவின்போது

குப்பிளான் பொதுமக்கள் சார்பில் அன்புடன் அளிக்கப்பெற்ற

## பாராட்டிகழில் இருந்து

ஆக்கம்: க. பொ. நடனடிகாமணி.

#### விருத்தம்

அன்பொடு அனேவரையும் அழைத்துப் பேசி
அழகுதவழ் சிரிப்பொடு அறிவு ரைக்கும்
நன்றிமிகு நம்தலேவன் அமிர்த லிங்கம்
நம்பியவர் 'நடராஜன்' என்றே சொல்வர்
தன்குடும்பம் சொத்துசுகம் தமிழுக் காகத்
தாரைவார்த்த தலேவனன்ரே அமிர்த லிங்கம்
பொன்னிகரெம் தலேவரெலாம் போன பின்பு
பொழுதெல்லாம் அழுவதுதான் தமிழன் பண்பு.

சாதிமத பேதமெலாம் நீங்கி மக்கள் சமதர்ம தமிழீழம் காண்ப தற்கு போதித்தும் பொதுவுடைமைத் தத்து வங்கள் பொங்கு தமிழ் வேங்கைகளோ டிணந்து ஏதும் சாதிக்க வேண்டுமென்று துடித்து நிற்கும் சத்தியத்தின் முத்திரையாய்த் திகழும் சான்ளேன் சோதிக்க வந்தவொரு பதவிக் காகச் சொன்ன சொல்ஃ மீறுவன்? என்ன விந்தை!

தமிழினத்தின் ஒளிவிளச்கு தங்கப் பாளம் தன்மானத் தனிச்சின்னம் தமிழ ரேறு அமிர்தமொழி யாட்சியிலே தமிழீ ழத்தின் அழித்தெழுதாத் தனித்தலேவன் அமிர்த லிங்கம் கன்னல் மொழி மங்கையையே காத லித்துக் காலமெலாம் களங்கமறக் காக்கும் வீரன் என்னநிலே வந்தாலும் எதிர்த்து நின்று எமக்கென்ளேர் தமிழ்ப் பூங்கா அமைப்பான் காண்பீர் (வேறு)

முப்பது ஆண்டுக ளாகத் தமிழ் மூச்சிவ னென்றே யுழைக்கும் தஃவன் எப்படி யடியுதை பட்டான் இவன் எத்தஃன முறை சிறைப் பட்டான் கற்றவர்கள் மட்டு மன்றி நல்ல கட்சிப்பற் றுள்ள இதயங்கள் சொல்லும் உற்ரு ருறவின ரன்றி இந்த உலககத்தி லுள்ள தமிழினம் சொல்லும்.

தந்தை செல்வாமீ தாணே எங்கள் தங்கத் தமிழ்த் தலேவர்க ளாணே செந்தமிழ் மக்கள்மீ தாணே தமிழ்ச் சேனேத் தளபதி அமிர்மீ தாணே மந்திரம் தமிழீழ மொன்றே! இதில் மயக்கமோ தயக்கமோ எவர்க்குமே வேண்டாம் தந்திட வேதமி ழீழம் இந்தத் தானேத் தலேவனின் ஆணேதான் வேணும்.

T' Phone: 7709

அமிருக்கு அமுதாவின்

<mark>நல்வாழ்த்துக்கள்</mark>

வட இலங்கையில் நம்பிக்கைக்கும் நாணயத்திற்கும் சிறந்த ஸ்தாபனம்

## அமுதா நகை மாளிகை

363, கே. கே. எஸ். வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.



# ஆசிச் செய்தி



எனக்கும் தமிழ்ப்பெருந்தஃவார் இரு. அமிர்தவிங்கம் அவர்கட்குமிடையில் ஏற் பட்ட பிணேப்பு மிகவும் விசித்திரமானதாகும். சுமார் மூன்று வருடங்களுக்கு மூன் புத்தளத்தில் இளேஞர் பேரவை ஒரு கருத்தரங்கை ஒழுங்கு செய்திருந்தது. இக்கருத்தரங்குக்குத் திரு. அமிர்தலிங்கம் அவர்கள் வருகை தந்திருந்தார்கள். இந்தக் கருத்தரங்குக்கு நானும் பார்வையாளகுகக் சென்றிருந்தேன்.

தமிழ்த் தஃவவர்கள் பற்றியும் அவர்களுடைய இயக்கங்கள் பற்றியும் பரவலாக முஸ்லீம் மக்களின் இதயங்களில் வேரூன்றியிருக்கும் சந்தேகங்களுடன்தான் சென் றிருந்தேன். இனவாதம், பிரிவினே போன்ற பிற்போக்கான எண்ணங்கள் கொண்ட தஃவவர்கள்தான் இவர்கள் என்ற அபிப்பிராயமே என் மனதில் அப்பொழுது நிஃலத்திருந்தது.

திரு. அமிர்தலிங்கம் ∙அவர்கள் எனது சந்தேகங்களெல்லாவற்றையும் தவிடு பொடியாக்கி, இலங்கை வாழ் முஸ்லீம் மக்களுக்கு ஏற்றவொரு உண்மையான பாதையைத் திறந்து காட்டினுர்.

தமிழ் மக்கள் எதிர்நோக்கும் பிரச்சினகளேத்தான் முஸ்லீம் மக்களும் எதிர் நோக்க வேண்டியிருப்பதைத் தெளிவாக இக்கருத்தரங்கில் வீளக்கிஞர்.

முஸ்லீம் மக்களுக்கென ஒர் அமைப்பு, அவர்களுக்கென ஒரு தீலமைத்துவம் வளர்க்கப்பட வேண்டுமென அவர் வலியுறித்திய கருத்து என் மணதில் ஆழமாகப் பதிந்தது. விகிதாசார அடிப்படையில் பிரதிநிதித்துவம் அமையப் போகும் இந் நாட்களில் அவரின் தீர்ககதரிசனமும் அரசியல் சாணக்கியமும் நிறைந்த இக்கூற்றை முஸ்லீம் பெருமக்கள் உணரவேண்டிய நெருக்கடிக்கு வந்துவிட்டார்கள். இது போலவே, சுய நிர்ணய அடிப்படையில் முஸ்லீம் மக்களும் தமது இனம், கலாச் சாரம், மதம் விழுங்கப்படாமல் இருப்பதற்கு தமிழ் மக்களோடு சேர்ந்து தமிழ் ஈழத்தை மீளப்பெறப் போராட வேண்டுமென்ற கருத்தாகும். இதையும் காலந் தாழ்த்தியே முஸ்லீம் மக்கள் உணரக்கூடிய துர்ப்பாக்கிய நிலேயில் இன்று நாம் வாழ்ந்துகொண்டிருக்கிறேம்.

சலுகைகளுக்காகப் பதவிக்கு வரும் சிங்கள அரசாங்கங்களேத் தொற்றிப் பிடித்து எமது வருங்காலச் சந்ததியினருக்கும் மதத்துக்கும் இழுக்கைத்தான் தேடு கிருர்கள். சந்தர்ப்பவாதம் என்பது இஸ்லாத்தின் நெறிகளுக்குப் புறம்பான ஒன்ருகும். திரு. அமிர்தலிங்கம் அவர்களின் தீர்க்கதரிசனம் பொருந்திய இக்கூற்றை முஸ்லீம் பெருமக்கள் உணர்ந்து செயலில் இறங்கவேண்டுமென்பதே என் பேரவா வாகும்.

'அமிர்' என்ற அரபுப் பதம் தஃவெண்த்தான் குறிக்கிறது. அவர் தமிழ் மக்க ளுடைய தஃவெர் மட்டுமல்ல தமிழ் பேசும் முஸ்லீம் மக்களுடைய தஃவெரும்தான். ஒரு தஃவெனுக்கெருக்கக்கூடிய எல்லாத் திறமையும் பொருந்தியவர். அன்ளுருடைய அரசியல் சாணக்கியத்தை எவருமே சந்தேகிக்க முடியாது. இதற்கு எடுத்துக் காட்டாக அண்மையில் அரசியல் அமைப்பு சீர்திருத்தக் குழுவில் அங்கம் வகிக் காமை தமிழர் விடுதலேக் கூட்டணியின் அமைப்பைச் சிதைக்கக்கூடிய பிரச்சணேகள் (திரு. தொண்டமான், திரு. இராஜதுரை போன்றவர்களால் வளர்ந்திருந்த) மிகவும் நிதானத்தோடும் தீர்க்கதரிசனத்தோடும் சுமுகமாகத் தீர்த்து வைத்தார் என்பதை நாடே அறியும். கூட்டணிக்குள் பிளவு உண்டாக்க எண்ணியவர்கள் தலேகுனிந்து கொண்டார்கள்.

அடுத்து, தமிழர் விடுதலேக் கூட்டணி முஸ்லீம் மக்களுக்கு எதைச் சாதித் திருக்கிறது என்ற பேச்சு பரவலாக அடிபடுகிறது. தமிழர் விடுதலேக் கூட்டணியின் செயற்திட்டங்கள், போராட்டங்கள் எல்லாமே தமிழர்களுக்காக மட்டுமல்லை,

தமிழ்பேசும் சகல இன மக்களுக்காகவுமே அவர்கள் போராடுகிறுர்கள்.

சிங்களத் தேர்ச்சியின்மையால் பாதிக்கப்பட்ட முஸ்லீம் ஊழியர்களப் பற்றி எந்தவொரு முஸ்லீம் தே. பே. உறுப்பினரும் குரல் எழுப்பளில்லே. முஸ்லீம் மக்கன் தமது அலுவல்களேத் தமிழில் கருமமாற்ற வழிசெய்துதர வேண்டுமென எவரும் கேட்கவில்லே. பிரஜா உரிமை விஷயத்தால் பாதிக்கப்பட்ட முஸ்லீம் மக்களேப் பற்றி எவருமே கேட்கவில்லே. ஆணுல் தமிழர் விடுதலேக் கூட்டணியில் உழைப் பாலும் போராட்டங்களாலும்தான் முஸ்லீம் மக்கன் பயனடைந்தார்கள் என்பதை எவரும் மறுக்கவோ மறைக்கவோ முடியாது.

இறு இயாக, எமக்கும் தமிழர் விடுதலேக் கூட்டணிக்குமிடையில் ஏற்பட்டுள்ள இந்தப் பிணேப்பு இன்னும் இறுக்கமாகி மேலும் வளர திரு. அமிர்தலிங்கம் அவர் களின் ஐப்பத்தியோராவது பிறந்தநாளில் இறைவணே வேண்டுகின்றேன்.

ஐ. எம். இல்யாஸ்

# யாழ்நகர எம். பி. யின் விழ்த்து

அண்ணன் அ**மி**ருக்கு 51 ஆண்டுகள் நிறைவுற உள்ளது. அவரை சட்டக் கல்லூரி ஆரம்பம் தொட்டு அறிவேன். அவரின் அரசியல் வழி அடி எடுத்து வைத்த பான் இன்ற அவருடன் ஒன்றி நின்று "த**மிழ் ஈழ**" மீட்புக்காக உழைக்கக் கிடைத்த வாய்ப்பு குறித்து மட் டற்ற **மகிழ்ச்சி அடைகிறேன்**.

மக்கள் தொண்டே மகேசன் தொண்டு என்று தம்மை அர்ப் பணித்துள்ள அமிர் தனது தியாகம் நிறைந்த குடும்பத்தின் முதல்வன். சமதர்ம தமிழ் ஈழத்தின் தஃமைகன். அவர் நீடூழி வரழ தமிழ் மக்கள் ஆனவருடனும் நானும் ஒன்றி நின்று வரழ்த்த விரும்புகின்றேன்.

வெ. யோகேஸ்வரன்

## अमेरं दिगांक्री

\*

சுழம் வாழ் தமிழ்பேசும் இனத்தின் சுடு இணேயற்ற தஃவர் அமரர் தந்தை செல்வாவின் அரவணேப்பில் அரசியலில் வளர்ந்த அன்ளுரின் வாரிசு அமிர்தலிங்கம் அவர்கள். தமது ஐம்பத்தி ஒராவது ஆண்டு விழா காணும் வேளேயில் அவரின் தம்பிமார்களாகிய நாம் அவரை சீரும் சிறப்பும் பெற்று இன்று போல் என்றும் வாழவென வாழ்த்துகின்ரும். அண்ணன் அமிர் அவர்கள் ஈழ அரசியல் வானில் இன்று ஏற்றிருக்கும் பொறுப்பு என்றும் எத்தமிழ் தஃவர்களும் ஏற்காத மிகப் பாரிய பொறுப்புக்கள் கொண்டவையாகும். அடிமைப் பட்ட தமிழ் இனத்தின் விடுதலே காண அதிதீவிரம்தான் ஒருபுறம், தந்தை செல்வாவின் தாரகை மந்திரமான அகிம்சைவழி விடுதலே காண ஒரேவழி என முதியவர்கள் போர்க் குரல் மறுபுறம், இவை இரண்டுச்கும் இடையில் எதிர்க்கட்சித் தலேவர் என்ற கடமை இன்னுமொரு புறமாக இவை அனேத்திற்கும் இடையில்தான் கடமை உணர்வால், அயராத உழைப்பால் நேர்மை நிறஞல் சோதணேகளேயும் வேதனேகளேயும் தாங்கி சாதணேகள் பல புரிந்த சமாளிக்கும் ஆற்றல் பெற்ற அனுபவமும் மிக்க தலேவராக அவர் ஆற்றும் பணி கண்டு நாம் அகம் மகிழுகின்றேம். மகாகவி பாரு தியார் பாடிய நிமிர்ந்த நன்நடையும் நேர்கொண்ட பார்வையும் நிலத்தில் யாருக்கும் அஞ்சா நெறிகளும் கொண்டு தமிழ் ஈழத்தின் தஃவனுய் ஒழுக்கம், உரைப்பு என்ற தமிழ் இனத்தின் மிகப்பெரும் கோட்பாடின் இலக்கணமாய் கடமை கண்ணியம், கட்டுப்பாடு என்ற வரியறையின் வழிவந்தவனே வாழும் அண்ணன் அமிர் அவர்கள் பல்லாண்டு வாழ்ந்து, அடிமைப் படுகுழியில் வாழும் தமிழ் இனம் சுதந்திர மேட்டின் சக வாசிகளாய் வாழ வழி காண்பார். அதற்கான அருளே எல்லாம் வல்ல இறைவன் அவருக்கும் அவரின் குடும்பத்துக்கும் அருளவேண்டுமென என்சார்பிலும் திருகோண மலேவாழ் தமிழ் பேசும் இனத்தின் சார்பிலும் வேண்டி வாழ்த்துகின்றேன்

— இரா. சம்பந்தன் —

# தமிழர் தலேவன் அமிருக்கு

எமது

# **நல் வாழ்த்துக்கள்**

அண்ணு க‰ - மன்றம்

பண்ணுகம்

#### மக்கள் தலேவர்

திரு. அமிர் அவர்களின் தொண்டு சிறக்க, நிலேக்க, வளர வாழ்த்துகின்றேம் ;

## நியூ வசந்த ரெக்ஸ்டைல் பிரின்டிங் சென்ரர்

K. K. S. alg.,

<u>யாழ்ப்பாணம்.</u>

எமது தலேவர் அமிருக்கு \* இதயம் கனிந்த நல் வாழ்த்துக்கள்!

## காந்தளகம்

213, காங்கேசன்துறை வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

தன்னிகரற்ற தமிழ்த் தஃவர் அமிர்தலிங்கம் நீடு வாழ, அவர் தஃமையில் தமிழினம் விடுதஃ காண எங்கள் வாழ்த்துக்கள்!

விவேகானந்தா பிரி<mark>ன்டர்ஸ் லிமிடெட்,</mark> <sub>யாழ்ப்பாணம்.</sub>

தந்தி: பிரின்டர்ஸ்

தொலேபேசி: 517

## எம்மை வழி நடத்தவெள்றே தோன்றியவர்.....

்'தளர்வுருத் நெஞ்சுரமும், சோர்வுருத் ஆற்றலும், எதிராளிக்கு அஞ்சித் தில வணங்காத தீரமும், தோவ்வியைக் சுண்டு விரக்தியடையாத பெருங்குணமும், வெற்றியைக் கண்டு இறுமாப்படையாத பரந்த நோக்கும் கொண்ட ஒருவர்தான் சுழத் தமிழரின் திலவ்தியை நிர்ணயிக்கப் போகிவருர். அவர்தான் திரு. அமிர்த லிங்கம் அவர்கள்'' இவ்வாறு நான் இலண்டனில் இருந்த சமயம் அங்குள்ள இயக் கங்களின் சார்பில் வெளிநாடுகளுக்கு அனுப்பிய மகஜர் ஒன்றில் குறிப்பிட்டேண்: (''A man of indomitable will and indefatignble energy, dauntless and unbending before insolent might, magnanimous in defeat and benevolent in victory, today Mr. Amirthalingam is the Tamils' man of Destiny'') அந்த வார்த்தைகளே இன்னும் என் மனக்கண் முன் நிறுத்தி அச்சொற்டுருடரின் பொருத்தத்தை நினேத் துப் பாரிக்கிறேன்.

அப்பழுக்கற்ற குணம் படைத்த ஒருவரை, நேர்மையற்றவர்களே கண்டு முகம் சுழித்து விலகும் நெறியாளரை, சோர்வுடையோரைக் கண்டு சிறும் வல்லவரை, சுழத்தமிழினம் நலேவளுகப் பெற்றது எமது அதிர்ஷ்டம் என்றே சொல்ல வேண்டும்.

தமிழினத்தின் விடுதலே இயக்கத்திற்காகவே பிறந்தவர்கள் போன்று தலேவ னுக்குச் சளேக்காத தலேவியும், பெண்குழந்தைகளேப் பெற்றெடுத்து சீதணத்திற்கு ஏங்கியிருக்க வேண்டிய தேவையற்ற அவர்கள் வாழ்வும், பணம்தேட வேண்டுமே என்ற அங்கலாப்பில்லாத அவர்கள் சீரிய மனப் பாங்கும் எமக்கென்றே இறைய னளித்த வரப்பிரசாதங்கள்.

திரு. ''அமிர்'' அவர்கள் எம்மை வழி நடத்தவென்றே தோன்றியவர் என்ருல் அது மிகையாகாது. இன்றைய அரசியல் அரங்கில் அவரை நீக்கிவிட்டுப் பார்த்தால் சூண்யமாய்த்தான் தோன்றும்.

எமது தஃவளின் அஞ்சா நெஞ்சத்தை நேருக்கு நேர் நின்று பல கட்டங்களில் பார்த்து வியப்புற்றவன் நான். போரில் அதிகாரி ஒருவன் சுடுவதற்கு ஆயத்தமாய் விசையை இழுத்த பொழுது ''சுடு'' என்று நெஞ்சத்தைத் துறந்து காட்டியபோது பக்கத்தில் நின்றவன் நான். அமைச்சருக்கு கறுப்புக்கொடி காட்டியதற்கா இள்ஞர் களே அடித்த பொலிசாருடன் மல்லுக்கு நின்று சுற்றி வளேத்த போலிஸ் அதிபரையும் இராணுவ அதிகாரிகளேயும் திட்டித் தீர்த்தபொழுது பக்கபலமாக நின்றவன் நான். இப்படி எத்தனயோ நிகழ்க்கிகள். ஆவணிக் கலவரத்தின்போது பொலிசாரைத் தட்டிக் கேட்டதால் அவர் தாக்கப்பட்டதை யாவரும் அறிவர். போர் முனே களில் சிப்பாய்கள் முஸ்னே செல்ல தளபதிகள் பின் செல்வதுதான் வழக்கம். ஆணி நாம் இதுவரை நடத்திய போராட்டங்களில் எல்லாம் தளபதி ''அமிர்'' முன்னே செல்ல எல்லோரும் பின் தொடர்ந்துதான் சென்றேம். தொண்டர்களே முன்னே செல்ல எல்லேறைம் பின் தொடர்ந்துதான் சென்றேம். தொண்டர்களே முன்னே செல்லவிட்டு தான் பின் செல்ல அவர் ஒருபோதும் சம்மதித்தது கிடையாது.

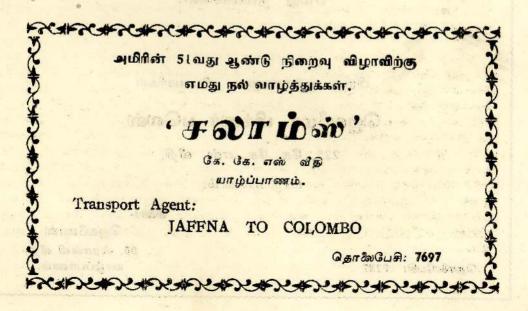
இப்படிப் பட்டவர் இப்போது எதிர்க்கட்சித் தஃவைர் ஆகிய பின்னர் மாறிவிட் டாரோ? என்று சில சமயங்களில் மேலெழுந்த வாரியாகச் சிந்திக்க மூஃனகிரும். அவருடைய வீரமும். வீடுதஃல் உணர்ச்சியும், நெஞ்சுரமும் என்றும் சூன்றுதவை என்பதை நாடாளுமென்றத்தில் அவர் நிகழ்த்தும் சொற்பொழிவுகளும் சிங்களத் தஃவைர்களுடன் அவர் தொடுக்கும் சொற்போர்களும் நன்கு எடுத்துக்காட்டுகின் றன.

அவர் இன்று இணத்தின் எதிர்காலத்தைப் பல கோணங்களிலிருந்தும் பார்க்க வேண்டியவராயிருக்கிறுர். தமிழ் இள்ளுர்களின் வேலேயில்லாத் திட்டாட்டம், தமிழ் பிரதேசங்களின் பொருளாதார அடிவிருத்தி, பறி போய்க் கொண்டிருக்கும் எமது நிலத்தைக் காக்கவேண்டிய அவசியம். திருமலேயில் சிங்கள ஆதிக்கம், இப்படி எத்தனயோ பிரச்சண்களே எப்படித் தீர்க்ரலாம் என்று சிந்திக்க வேண்டியவரா யிருக்கின்றுர். இத்தணேக்கும் மத்தியில் உரிமைப் போராட்டத்தை ஏன் ஆரம்பிக்க வில்லே, என்ற இள்ளுர்களின் கேள்விக்குப் பதில் இறுக்க வேண்டியவராயுமிருக் கின்றுர். அவர் போராட்டத்திற்கு பின் நிற்பவரல்ல. அவரை நன்கு அறிந்த தீவிர இள்ளுர்களுக்கு அவருடைய மனேநிலே நன்கு தெரியும்.

முன்னரைவிட இப்போது அவர் வெகு நிதானமாகவும், ஆவேசப்படாமலும், ஆழ்ந்து சிந்தித்து தீர்க்க தரிசனத்துடன் செயல்படுகின்முர். அவரில் தமிழ் மக்க ளுக்குப் பூரணமான நம்பிக்கை உண்டு. அவர் காட்டிய வழியில் செல்லத் தமிழ் மக்கள் காத்திருக்கின்முர்கள்.

அவர் இன்னும் பல்லாண்டுகள் எம்முடன் வாழ்ந்து எம்மை வழி நடத்த இறை வன் அருள் பாலிப்பாளுக

அ. குமரகுரு



தன்னிகரற்ற நம் தமிழர் தலேவனும், எதிரணியினரும் வியக்கும் எதிர்க்கட்சித் தலேவருமான உயர்திரு. அ. அமிர்தலிங்கம் அவர்களின் 51-ம் ஆண்டு நிறைவு விழா வெல்க! அவர் நீடு வாழ்க!

## பிள்ளோயார் மெற்றல் வேக்ஸ்

257 (107) காங்கேசன்துறை வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

தமிழினத்தின் விடிவெள்ளி அமிரின் பிறந்தநாள் விழாசிறக்க எமது நல்லாசிகள்.

பிரபல பூக்கண்ணுடி வியாபாரிகள்

ஜெஸீமா பிக்ஸர் பலெஸ்

222, கே. கே. எஸ். வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

क्रीटेना १-

ஜெவ**ீமாஸ்** 95. ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

தொல்லபேசு: 7127

ஐக்கிய தேசியக் கட்சி ஆட்சியின் ஓராண்டு நிறைவை குறிக்கும் முக<mark>மாக</mark> 'லங்கா கார்டியன் ' என்ற பத்திரிகைக்கு (1-8-78-ல்) எதிர்க்கட்சி முதல்வர்

#### திரு. அ. அமிர்தலிங்கம் அவர்கள்

எழுதிய 'தொல்ஸேகள் தொடர்கின்றன ' என்ற தலேப்பில் வெளிவந்த சிறுகட்டுரையின் தமிழாக்கம்

ஐக்கிய தேசியக் கட்சி அரசமைத்த ஓராண்டுகால எவ்வேக்குள் குறிப்பிடத்தக்க நிகழ்வுகள் பல இடம் பெற்றுள்ளன. தமிழ் தேசிய இனத்தை கடந்த ஆண்டில் பாதித்த நிகழ்வுகளும் அதிமுக்கியத்துவமும் அதேபோன்று, நெடிய தாக்கங்களேயும் ஏற்படுத்துவதாக அமைந்து விட்டன. பொதுத் தேர்தல் இடம் பெற்று ஒருமாத காலம் முடிவடைவதற்குள் வெடித்த இன ரீதியான வன் செயல்கள் இதற்கு முன் எப்போதும் ஏற்படுத்தாக பெரும் கொடுமைகளே தமிழ் மக்கள் மீது நிர்ப்பந்தித்தன. வன்செயல்களால் பாதிக்கப்பட்ட பல்லாயிரக்கணக்கான குடும்பங்கள் இன்ன மும் புனர்வாழ்வு நாடி போராடுகின்றனர். முடிவுக்கு வரும் கடந்த ஆண்டை திரும்பிப் பார்க்கும்போது தமிழினம் திருப்திப்பட நியாயம் எதுவுமே இல்லே. இதற்குப்பதிலாக நாள்தோறும் சன்சோனி ஆனேக்குழுவின் முன்னிலேயில் முன்வைக் கப்படும் சோகக்கதையின் விபரங்கள் வெளிவந்த வண்ணம் இருக்கின்றன. இவை யாவும் தமிழ் மக்களின் ஆழ்ந்த துன்பத்தையும் பொறுப்புணர்வையும் வெளிப்படுத்து கின்றன.

ஐ. தே. க. தனது தேர்தல் பிரகடனத்தில், தமிழ் மக்கள் எதிர்நோக்கிய கில பிரச்சனேகளே கண்டுகொண்டு அவற்றை நிகழ்ப்படுத்தி இவற்றை தீர்த்து வைப்பதற்குரிய உறுதியையும் பொறுப்பையும் தமது என்று எடுத்துக்கூறியுள்ளது. தமிழ் மக்கள் எதிர்நோக்கும் பிரச்சனேகளின் இயல்பிளுல் அவற்றின் தாக்கத்திளுல் பிரி வினேக் கோரிக்கையை அவர்கள் ஆதரிக்கும் அளவிற்கு உள்ளனவென்று ஏற்ற ஐ. தே. க. வின் நிலே அமைந்தது. கடந்த ஓராண்டு கால எல்லேயின் தமிழ் மக்கள் அனுபவித்து வந்த இத்தகைய தாக்கங்கள் பாதிப்புகளே எந்த அளவிற்கு ஐ. தே. கட்சி அரசு அகற்ற முயன்றுள்ளது என்ற கேள்வி இந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் மிகப் பொருத்தமான தொன்றே.

அரசியல் வாழ்வில் கொந்தளிப்பையும் பகைமையையும் வளர்த்து வந்த தரப்படுத்தல் முறைக்கு முற்றுப்புள்ளி வைத்து விட்டதாக அரசு உரிமை கொண்டாடமுற்படலாம். பல்கலேக்கழக அனுமதிகோரும் மாணவர் எண்ணிக்கையை அரசு அதிகரிக்கச் செய்ததன் மூலம் தகுதியுள்ள தமிழ் மாணவர்கள் பல்கலேக்கழகம் செல்லும் அதே வேளயில் தரப்படுத்தல் முறை நீடித்து நடை முறையில் இருப்பின் அனுமதி பெறத் தகுந்த அத்தனே சிங்கள மாணவர்களேயும் அரசு பேராற்றலுடன் அனுமதி பெற செய்துள்ளது. பல்கலேக்கழகம் போகும் அணவரின் பட்டியலேயும் எடுத்து ஆராய்ந்து பார்க்கும் இடத்து தரப்படுத்தல் முறையின்கீழ் நிலவிவந்த அனுமதிபெறும் மாணவர்களின் மொழி வழி விகிதாசாரம் தொடர்ந்தும் பேணப்பட்டுள்ளது என்பது தெளிவு. எனினும் தகுதியுள்ள தமிழ்மாணவர்கள் பல்கலேக்கழகங்களுக்கு அனுமதிக்கப்படுவது என்ற நிலே மூன்னேயதைவிட முன்னேற்றம் ஆனதே.

சாதகமான அரச சாதணேகளே நிரல்படுத்தி பாதகமானவற்றையும் திரட்ட முற் படும்போது இன்னமும் பெரும் தொகையான பல புதிய பாதிப்புகள் உருவாகி வருவதையும் நாம் உணர முடிகிறது. இடம் பெயர்ந்து வந்த அகதிகளின் பிரச்சனேயை அரசு கையாண்ட முறை பாதிக்கப்பட்ட தமிழ் மக்கள் மத்தியில் பெரும் அதிருப்தி பையே உண்டுபண்ணியுள்ளது. சன்சோனி ஆணேக்குழுவின் தீர்ப்பை எதிர்பார்த்து பாதிப்புகளுக்கேற்ற பரிகாரம் செய்யக் காத்திருப்பதாக அரசு கூறிக்கொள்ளலாம். 1977 ஆவணி நெருக்கடியின்போது காவல் துறையினர் (பெரிவிஸ்) தமது கடமைகளே செய்ய தவறிவிட்டனர் என்று அரசு சொல்ல முன்வருமாயின் அண்மையில் இடம் பெற்ற காவல்துறை உயர் பதவிக்கான சில நியமனங்கள் தமிழ் மக்களின் மனதில் தப்பபிப்பராயங்களேயே மேலும் வளர்க்க துணே நின்றுள்ளது என்பதை அரசு உணர வேண்டும்.

தமிழர் விடுதலேக் கூட்டணியினருக்கு தமிழ் தேசிய இனம் பொதுத் தேர்தல் இடம்பெற்ற கால கட்டத்தில் தந்த மிகப் பிரமாண்டமான அரசியல் அங்கீகாரத்தை, யாப்பை திருத்த முற்படும்போது அரசு முற்ருக புறக்கணித்துள்ளது என்றே கூற வேண்டும். நாட்டை பிரிப்பதற்கான உடன்பாடு ஒன்றிற்கு அரசு வரவேண்டும் என்று எவரும் எதிர்பார்க்கவில்லே. ஆளுல் அனேத்துக் கட்சிகளின் ஆலோசணேயை கலந்து இத்கைய பிரச்சணேகளுக்கு உரிய தீர்வை உருவாக்க அரசு முற்படும் என்று எதிர்பார்த்தவர்கள் முற்ருக அதிருப்தி அடைந்துள்ளனர்.

பாராளுமன்றத்தின் முன்பு இன்னமும் கொண்டுவரப்படாத நிஃயில் உள்ள நகல் அரசியல் யாப்புப்பற்றி நான் எதுவும் கூற விரும்பவில்ஃ. கடந்த ஓராண்டு கால எல்ஃயில் இடம்பெற்ற நிகழ்வுகளும் அரைகுறை மனதுடன் மேற்படி நெருக் கடியை அணுக முற்பட்ட அரசின் முயற்சிகளும் தமிழர் விடுதஃக் கூட்டணீயினர் முன்வைத்த தீர்வில் முழுமையாக நம்பிக்கை வைக்க முன்வராத பகுதியினர் உட்பட அணேத்து தமிழ் மக்கள் மத்தியிலும் தாம் கூட்டணிக்கு வழங்கிய தீர்விற்கான அரசியல் அங்கீகாரம் தவறற்றது என்ற திடநம்பிக்கையை மேலும் வலுப்பெறச் செய் துள்ளது.

### அமிரின் ஆற்றலுக்கு சபாநாயகர் பாராட்டு!

்' சரித்திர முக்கியத்துவம் வாய்ந்த இச் சந்தர்ப்பத்தில் தங்களது இந்த நீண்டஉரை நிறைந்த கருத்துச் செறிவுடனும், சொல்லாட்கியுடனும் தர்க்கரீதியாகவும் அமைந்திருந்தது. தாங்கள் இந்த உரையை நிகழ்த்தியபோது சபைக்குத் தலேமை தாங்க எனக்குச் சந்தர்ப்பம் கிடைத்ததையிட்டு நான் பெருமைப்படுகிறேன். '' இவ்வாறு புதிய அரசிய லமைப்பு விவாதத்தில் கலந்து கொள்ளாததற்கு விளக்கமளிக்கும் வகையில் பேரவையில் எதிற்கட்சித் தலேவர் திரு. அ. அமிர்தலிங்கம் நிகழ்த்திய 4½ மணி நேர உரையிஞல் ஈர்க்கப்பட்ட சபாநாயகர் திரு. ஆனத்த திஸ்ஸ டி. அல்விஸ், திரு. அமிர்தலிங்கத்தை மனம் திறந்து கடிதமூலம் பாராட்டியுள்ளார்.

இ. ஐ. மு. எதிர்க் கட்சிக்கு பாராட்டு

தேசிய அரசுப் பேரவையில் எதிர்க்கட்சியினர் இச் சட்டங்களுக் கெதிராகப் பேசி வாக்களிந்தமை குறித்து இடதுசாரி ஐக்கிய முன்னணி மகிழ்ச்சியடைகின்றது. இச் சட்டங்களுக்கெதிராக இடதுசாரி ஐக்கிய முன்னணி நாடெங்கும் நடாத்த உள்ள ஆர் பாட்டங்களில் அவர்களது பூரண ஒத்துழைப்பு இடைக்குமென இ. ஐ. மு. ஆவலோடு எதிர்பார்க்கிறது.

இடதுசாரி ஐக்கிய முன்னணி சார்பாக,

பேளுட் சொய்சா – இலங்கை சமசமாசக் கட்சி பீற்றர் கொைமன் - பொதுச் செயலாளர் இலங்கை கம்யூனிஸ்ட் கட்சி. ( நன்றி, சிலோன் டெயிலி நியூஸ் 12-6-78 )

## இலட்சியப் பிறப்பு அமிர் அண்ணு

[மாவை சேணுதிராசா]

அமிர் அண்ணு...ஆம் நினேக்கின்ற பொழுது இதயத்தில் ஒரு நிறைவு— இலட்சிய நிறைவு – மலருந் செந்தமிழீழம் — முகையாகி மொட்டாகி இதழவிழ்த்து, மலர்கின்ற உணர்வுகள் இதயத்தில் நிறைகின்றன — தமிழ் மணங்கமழ்கின்ற நிறைவு...

அமுதண்ண ! நிமிர்ந்து நேர்கொண்டு பார்க்கிரும்...... அமுதண்ண... ஆம்...... அழைக்கின்ற பொழுது ஓர் இனிமை, ஒரு துணிவு—வீரம் — நம்பிக்கை பிறக்கிறது. அண்ணண் ஐம்பத்தோராம் ஆண்டில் புதிய நம்பிக்கை பிறக்கிறது, நம்பிக்கை உள்ளவர்களால் மட்டுமேதான் இதனே உணரமுடியும்.

தம்பியுள்ளான் சண்டைக்கு அஞ்சான் — ஆம் அண்ணன் இலட்சியப் போரிலே அஞ்சா நெஞ்சன். ஆயிரம் ஆயிரம் தம்பியரைக் கொண்ட தமிழ் வீரமறவர் அணி யின் அண்ணன் என்பதால்......

ஓயுதல் செய்யான் த*ே சாயுத*ல் செய்யான் இதனேயறியார் சிலர். வெள்ளே உள்ளத்தில் கள்ளமற்றுப் பேசுதலால் அண்ணன்மீது வெகுண்டு விடுகின்றனர் சிலர். அவன் நேர்மையுந் தூய்மையும் அறியாதவர்...

விடு தலேப் பாதையிலே களம் பல கண்டு தழும்புகள் பல வீரம் பாடி நிற்கும் மேனி! அண்ணன் சத்திய உள்ளம் வைரமறியார் சிலர் — நடுவூர் நச்சுமரங்கள் அவர்...

ஆணுல் எதிரிகளும் போற்றும் அஞ்சாமை, அறிவு, ஊக்கம், ஈகை இவை நான் கும் தன்னகத்தே கொண்ட சத்தியவான்...

என்றும் போர்க்களத்திலே—தியாகத்திலே புடம்போட்ட புறநானூற்றுத் தலேவ**ன்** அ**மிர் அண்ணன் போ**ர் முறை கண்டு பெற்ற பொழுதினும் தமிழன்னே பெரிதுவக்கும் புதிய விடுதலேப் பரணியைப் பார்க்கிரும்...

அடிமைப்பட்டு வீழ்ந்து கிடக்கின்ற தமிழினத்தைத் தட்டியெழுப்பி விடுத**ஃ**ப் பாதையிலே அழைத்துச் சென்ற தந்தை செல்வா ''எனது காலத்தில் தமிழினத்தின் சுதந்திரம் கிடைக்காமற் போனுலும் அமிர்தலிங்கத்தின் காலத்தில் தமிழிழத்தின் சுதந்திரம் கிடைக்கும்'' என்று விட்டுச் சென்ற அறக்கட்டளே தந்தையின் தணேயன் அமிர் அண்ணணே வழிநடத்துகிறது.

ஐம்பதாண்டில் அரசியலுக்கு வந்த தந்தை முப்பதாண்டுகள் தமிழினத்தின் விடு தலேக்கு வாதாடிஞர் – போராடிஞர். அந்தப் பாசறையிலே தளபதியாய் முப்பதாண் டுகள் போராடிய அண்ணன் ஐம்பத்தோராம் வயதினிலே போர்க்களம் நோக்கி அடி எடுத்து வைத்திருக்கின்ருர் — ஆஞல் அண்ணன் இன்று தந்தையின் இடத்தில் தலேவன் என்றுவும் விடுதலேப் போர் — அந்த யுத்த களத்திலே தானேத தலேவன் என்ற நம்பிக் கையில் அணிவகுத்து நிற்கிரும்.

போர்த்துக் கேயன், டச்சுக்காரன், வெள்ளேக்காரன் படைகொண்டு தமிழ் மண்ணே அடக்கி ஆண்டான்—சுரண்டிப் பிழைத்தனர் ஏகாதிபத்திய வாதிகள் — 350 ஆண்டுகள் தமிழன் வரலாற்றில் இருண்ட காலம். 1948 லிருந்து வஞ்சீனயாற் கால் நூற்றுண்டு காலம் ஆண்டு வருடின்ற சிங்கள ஏகாதிபத்தியத்தின் காலம் பயங்கர காலம்—சிங்கள ஏகாதிபத்திய ஆக்கிரமிப்புக்கு எதிரான போரிலே தந்தை தலேமையில் அண்ணன் அர்ச்சுனன்...

கடந்த கால் நூற்ருண்டு காலம் ஜனநாயக வரலாற்றில் கறைபடிந்த காலம்— ஆணுல் தமிழினத்தின் விடுதலே வரலாறு புதிய அத்தியாயத்தை எழுதி வருகிறது— அந்த ஒவ்வொரு எழுத்தும் தமிழரின் வியர்வை, இரத்தம், உயிர்த்தியாகம், சிறை வாசம்—சித்திரவதை கொடுமைகள் நிறைந்து தோய்ந்த எழுத்துக்களே...

அந்த ஒவ்வொரு எழுத்திலும் அமுதண்ணுவும் அவர் குடும்பமும் தோய்ந்தே வந்து கொண்டிருக்கிறது...

தந்தை சொல்கிருர் ''அமிர் தலிங்கத்தின் காலம்'' அதிலிருந்து புதிய வரலாறு பிறக்கின்றது. தமிழீழத்தை மீட்கப் போர் ஒன்றைத் தவிர வேறு வழியில்லே என்று அறிவித்து விட்டார் அமிர் அண்ணு. உதயசூரியன் எழுந்து வருகின்றுன், தியாக மலர்கள் சிரித்து நிற்கின்றன. அமிர் அண்ணன் காட்டும் போராட்டப்பாதை—அவர் தலேமை தாங்கும் போர்க்களம். தமிழினத்தின் இழந்த சுதந்திரத்தை மீட்டுப் புரட்சிப் பாதையிலே தமிழினத்தை அழைத்துச் செல்லும் என்ற நம்பிக்கை பிறக்கின்றது.

இன்றைக்கு இலங்கை ஆட்சிமன்றத்தில் அண்ணன் எதிர்க்கட்சி முதல்வர். சிங்கள ஏகாதிபத்தியப் பாஸிசக் கரங்கள்—புதை குழியிலே தள்ளப்பட்டுக் கிடக்கின்ற ஜன நாயகத்தின் கழுத்தை நெரித்திடும் ஆட்சியின் இரும்புக் கரங்கள்—அரசியலமைப்பில் 157, 158ம் பிரிவு என்ற வடிவிலே வந்தபொழுது நாலரை மணிநேரப் போராட்டம்— வாய்மைப் போர்வாள்—அறிவாயுதப் போராட்டம் பாஸிசக் கரங்களே வெட்டி வீழ்த் திப் பெருமை தேடித் தந்திருக்கிறுர் தமிழினத்தின் சார்பிலே அமிர் அண்ணன்சி சிங்கள மக்கள் மட்டுமல்ல—உலகமே போற்றி நிற்கின்றது.

உலகம் முழுவதும் அடிமையாகக் கிடக்கின்ற தமிழினத்தின் விடுதஃலக்குத் தமிழீ ழத்தின் விடுதஃல காற்கோளாக அமையத்தான் போகின்றது—ஏனென்றுல் தமிழீழத் தின் விடுதஃலத் தீ பரவிவருவதை உலகம் பார்க்கிறது, ஒப்புக் கொள்ளுகிறது.

அண்மையிலே கியூபா மாநாட்டில் உலகத்து இளம் புரட்சிக் காரர்கள், விடுதலே பெற்ற வெற்றி வீரர்கள், விடுதலேக்குப் போராடுகின்ற வீரமறவர்கள் அவைகளுக்கும் ஆதரவும் தலேமையுந் தாங்குகின்ற சோவியத்து ரூசியா, கிழக்கு ஜேர்மனி, கியூபா, வியத்நாம் போன்ற நாட்டு இளந் தலேமையிடம் அமிர் அண்ணன் தலேமையை முன்வைத்தோம்.

அண்ணன் தமிழினத்தின் சார்பில் அறிவித்த தமிழீழத்தின் விடுதஃவை, இந்து மா சமுத்திரத்தில் ஆசியாவில் விஞ்ஞான சோசலிசத் தமிழீழத்தை எடுத்துக் காட்டி னேம் – உலக ஏகாதிபத்தியத்தை எதிர்த்துப் போராட உங்களுடன் தமிழீழமும் கை கோர்த்து நிற்கிறதென்று சொன்னேம் சமாதானத்துக்கும் நட்புறவுக்கும் எம் இத யத்தை தருகிரும் என்று அண்ணன் பெயரால் தமிழீழத்து இள்ளுர்கள் இதய தாகத்தை வெளியிட்டோம்.

அத்தனே பேரும் எம்மை அரவணத்தக் கொள்ளுகிருர்கள்...

இலங்கையிலே சிங்கள ஏகாதிபத்தியத்தை எதிர்த்துப் போரிடுகிருர் அமிர் அண் ணன் — ''தமிழீழத்**தின் சுதந்தி**ரம்'' உலகத் தொழிலாள வர்க்க ஆட்சிக்கு ஆசியாவின் நுழைவாயிலாகும் ~அத்திலாந்திக் சமுத்திரத்தில், லத்தீன் அமெரிக்காவில், கியூபா வைப் போல என்ருேம், அப்பொழுது எம்மை, தமிழினத்தை, கட்டி அணேத்து<sup>க்</sup> கொண்டு உறுதிப் பாட்டைக் காட்டிஞர்கள் உலகத்துப் போராளிகள்.

ஏன் அண்ணன் ஐம்பத்தோராம் ஆண்டினிலே (பிறந்த நாளிலே) கியூபா நாட்டின் தலேவன் பீடல் காஸ்ட்ரோவாஞல் என்ன? என்ற எண்ணம் பிறக்கிறது! ஆம்! விடு தலே வரலாற்றில் அமிர் அண்ணன்—ஆசியாவின் புரட்சிக்காரன் — இரும்பு மனிதன் தமிழர் சமுதாய விடுதலே வேண்டும், தமிழர் பொருளாதார அமைப்பில் விடுதலே வேண்டும், அரசியல் விடுதலே பெற்றிடுதல் வேண்டும் அதற்கு அமிர் அண்ணன் புதிய புரட்சிப் பாதையிலே காலடி வைத்துத்தான் ஆகவேண்டும்.

அமிர் அண்ணன் மீது அந்த நம்பிக்கை பிறந்திருக்கின்றது. தமிழினத்தின் இலட் சியக் குடும்பத்தின் அண்ணன் – தமிழினத்தின் விடுதலேப் பாசறையின் தளநாயகன் என்பதால் எங்கள் இலட்சிய உறவினன் அமுதண்ணு என்ற பாசம் பிறக்கிறது – அண்ணு நீடு வாழ்க!

அறிவு, திறமை அஞ்சா நெஞ்சம் அன்பு, பண்பு அவ்வழி நேர்மை நிறைந்த சொல்வளம் நீதியும் இருப்பதால், 'அமிர் ' தமிழர் தமக்குத் தகுந்த தலேவர்!

## ஆனந்தா அச்சகம் & புத்தகசால

226, காங்கேசன் துறை வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

தொ. பே. 348

## அநடன் ஒன்றி சியல் றம் காப்பேன்.

[மங்கயற்கரசி அமிர்தலிங்கம்]

என் கணவரைப் பற்றி ஏதாவது எழுதத் தரும்படி கேட்ட அன்புடையேர ருக்கு நான் நன்றிகூறி இதை எழுதத் தொடங்குகிறேன். மற்றப் பெண்களிலும் பார்க்க நான் என் கணவரை ஒரு மாறுபட்ட நோக்குடன்தான் பார்க்க விரும்பு கிறேன். வாழ்க்கை ஒப்பந்தத்தின் முன்னரேயே அவரை ஒரு அரசியல் வாதி என் றும், ஒரு சிறந்த பேச்சாளர் என்றும், தந்தை செல்வாவின் ஆணே தவருத் தொண்டன் என்றும் நான் அறிவேன். தேர்தலிலே நின்ற காரணத்தினுல், அரசி யல் வாதியாக நோக்கினேன். இராமநாதன் கல்லூரியில் பேசிய காரணத்தினுல் ஒரு பேச்சாளனுக அறிந்து கொண்டேன். பலர் மூலம் அரசியல் நிலேபற்றி அறிந்த காரணத்தினுல் தந்தையின் நெறிநிற்கும் தொண்டன் எனப் புரிந்து கொண்டேன். இவர் என்னே யாழ் பரமேஸ்வராக் கல்லூரியில் நடந்த தமிழ் விழாவில் தொடக்க கீதம் பாடினேன் என அறிந்திருந்தார். இசையில் ஈடுபாடுடையவள். மிக மிகக் கட்டுப்பாடான குடும்பத்திலுள்ளவள் என அறிந்திருந்தார்

இத்திருமணம் நடக்க வேண்டுமென்று பிடிவாதமாக நின்ற என் தாய்மாமனே எண்ணிப் பார்க்கிறேன். என் தாயை வந்து நெருங்கிஞர். ''அரசியல் வாதிக்கு என் செல்வமகளேக் கொடுக்கமாட்டேன்.'' என்று பிடிவாதமாய் நின்ற என் அன்புத் தந்தையை எண்ணிப் பார்க்கிறேன். மருமகளுக வருமுன்பே அவர் பேச்சில் ஆர்வம் கொண்ட என் காயின் உள்ளத்தை — அதே அன்புத் தெய்வத்தை றேன். எல்லாம் நிறைவெய்தும் நாளாகவந்த வாழ்க்கை ஒப்பந்த நன்னுள். இந்த நன்னுளில் அமரர் வன்னியசிங்கமும் அவரின் அன்புமனேவியும், திரு நடராசா தம்பதிகளுமாக வந்து அவருக்குப் பக்கத்தில் மாப்பிள்ளே வீட்டினராக நின்று அவர் போட்டிருக்கும் நாஷனலிலே ஒரு கிளிசலிருந்த எல்லாம் செய்கிருர்கள். காரணத்திருல் வன்னியரவர்கள் ஒரு நகைச்சுவையாக 'மாப்பிள்'ள is holy'' என் தாம் ஏதோ கூட்டத்திற்கு அவசரமாகப் கொரு. வைபவங்கள் முடிந்த பின்னர் போகவேண்டுமெனக் கூறிவிட்டு இவர் போய்விட்டார். எல்லோரும் மாப்பிள்ளோ எங்கே என்கிருர்கள். V. P யுடன் ஒரே மேடையில் விவாதம் நடத்தப் போனதாக அறிந்தேன். என் தந்தையார் எனக்கு வந்து ''உன் வாழ்வு எப்படி அமையும் என்பதை நீ அறிந்துகொள். அதற்கேற்றபடி உன்னே நீ மாற்றிக்கொள்'' என்றுர். மனதிலே ஒரு பயம். யாழ்ப்பாணத்திலே நீராவியடியில் தனிக் குடித்தனம். எஸ் கணவருக்கு அடிக்கடி கூட்டங்கள். இரவு வருவதற்கு பதிஞெரு மணிக்கு மேலாகி விடும். அவர் வரும்போது எழுந்துபோய் வாசல் கதவு திறக்கவே ஒரு நிஃயில் அன்று இருந்தேன். இந்த நிஃ தொடர்ந்து இருக்கும். இருபது வயதுகூட இல்லாத பருவத்தில் வீட்டில் வந்து என் தாயிடம் முறையிடைவும் பயம். ஏனென்றுல் என் தந்தையார் என் கணவருடன் நான் புக்ககம் சென்றபோது சொல்லிவிட்ட ஒருசொல்: ''நீ எப்பொழுதும் உன் கணவருடன் வந்தால் இந்தவாசல் திறந்திருக் கும்'' என்றது தான். இதற்கு ஒன்றில் அவர் மாறவேண்டும், அல்லது நான் மாற வேண்டும். அவர் மாறவே மாட்டார் என்பதை நான் நண்கு அறிந்து கொண்டேன். அவருடன் சேர்ந்த ஒரு அரசியல் கலந்த வாழ்வில்தான் எனக்கும் மகிழ்வுண்டு என நான் உணர்ந்தேன். கல்லூரி வாழ்வில் நான் இசையிலீடுபாடு கொண்டு விளங்கிய நிலேயை அரசியலில் மாற்றிக்கொண்டேன். ஆரம்பத்தில் பாட்டுடன் நின்ற நான் என் கல்லூரி எனக்களித்த பேச்சுத்திறின்யும் அரசியலுக்கு அர்பணிக்க முன்வந்தேன். என் கணவருடன் எங்கும் சேர்ந்தே செல்லுவேண். நான் என்னே மாற்றிக்கொண் டேன். இந்த நிலேயைப் பார்த்த என் மாமியார் ஒரு நாள், ''என் மகினு ஒரு கட்டை யில் கட்டினுலாவது மாறுவான் என்று பார்த்தேன். அது கட்டையையும் சேர்த்துப் பெயர்த்துக் கொண்டு போய்விட்டது'' என்றுர்.

ஒரு நாள் சங்கோஃனையைச் சேர்ந்த பொன்னம்பல மாஸ்ருர் என்பேவர் திருமணம் முடித்த சில நாளில் வீடுவந்து சொன்ஞர் ''நீர் அவருக்கு இரண்டாம் தாரம்' என்று நான் ஏங்கிவிட்டேன்.''பின் சொன்ஞர்.' ''முதல் அவர் கலியாணம் செய்தது தமிழர சியை. அதன்பின்தான் மங்கையர்க்கரசியை'' என்றுர் அப்போது அந்தப் பேச்சு எனக்குக் கசப்பாகவே இருந்தது. 56-ம் ஆண்டு என் மூத்தமகணேப் பிரசவிக்க வேண்டி ஆஸ்பத்திரிக்குச் செவ்வாய்க்கிழமை கொண்டு சென்றுர்கள். என் கணவர் கொழும்பில் பாராளுமன் றத்தில் சிங்களம் மட்டும் சட்டம் விவாதத்திலிருந்ததால் வரமுடியவில் கே. ஒவ்வொரு நாளும் நான் வே தனேயால் துடித்துக்கொண்டிருந்தேன். எனக்கு வேதனே தெரியாமல் ஊசிமருந்து ஏற்றிஞர்கள். விவாதம் முடிந்து களித்து விட்டு வெள்ளி மாலே விமானத்தில் வந்து அவர் சம்மதம் தெரிவித்தே காண்டீபணே சத்திரசிகிச்சை மூலம் நான் பெற்றெடுத்தேன். இவ்வளவு வேதணே யுடன் நான் போராடிக்கொண்டிருக்க, என் கணவருக்கு அந்த வாக்கெடுப்பும், விவாதமும்தான் பெரிதா என அன்று நான் நினேத்து மனதில் மறகியதுண்டு. இதன்பின் என் கணவருடன் நெரு பூரண வாழ்வுவாழ வேண்டில் நான் முற் ருக மாறவேண்டும் என நான் தீர்மானித்துக் கொண்டேன். 1957ம் ஆண்டு சிறி எதிர்ப்புப் போராட்டத்தில் எண் கைக்குழந்தை காண்டீபன் மோட்டார் வண்டிக் குள் என் சகோதரி வைத்திருக்க நான் பலபெண்களேயும் சேர்த்தக் கொண்டு வீதி யில் நின்று சிங்கள சிறி மாற்றும் பணியை மேற்கொண்டேன். வண்டிக்குள் சென் றிருந்து பாலூட்டிவிட்டு வந்து போராட்டத்தில் கலந்து கொண்டேன். திருமதி வன்னியசிங்கமவர்களுடனும் இன்னும் சிலருடனும் ஒருநாள் கோடு கஃயுமட்டும் கிறைவாசம் பெற்றேன். 1958ம் ஆண்டு வவுனியா மாநில மாநாட்டில் தமிழரசுக் கட்சியின் மாதர் முன்னணியில் செயலாளராகப் பணிக்கப்பட்டு மாநாட்டில் என் கணவர் பணியில் ஊக்கத்துடன் செயல்பட்டேன். 58க் கலகம் தொடங்கியது: மட்டக்களப்பிலிருந்து வந்த மாணிக்கம் குடும்பத்தினரும் மற்றும் பலரும் திரும்ப முடியாத நிலேயில் ஒரு சிறு யந்திரப் படகில் அவர்களேக் கூட்டிச்செல்லுமாறு அமரர் வண்ணியர் என் கணவருக்கு ஆணேயிட்டார். தொலேபேசி, கடிதத் தொடர்பு நானும் வருவதாக என்கணவருடன் வாதாடி (அன்று அற்ற அந்த நிலேயில் Captain என்பார்கள்) வன்னியஞரின் உத்தரவு பெற்று என்கணவருடன் கடல் மூலம் மட்டுநகர் சென்றேன். போனவுடன் கைது செய்யப்பட்டோம். களப்புப் பொலீஸ் நிலேயத்தில் யாவரும் அடைக்கப்பட்டோம். அதன் பின் கவணர் ஜெனரலாயிருந்த ஒலிவருடன் பேசி, மறு நாள் கொழும்புக்கு எண்கணவர் மட்டு நகர் பிரதிநிதியுடன் விசேட விமானத்தில் பொலீஸ் பாதுகாப்புடன் கொண்டு செல்லப்பட்டார். என் கணவர் கொழும்பில். நான் ( திரு. மாணிக்கம் அவர்கள் வீட்டில்) மட்டக்களப்பில்: என் 2 வயதுச் செல்வமகண் யாழ்ப்பாணத்தில் பெற்ரேருடன். இந்தச் சோதனே காலத்திலும் என் மனதை நானே தேற்றிக் கண் ணீர் விட்டேன். 31 மாதங்கள் சிறைவாழ்வு என்கணவருக்கு. இது என் கணவர் தந்த வாழ்வு எள்று நான் மனம் சோரவில்லே. பொருளேத் தேடவேண்டிய நிலேயில்

பொருளெல்லாம் அழிய நேர்ந்தபோதும் என் மனதை நான் தேற்றிக் கொண்டேன் நேரத்துக்கு உணவு கிடைத்தால் போதும் என்ற அளவுக்கு என்னே நான் மாற்றிக் கொண்டேன். என் கணவருடன் இது பற்றிக் கதைக்க நே<mark>ர்ந்</mark>தால் வாழ்வு கசந்து விடும். தன் மகனின் செல்வமெல்லாம் தேய்ந்து விட்டதே, எ**ல்** பிள்ளே நொந்து போய் விட்டானே என்று கண்ணீர் வடித்த இவரைப் பெற்ற தாயை எண்ணிப் பார்க்கிறேன்.

61-ம் ஆண்டு சத்தியாக்கிரக நேரம், என் டீள்ளேகள் தாய்தந்தையரோடு நாங்கள் இரவு பகல் பாராமல் கச்சேரி வாசலில். அருகாமையிலுள்ள நல்ல மனம் படைத்தோர் சிலர் கொஞ்ச நேரம் எங்கள் வீட்டிற்கு வாருங்கள் என அழைத்துச் செல்வர். எங்களேப் பெற்றவர்களும், உடன் பிறந்தவர்களும் பட்ட வேதணேகளேக் கூடப் பொருட்படுத்தவில்லே. சத்தியாக்கிரக முதல்நாள் என் கணவர் பட்ட அடி. அந்த அடியின் வேதணேயால் இன்றுகூட நெடுந்தூரம் மோட்டார் வண்டி செலுத்த முடியாத நிலே.கடைசு நாள் கைஅசெய்யப்பட்டபோது பிள்ளோகீளப் பார்க்கவில்லே கிழமை ஒன்றுக்கு மேலாக. இரவு பண்ணிரண்டு மணி. பொலீஸ் வண்டிக்குள் ஏற்றப் பட்டுக் கொண்டுசெல்லப்படுகிறேம். கைதிகளாகக் கொண்டுபோய் அடைக்கப் படு கிரும். பலாலி இராணுவமுகாமில்; ஒரு நல்ல உள்ளம் கொண்ட உதவிப் பொலீஸ் அத்தியட்சகர் அதிகாரத்தில் - திரு மரியநாயகம் அவர்கள் இருந்த காரணத்தால் எங்கள் ஆசைக்கு மதிப்பளிக்சப்படுகிறது. பிள்ளேகள் இருவரும், பொலீஸ் வண்டி யில் இவரது சகோதரருடன் கொண்டு வரப்படுகிறுர்கள். நாங்கள் எங்கோ பயணம் போகப்போவதாகச் சொல்லி அவர்களே அனுப்பி வைக்கிரும். இரண்டு வயதுகூட நிரம்பாத என் இளேயமகன் பகீரதன் அம்மா, அம்மா; என்று கதறி அழுதநிலேயில் ஜீப் வண்டி மறைந்து விட்டது. குழந்தையின் தரல் என் உள் ளத்தை விட்டு ஓயவேயில்லே. என் காதெல்லாம் அதே அழுகைக்குரல். இரு பிஞ்சு மழலேகளேயும் விட்டு ஆறுமாதங்கள் பஞகொடை இராணுவமுகாமில் அடைக்கப் பட்டோம். 74 ஆண்களுடன் தனி ஒருவளாக அடைக்கப்பட்ட போதும் என் கண வருடன் கூட இருந்த காரணத்திஞல் ஓரளவு பைத்தியம் பிடிக்காத நிஃயில் இருந் தேன். நான்கு மாதங்களுக்குப் பின்னர் என் குழந்தைகளேப் பார்க்க நேர்ந்தபோது என் குழந்தை என்னே மறந்துவிட்டது. எல்னிடம் வர மறுத்துவிட்டது. அழுதேன். பக்கத்தில் காவலுக்கு நின்ற பொலீஸ்காரண் (வேறு இனத்தவன்) கூடக் கண்ணீர் வடித்தான். இராணுவத்தினருடைய குழந்தைகள் அந்த வழியால் தூரத்தே போவார்கள். கண்ணீரோட மேல்மாடியில் நின்று அவர்களேப் பார்ப்பேன். என் கணவர் வந்து இழுத்துச் செல்வார். இந்த நிலேக்கு நான் ஆளாகி, எங்களேப் பெற்ற வர்கள் உடன் பிறெப்புக்கள் கண்ணீரும் கம்பஃவயுராய் வரழ யார் காரணம்? என் கணவரின் நிலேயல்ல, இந்த ஆட்சிதான். பெற்றவர்கள் பிள்ளேயைப் பிரியவும். பிள்ளேகள் தாயைப் பிரியவும் காரணமான இந்த ஆட்சியை எதிர்ப்பேன் என்ற வன் மம்தான் எல்மைனதை இரும்பாக்கிவைத்தது. இப்படியே மாறி மாறிச் சிறைவாழ் வும், குடும்பத் தொல்லேகளும் வந்தாலும், கொண்ட கொள்கையிலிருந்து குலே யாத நிலேபெற்ற மனதை நான் என் கணவரின் திடமான உறுதியான இலட்சியப் பற்றிஞல் தான் நான் பெற்றுக்கொண்டேன். என்னேப்பெற்ற தாய் திடீரென இந்த உலகை விட்டுப் பிரியும் போதும் இந்த அரசியல் கூட்டத்தில்தான் கலந்து கொண்டிருந்தேன். எல்லாவற்றிற்க்கும் மேலாக என் செல்வமகளேப் பிரிந்திருக்கும் நிலேயில் கூட நான் தெய்வத்தைத்தான் வேண்டுகிறேன். தன் மகனின் பிரிவு எவ்வ ளவு இவருடைய மனதில் இருந்தது என்பதை அவர்சொன்ன ஒரு வார்த்தையில் தான் நான் கண்டு கொண்டேன். 'தசரதன் பட்டபுத்திர சோகம் எனக்கும்

கிடைத்திருக்கிறது' என்றுர், இந்த இரும்பு நெஞ்சத்துள்ளும் பாசமா என வியந்தேன். வாழ்வெல்லாம் இனத்தின் வாழ் தமிழினத்தின் நினேவாக வாழும் எங்கள் வாக, மூச்செல்லாம் குடும்பவாழ்வ என் கணவர் எனக்களிக்க பேறு. எனக்குக் கிடைத்த இந்த வாழ்வைக்கூட ஒரு சிலர் பொருமை கொண்டு பார்க்கின்றபோது தான் நான் வேதனேயடைகிறேன். ஆளுல் இத் தமிழீழ விடுத2லக்குத் தாய்மாரின் கண்ணீரும் ஒரு காரணமாய் அமை யப்போகிறது என்பதை இந்த ஆட்சியாளர் ஒரு காலத்தில் உணரத்தான் போகின் ருர்கள். இதை எழுதப் போகிறேன் என்றவுடன் என் கணவர் சொன்னது, 'என்னேத் திட்டித்தான் நீ எழுதமுடியும்' என்று. நான் மனதார வாழ்த்தி எழுதுகிறேன் · தமிழினத்தை வாழவைக்கும்வரை எங்கள் வாழ்வு கருதும் நிலே இல்லாத நாம், தமிழினம் த‰நியிர்ந்து வாழும் நாளில் செழிப்பான சிறப்பான குடும்ப வாழ்வை வாழுவோம்.

## தமிழர் த**ீலவன் அமிருக்கு** எமது வாழ்த்துக்கள்

## S. R. செல்லத்துரை

216, காங்கேசன்துறை வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.

## பள்ளித் தோழரின் பார்வையில்

இற்றைக்குச் சற்றேறக் குறைய முப்பத்தைந்து ஆண்டுகளுக்கு முன்னர், சுழிபுரம் விக்ரோறியாக் கல்லூரியில் தொடர்ந்து ஆருண்டுகள் ஒன்றுகக் கல்வி கற்ற முன்னுள் வட்டுக்கோட்டைப் பாராளுமன்ற உறுப்பினரும், இந்நாள் காங் கேசன்துறை தேசிய அரசுப்பேரவை உறுப்பினரும், எதிர்க்கட்சித் தலேவருமான தமிழர் தலேவர், தளபதி, நாவலர் அமிர்தலிங்கம் அவர்களைப் பற்றிய எனது சில நினேவுகளேத் தருகின்றேன். அலரும் நானும் ஐந்தாம் வகுப்புத் தொடக்கம் சி. பா. த. பத்திர வகுப்புவரை ஒன்றுகப் பயின்றேம்:

அவர் கல் லூரியில் பயின்ற காலத்தில் எல்லா வகுப்புகளிலும் முதன் மாணுக் கணுகத் திகழ்ந்தார். பாடங்கள் எல்லாவற்றிலும் அதிக புள்ளிகளேப் பெறுவார். எனவே பாடசாலேப் பரிகளிப்பு விழாக்களில் பல பரிசுகளேப் பெற்றுர். பரிசுப் புத்தகங்கள் சுமக்கை கூடாதளவு தொகையாக இருக்கும். மற்றைய மாணுக் கருக்கு இது பொறுமையாகவும் இருந்தது.

அவர் பாடநேரங்களில் மிகவும் கவனமாகக் கேட்டுக்கொண்டிருப்பார். அன் னம் போன்று முதன்மாணுக்கனுக்குரிய அத்தனே குணங்களும் படைத்தவரா கத் திகழ்ந்தார். இதனுல் ஆசிரியர்களுக்கு அவரை மிகவும் பிடித்ததில் வியப் பில்லே.

அக்காலத்தில் ஆங்கிலப் பாடசாக்கைளில் ஆங்கிலத்துக்கு முக்கியத்துவமளிக்கப் பட்டது. எனவே ஆங்கில ஆசிரியர் ஆங்கில அறிவை வளர்ப்பதற்கு ஆங்கிலப்புத் தகங்களே நன்கு வாசிக்கவேண்டுமெனக் கட்டளேயிடுவார். அக் கட்டளேப்படி நூல கத்திலுள்ள பெருந்தொகையான ஆங்கில நூல்களே வரசித்து ஆகிரியரின் பாராட்டு தலேப் பெற்ருர் திரு. அமிர்தலிங்கம்:

அவரோடு நானும் இலத்தீன் பாடம் கற்றேன். இலத்தீன் பாடத்திற்கு ஞாபக சக்தி அதிகம் வேண்டும். எல்லாம் பாடமாக்க வேண்டும். அவ்வாருக யாவற்றை யும் இலகுவாகப் பாடஞ் செய்து, மொழிபெயர்ப்புகளேயும் சரியாக எழுதும் கெட்டித்தனமும் பெற்றிருந்தார். நாற்களேல்லாம் திண்டாடும் போது அவரே வழிகாட்டுவார். வீட்டுவேஸ் தந்தால் நாங்கள் செய்யமுடியாதவற்றை அவரிடமிருந்து வாங்கிப் பார்த்தெழுதி ஆசிரியருக்குக் காட்டுவோம். இந்தப் பாடம் சட்டத்தரணித் துறையை நாடுபவர்களுக்கு வேண்டப்படுவதொள்ளுகும். எனவே தான் அவர்கள் சட்டத்தரணியாக துலங்கிறைர்களோ என்னவோ!

கல்லூரியில் உள்ள உயர்தர மாணுக்கர் கழகத்தைப் ''பாராளுமன்றம்'' என அழைத்தனர். அத்தகைய பாராளுமன்றத்தில் நடைபெறும் நிகழ்ச்சிகளில் கலந்து கொண்டு உரையாற்றுவார். தர்க்கங்களில் ஈடுபட்டுத் தர்க்கிப்பார். ஆணித்தர மாசத்தனது கருத்துக்களே எடுத்துக்கூறி எல்லாரையும் தம்பக்கல் ஈர்த்துக்கொள் ளும் சக்தி வாய்ந்தவராக இருந்தார். அவர்கள் மாணுக்கணுக இருக்கும் பொழுதே இத்தகைய பெரும்பதவிக்கு ஆயத்தஞ் செய்தாரோ என எண்ணத் தோன்றுகின்றது. கல்லூரியிலுள்ள Extra Cussicula Activities இல் விளேயாட்டுத் தவிர்ந்த எல் லாத் துறைகளிலும் ஈடுபட்டுழைத்தார். தோட்ட வேஸேயில் முதன்மையாக நின் நுழைத்தார். கல்லூரிக் கூட்டுறவுச் சங்கத்தில் நானும் அவரும் இணேச் செயலா ளர்களாகப் பணியாற்றினேம். அக்காலத்திற்றுன் கூட்டுறவுச் சங்கம் தொடங்கப் பட்ட காலமாகும். சிறந்த முறையில் அதனே வளரச் செய்தமை அவரையே சாரும்.

அவர் கல்லூரியில் இவ்வாறுகக் கல்வி பயின்று பல்கலேக் கழகத்துக்குச் சென்றுர். இவரே முதன்முதலாக விக்ரோறியாக் கல்லூரியினின்றும் பல்கலேக் கழகஞ் சென்ற

மாணுக்கர் எனப் பெயரெடுத்தார்.

பாடசாலேக்கு நாங்களெல்லாம் நடந்தே செல்லுவது வழக்கம். நாங்கள் போகும் பொழுதும் வரும் பொழுதும் பலவிடயங்களேப் பற்றிப் பேசுவோம். அவ ரும் எல்லாவற்றையும் சிரித்துச் சிரித்தே பேசுவார். நாங்கள் வீட்டிற்குப் போகும் பொழுது வடக்கம்பரையிலுள்ள கிராமச் சங்க வாசிகசாலேக்குச் சென்று வாசிப் பதைத் தவறவிடுவதில்லே. அவர் எல்லாப் பத்திரிகைகளேயும் மிகவும் கவனமாக வரிசிப்பார். ''தொட்டனேத்தூறும் மணற்கேணிமாந்தர்க்குக்கற்றனேத்தூறும்அறிவு'' என்பதற்கமைய அவர் அள்ளி வீசுகின்ற கருத்துக்களுக்கு இந்த ஆர்வமிக்க வாசிப் புகளே ஆக்கந் தருகின்றனை என எண்ணுகின்றேன்.

ஒரு முறை எங்கள் பாடசாலே அதிபர் திரு. P. G. தம்பியப்பாவின் மகனின் மரணச் சடங்கில் கலந்துகொள்வதற்கு உயர்தர வகுப்பு மாணுக்கர் மாட்டுவண்டி யில் காங்கேசன்துறை சென்றனர். அவர்களுடன் நானும் திரு அமிர்தலிங்கமும் சென்ரும். அவர்களில் ஏறக்குறைய எல்லாருமே புகை பிடித்தனர் எனலாம். நானும் அமிரும் தவிர, எங்களேச் சகமாணுக்கர் மெச்சிப் பேசினர். அவ்வாருக நற்பழக்க வழக்கமுடையவர் திரு அமிர்தலிங்கம். இன்னும் அவ்வாறு திகழுகின் ருர் என்பதைக் கண்டு பெருமிதமடைகிறேம்.

அவர் சகமாணவர்களுடன் அன்பாகவும் பண்பாகவும் பழகும் சுபாபமுடைய வர். அதுமட்டுமல்ல அவர் சங்கோகியும்கூட. அந்த நாளில் எவருடனும் அதிகம் பேசமாட்டார். ஆளுல் மேடைகளில் முழங்கித் தன்ளுவார்.

அவர் பெரியார்களேக் கனம் பண்ணுவதிலும் மரியாதை செய்வதிலும் தவற மாட்டார். சிறந்த ஒழுக்கத்தைக் கைக்கொண்டொழுகுபவராக இருந்தார்.

> ் 'ஒழுக்கம் விழும்பந் தரலால் ஒழுக்கம் உயிரினும் ஓம்பப்படும்'

என்னும் செந்நாப்போதரின் வாய்மொழியை வாழ்வில் கடைப்பிடித்து மேன்நிலே யெய்திய மேன்மையாளர்.

தமிழ் மக்கள் வாழ்வே தனது மூச்சாக அவர்கள் தஃல நிமிர்ந்து தனது இலட் கியமாகக் கொண்டு, தன் சுகம் விட்டு தரணிக்காக உழைக்கின்ற தஃலமகஞக, விடுதஃல வீரஞக இன்று திகழ்கின்றுர் என்பதை கண்டு எம் உள்ளம் எவ்வளவு களிபேருவகை அடைகின்றது என்பதை எம்மால் எடுத்தியம்பமுடியுமா? எம் கிராமத்தில் பிறந்து எமக்கெல்லாம் வழிகாட்டியாக இன்னும் பல்லாண்டு வாழ்ந்து பல்வளம் பெருக்கி தமிழினர் ஈழவள நாட்டில் தன்மானத்துடன் தஃல நிமிர்ந்து வாழ வழிசமைப்பார் என எண்ணி, அத்தகைய நிஃவினே எய்த இஎவ்லாம் வல்ல விசவத்தஃனக் கந்தப் பெருமான் இன்னேருள் புரிவாகுக என வேண்டி அமைகின்றேன்:

> சோ. க. வேலாயுதர் பண்ணுகம்:

# தனித்துவம் மிக்க தமிழர் எஸ். கே. மகேந்திரன் (சட்டத்தரணி)

எஸ். கே.

தமிழினத்தின் வரலாற்றிலேயே இன்றுதான் தமிழினம் தனித்துவம் மிக்க தலேவர் ஒருவரின் கீழ் விறுநடை போட்டுக்கொண்டிருக்கின்றது — என்றுல் அது மிகையல்ல, தேசிய ரீதியாக தமிழினம் சிந்தித்துச் செயற்பட்ட காலத்தில் என்றுல் என்ன, தன்னேத் தனித்தேசிய இனமாக வரித்துச் செயற்பட்ட காலத்தில் என்றுல் என்ன அமிர் அண்ணுவைப் போன்ற ஒரு த‰வரைத் தமிழினம் சந்தித்தது யாது. சேர். பொன். இராமநாதன், சேர். பொன். அருணுசலம், ஜீ. ஜீ. பொன்னம்பலம், தந்தை செல்வா போன்ற அறிவும் ஆற்றலும் சிந்தனேத் திறனும் மிக்க தலேவர்கள் எல்லாம் தமது அரைவாழ்நாளில் அரசியலுக்கு வந்தோர் என்பதை யாவருமறிவர். ஆனுல் அண்ணரைப் [பொறுத்தளவில் தன் இளம் பரா யத்திலேயே, பாடசாலேப் பருவத்திலேயே அரசியவில் அடியெடுத்து வைத்து, அடி படும் தொண்டளுக, தந்ஜைத இட்ட கட்டளேயைச் சிந்தைமேற் கொண்டு செயற் இன் தமிழ்த் தவேவர் அவர். படும் செயல்வீரகை இலங்கிய தனித்துவம் மிக்க பள்ளிப்படிப்போடு, பைந்தமிழ்த் தொண்டு பற்றிச் சிந்தித்த பண்பாளர் அவர். துள்ளித் திரியும் பருவத்திலேயே தமிழினத்தின் துயர் துடைக்கத் துணிந்த தூய வர் அவர். சட்டக் கல்லூரி மாணவராக்விருந்தபோதே தமிழினத்தை மட்டந் தட்ட முனேந்தோரை தட்டிக்கேட்ட தகமையாளர் அவர். கட்டிய மனேவி பிரசவ காலிமுகத்தில் வேதனேயால் துடிதுடித்துக் கொண்டிருக்க கன்னித் தமிழுக்காக சத்தியாக்கிரகம் செய்து கல்லடிபட்ட காளே அவர். வாழ்க்கையின் போகங்களே அனுபவித்துவிட்டு இறுதிநாளில் பாராளுமன் றப் படியேறுவதற்காக அரசியல் பேசும் சிலரைப் போலன்றி, அறிவு தெரிந்த காலந்தொட்டே பதவிபற்றிச் சிந்தியாது அன்னே தமிழுக்காம் வாழ்ந்துவரும் வண்டமிழ்த் தலேவர் அவர். தன் உழைப்பால் தலேவனுய் உயர்ந்து நிற்கும் உண்மைத் தொண்டர் அவர்.

இலங்கைத் தமிழர்களில் முதியோரினதும் இளேஞரினதும் நம்பிக்கையை ஒருங்கே பெற்ற உண்மைத் தலேவரான இவரின் கரங்களே வலுப்படுத்துவதிலேயே தமிழ் ஈழத்தின் விடிவும் வளமும் தங்கியிருக்கிறது என்பதை இன்னும் சிலர் அறியாமல் இருப்பது வியப்புக்குரியதே. தந்தை செல்வா அவர்கள் மறைந்ததும் தாங்கொணுத் தங்கள் கண்ணீரைத் தாமே துடைத்துக் துயரத்தில் துடித்த இலட்சோப மக்கள் கொண்டார்கள் என்றுல் அதற்குக் காரணம் அமிர் அண்ணு இருக்கிறுர் என்ற நம் பிக்கையே தவிர வேறல்ல. தந்தையின் பின் தமிழினத்தின் ஒற்றுமை சிதறிவிடும் என்று மனப்பால் குடித்தோரை புறங்காணும் வகையில் பெருந்தன்மையோடு நடந்து பெருஞ்சாதணேகளே தேர்தல் காலத்தில் நிகழ்த்திக் காட்டிய நேர்மையும் நெஞ்சுரமும் மிக்க அண்ணனின் மீது பாசமுள்ளோர்கூட அண்ணனின் முற்கோபம் பற்றிக் குறைபட்டதைக் கேட்டிருக்கிறேன். அங்ஙனம் குறைபடுவோருக்கு ஒன்று சொல்வேன்.

அணிகவனே ''அண்ணனின் நேர்மையான அப்பழுக்கற்ற இதயத்துக்குரிய அந்த முற்கோபம்'' வஞ்சக எண்ணம் மிக்கோரே எதற்கும் கோபியாது எதையும் சமாளிப்பர். உண்மையான இதயமுடையோரே, மனத்தில் உள்ளதை பட்டென்று முன்வரும் கோபத்தோடு உள்ளபடியே உரைப்பர். அண்ணனுக்கு நடிக்கத் தெரி அநியாயம் கண்டு வாழாவிருக்கத் தெரியாது, எனவேதான் அவர் சிலரிடம் குறைகேட்க நேருகிறது. ஆருல் அண்ணரின் அந்தரங்க சுத்தியான செயற்பாடு களேயும் சிந்தனேகளேயும் அறிந்தோர் அவரைக்குறை சொல்லார்.

அஞ்சாமை நிறையக் கொண்ட அண்ணனின் அடிச்சுவட்டில் என்று முமுக் தமிழினம் நடைபோடுகிறதோ அன்றே தமிழ் ஈழம் பிறக்கும் என்பதை அண்வரும் உணரவேண்டும். அண்ணனின் ஆணேயை ஏற்று அதன்படி நடந்து அன்னே தமிழின் அடிமை விலங்கறுப்போம் என்ற சபதத்தை ஆண்ணன் தன் ஜம்பத்தோராம் அகவை யைப் பூர்த்தி செய்யும் இன்றைய காலத்தில் ஓவ்வொரு இளேஞனும் மேற்கொள்ள வேண்டும். அண்ணன் தான் ஈழத்தமிழருக்குள்ள ஒரே ஒரு நம்பிக்கை நட்சத்திரம் அநித நட்சத்திரம் காட்டும் பாகையே நம் பாகையாக வேண்டும்:

அமிர் அண்ணு இல்லாத தமிழினத்தின் விடுதஃப் போராட்டங்கள் இல்ஃ என்று மாற்ருரும் கூறக்கூடிய அளவுக்கு சரித்திரம் படைத்திருக்கும் நம் அண்ணன். அவரது தூண்டுகோலாக தூணயாக நின்று செயற்படும் மாதரசி, அத்தகைய வாழ்வுக்கு மங்கையருள் மாணிக்கம் அக்கா மங்கையர்க்கு செயோடும்? அண்ணறைக்குச் சவேக் கா த மகஞைக அவனியிலே பவனிவரும் தம்பி காண்டீபனேடும், அன்போடு பழகிடும் அறிவுசால் நம்பி பகீரதஞேடும், எல்லாவற்றுக்கும் மேலாக நம் எல்லோருடனும் இண்டுத்து, பிண்டுத்து, பல்லாண்டுகள் வாழ்ந்து பாரினில் சாதவீகள் பல புரிந்திட எல்லாம் வல்ல இறைவன் தோன்ருத் து2ீணயாய் இருந்திட வேண்டுமென வேண்டு கிறேன்.

Phone: 531

Grams: "ENEMES"

## N. M. Sultan Mohideen Hadjiar & Bro.

Dealers in: Fancy Goods, Presentation Articles, Sundries, Stainless Steel Wares, Glass, Enamel & Aluminium Wares, Stationery Groceries, Oilmans etc. etc.

123, 125, 143, K, K, S. ROAD, No. 2, NEW MARKET, JAFFNA.

HOSPITAL ROAD, JAFFNA,

#### பள்ளிக்கூட வாழ்க்கை

் உங்கள் பள்ளிக்கூட வாழ்க்கையைப் பற்றிச் சிறிது சொல்ல முடியுமா?''

்' பண்ணுகம் மெ**ய்**கண்டான் வித்தியாசாலேயில் எனது ஆரம்பக் கல்வி தொடங்கியது. ஒரு சில ஆண்டுகளுக்குள்ளேயே அங்கிருந்து விலகி, சுளிபுரம் விக்டோரியாக் கல்லூரியில் சேர்ந்தேன்.

முழுக் கல்வியையும் சுளிபுரம் விக்டோரியாக் கல்லூரியில் கற்று, அங்கிருந்து நேரடியாக முதன்முதலில் பல்கலேக் கழகம் சென்ற மாணவன் நான்தான்:

அப்போது விக்டோரியாக் கல்லூரியில் அதிபராக இருந்<mark>த</mark>வர் திரு. தம்பியப்பா அவ<sub>ர்</sub> கள், கண்டிப்பும், நேர்மையும் ஒழுக்கமும் நிறைந்தவர்.

1947 ஆம் ஆண்டுத் தேர்தலில் போட்டியிடுவதற்காக அவர் அதிபர் பதவியினின்றும் விலகிஞர்.

ஆனுல் --

ஒரு தேர்தல் பிரசார ஊர்வலத்தில் வந்துகொண்டிருக்கையிலேயே திடீரென்று அவர் மரணமடைந்ததும்தான், அவரின் இடத்திற்கு கோப்பாய்கோமான் வன்னியசிங்கம் தேர்தலில் நிறுத்தப் பட்டார்! வெற்றியும் அடைந்தார்.

பாடசாஃயில் எனக்கு ஒழுக்க நெறிகளேப் போதித்தவர் திரு. தம்பியப்பா. அரசியலில் எனக்கு வழிகாட்டிய பெருந் தஃவர் வன்னியசிங்கம்.

பாடசாஃயில் எனக்குக் குருவாக இருந்தவரின் இடத்தை, அரசியலில் நிரப்ப வந்த வரே எனது அரசியல் குருவாகவும் வந்தது ஒரு அதிசயமான ஒற்றுமை அல்லவா? என்கி மூர் அமிர்.

'' விக்டோரியாக் கல்லூரியில் நான் படித்துக்கொண்டிருந்த காலத்தில் பாடசாலே நூல்நிலேயத்திற்கு பொறுப்பாக இருந்தவர் கி. ஆர் மாஸ்டர் என்று அழைக்கப்படும் திரு இரத்தினசபாபது அவர்கள். புத்தகங்களே நான் அடிக்கடி நூல்நிலேயத்திலிருந்து எடுத்து வாகிப்பதை அவதானித்த அவர், ஒருநாள் என்னே அழைத்து '' இதோ நூல் நிலேயத் திறப்புகள். இதனே நீயே வைத்துக்கொள்! இன்று தொடக்கம் நூல்நிலேயப் பொறுப்பு உன் கையில்! '' என்று சொல்லி விட்டார்.

எனக்கு வாய்த்தது யோகம்!

நூல்நிஸ்யத்திலிருந்த அத்தனே புத்தகங்களேயும், ஒன்றிற்கு மூன்று தடவையாக வாசித்துத் தள்ளி விட்டேன்.

அப்பொழுது நான் நூல்நிலேயத்தில் கற்ற கல்விதான் இன்னும் எனக்குக் கைகொடுத்து வருகிறது.

சிலருக்கு 'நான் அந்தப் பாடசாஃயில் படித்தேன்; நான் இந்தப் பாடசாஃயில்' படித்தேன் என்று சொல்லிக்கொள்வதில் பெருமை இருக்கிறது.

பாடசாலேப் புகழை வைத்து நாம் பெருமையடைய முயற்சி செய்யக் கூடாது.

எங்களது நல்ல நடத்தையாலும், நேர்மையாலும், ஒழுக்கத்தாலும் நாம் படித்த பாடசாலேக்கு நாம் பெருமை ஈட்டிக் கொடுக்க வேண்டும். இதனேயே நான் விரும்புகி நேன். '' என்கிருர் அமிர்.

## எதிர்க்கட்சிப் பதவி ஏற்றதால் நன்மைகளும், பயனும்.

நீங்கள் எதிர்க் கட்சித் தஃவ<mark>ர் பதவி ஏற்றிருப்ப</mark>தால் உங்கள் விடுதேஃ இயக்கத்திற்கு ஏதாவது நன்மை ஏற்பட்டிருக்கிறதா? ''என்மூர் டென்மார்க் நிருபர்.

" நிறைய நன்மைகள் ஏற்பட்டிருக்கின்றன! கடந்த காலத்தில் எமது பிரச்சிணகளே வெளிநாட்டினர் அறியாவண்ணம் அரசாங்கத்தினர் மறைத்து வைத்திருந்தனர்!

எதிர்க் கட்சித் தஃவர் பதவி எனக்குக் கிடைத்த வாய்ப்பை வைத்துக் கொண்டு நமது லட்சியத்தை இப்போது நன்கு பிரச்சாரம் செய்து வருகின்ரேம்!

வெளிநாட்டிலிருந்து அரசாங்கப் பிரதிநிதியோ, பத்திரிகையாளர்களோ யார் வந் தாலும் என்னேச் சந்திக்காமல் போக முடியாத நிலே ஏற்பட்டுள்ளது. இச்சந்திப்புக்களே நன்கு பயன் படுத்துகிரும் — எங்கள் கோரிக்கைகளின் நீதி, நியாயங்களே அவர்களுக்கு விளக்கிக் கூறுகிரும்!

உதாரணத்திற்கு உங்களேயே எடுத்துக் கொள்ளுங்கள் — நான் எதிர்க் கட்சித் தலேவர் பதவியை ஏற்றிருப்பதனுல்தான் நீங்களே என்னேப் பேட்டிகாண டென்மார்க் நாட்டிலிருந்து வந்திருக்கிறீர்கள்!

அமிர் தொடர்கிறுர்:

'' எமது இலட்சியத்தின் முக்கியமான ஓர் அங்கம், வெளிநாடுகளின் ஆதரவையும், உதவியையும் பெறுவதேயாகும்.

உலகின் அபிப்பிராயத்தை நமது பக்கம் திருப்பும் வேலே இப்பொழுது நடந்து கொண்டிருக்கிறது.

அரசியல் சாசனத்தின் மூலம் நமக்கு உரிமை வழங்க விருந்த நேரத்தில் அவசரப் பட்டு நாம் காரியத்தைக் கெடுத்து விட்டோம் என்றும், சந்தர்ப்பத்தை தவற விட்டுவிட் டோம் என்றும் பிரதமர் உலக அரங்கில் ஓர் அபிப்பிராயத்தை ஏற்படுத்த முயல்கிருர். இதற்குப் பொறுப்பாளிகள் நாமே என்று, பாரத்தைத் தந்தி ரமாக எங்கள் தஃயில் போட்டுவிட முயற்சி செய்கிறுர்.

இந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் மிகுந்த ராஜதந்திரத்துடன் நடந்துகொள்ள வேண்டியது எமது கடமையாகும்.

- '' எதிர்க் கட்சித் தலேவர் பதவியை தமிழர் விடுதலே கூட்டணியைச் சேர்ந்த நீடிகள் ஏற்றிருப்பது, எந்த வகையில் கூட்டணியின் இலட்சியத்தை அடைவதற்கு உதவி செய்கி றது? '' என்றேன்.
- '' நெடுநேரம் பேசிக்கொண்டிருக்கிறீர்களே, இன்னெரு தேனீர் அருந்துங்களேன்!'' என்றபடியே திருமதி மங்கையற்கரசி அமிர்தலிங்கம் வருகிருர்.

்' அடிக்கடி தேநீர் அருந்துவது எனது உடலுக்கு நல்லதல்ல! மிகவும் நன்றி! '' என்கிறேன்.

அமிர் தேநீர் குடிக்கிரு**ரா** என்று பார்க்கிறேன். அவரும் குடி**க்**கவில்**லே. கா**லேச் சாப்பாடு சாப்பிட்டாரா என்பதே சந்தேகம் தான்.

திருமதி மங்கயற்கரசி அமிர்தலிங்கத்தின் வேஃகள் முடிந்து விட்டன போலும்! அவ ரு**ம்** ஒரு நாற்காலியில் உட்காருகிருர்!

'' எதிர்க் கட்சித் தஃவர் பொறுப்பு என்பது நாம் எதிர்பார்த்திருந்ததோ அல்லது நாங்களாகத் தேடிச் சென்று எடுத்ததோ அல்ல. இது சிங்கள அரசாங்கம் போட்ட பிச்சையும் அல்ல! தாஞகவே வந்த வாய்ப்பு. அதுவும் சிங்களவர் விட்ட பிழையிஞல் வந்த வாய்ப்பு.

இந்த வாய்ப்பையும் நமது இலட்சியத்தை அடைவதற்காகத்தான் நாம் பயன் படுத்தி வருகிருேம்.

இந்த நாட்டுக்கு வருகை தருகின்ற பிறநாட்டு அரசியல் பிரமுகர்கள், அறிஞர்கள், பிறநாட்டு அமைச்சர்கள், பிறநாட்டுத் தூதுவக் கோஷ்டிகள், பிறநாட்டுப் பத்திரிகை நிருபர்கள் ஆகிய எல்லோருமே பிரதமரைச் சந்தித்ததும், அடுத்து என்னேத்தான் — எதிர்க்கட்சித் தலேவர் என்ற காரணத்திஞல் — தாங்களாகவே வலியத் தேடி வந்து சந் திக்கிருர்கள்.

என்னேச் சந்திக்க வருகின்ற ஒவ்வொருவருக்கும் நான் எங்களது கோரிக்கைகளேயும், அந்தக் கோரிக்கைகளில் பொதிந்துள்ள நியாயங்களேயும் விளக்கிக் கூறுகிறேன்.

சிலர் என்டு பெலமாக வாதாடுகிருர்கள்.

அவர்களுக்குப் பழைய வரலாற்றையும், புதிய சட்டங்களால் தமிழ் பேசும் மக்கள் அனுபவித்து வரும் இன்னல்களேயும் விளக்கிக் கூறுகிறேன்.

பெரும்பாலானவர்களுக்கு இப்பொழுதுதான் இப்படி ஒரு பிரச்சினே இருப்பதே தெரியத் தொட**ங்**கியிருக்கிறது.

எனது விளக்கத்தைக்கேட்ட பலர் எங்கள்மீது அனுதாயம் கொண்டவர்களாகவே தங்கள் நாடுகளுக்குத் திரும்பிச் செல்லுகிருர்கள்!

உலக அபிப்பிராயத்தை எங்கள் பக்கம் திருப்புவதற்கு இந்தப் பதவி மிகவும் அருமை யான வாய்ப்பாக அமைந்திருக்கிறது!

அது**ம**ட்டுமல்ல—

இந்த நாட்டிலே இருக்கின்ற சிங்கள மக்களுங்கூட பலர் என்னிடம் வந்து தங்களது குறைகளேச் சொல்லுகிருர்கள். சில சிங்களத் தொழிற் சங்கங்களும் என்னிடம் வந்து தங்களது குறைகளேச் சொல்லியிருக்கின்றன! சில சிங்கள அரசியல்வாதிகள்கூட தங்க ளது கருத்துக்களே பாராளுமன்றத்தில் பகிரங்கப் படுத்த எங்களேத்தான் நம்பியிருக் கிருர்கள்!

இவர்களது நீதியான, நியாயமான கோரிக்கைகளேயெல்லாம் உடனுக்குடன் கவனித்து வருகிறேன். இப்படிச் செய்வதன் காரணமாக சில சிங்கள மக்கள் மத்தியிலே எங்களேப் பற்றிய ' கணிப்பு ' ஒரு புதிய மாற்றத்தைப் பெற்றிருக்கிறது.

எங்கள் கோரிக்கைகளின் நீதியையும், நியாயங்களேயும் கூட சில சிங்கள மக்கள் இப்போது உணரத் தஃலப்பட்டுள்ளார்கள்!

எதிர்க்கட்சித் தலேவர் பதவியை எங்களது இலட்சியத்தைப் பரப்புவதற்குக் கிடைத்த ஒரு வாய்ப்பாகப் பயன்படுத்தி வருகையில், ஒரு நாட்டின் எதிர்க் கட்சித் தலேவர் என்ற முறையில் யாருக்கரவது பாதிப்பு ஏற்படுகின்ற நேரத்தில் இன, மத, மொழி வேறிபா டின்றி சகல இலங்கை மக்களேயும் ஒரே மாதிரியாகவேதான் நடத்தி வருகிறேன் என்றுர் அமிர்.

காரும், வசதிகளும் கிடைத்த கதை !

'' நீங்கள் கொழும்பில் குளு குளு காரில் ஓடித் திரிவதாகவும், வசதியான வாழ்க்கை வாழ்வதாகவும், ஒருசிலர் அபிப்பிராயப் படுகிறுர்களே, எதிர்க்கட்சித் தஃவவர் என்ற முறையில் கிடைத்த இவற்றை யெல்லாம் அரசாங்கத்திடம் நீங்கள் கேட்டுப் பெற்றுக் கொண்டீர்களா அல்லது அரசாங்கமே முன்வந்து உங்களுக்கு இவற்றைத் தந்ததா? ''என்று கேட்கிறேன் நான்.

் சென்ற அரசாங்க காலத்தில் எதிர்க்கட்சித் தஃவைராக இருந்தவர் ஜே. ஆர். ஒர் உண்மையான ஜனநாயக நாட்டில் எதிர்க் கட்சித் தஃவேர் மிகுந்த கௌரவத்துடன் நடாத்தப்பட வேண்டிய ஓருவர் என்பது ஜே. ஆரின் அபிப்பிராயம். சென்ற அரசாங்கம் எதிர்க்கட்சித் தஃவெருக்குரிய கௌரவத்தையும், மரியாதையையும் ஜே. ஆருக்குக் கொடுக்கவில்ஃ!

தான் ஆட்சிக்கு வந்தால் ' எதிர்க்கட்சித் தஃவருக்கு அளிக்க வேண்டிய கௌரவத் தையும், மரியாதையையும் நிச்சயமாகக் கொடுத்தே தீருவது ' என்று திடசங்கற்பம் பூண் டிருந்தார் ஜே. ஆர். '' பண்டாரநாயக்கா மெமோரியல் டிரஸ்ட் '' என்று ஒன்று இருக்கிறது. பதவி காரணமாக பிரதமர் என்ற முறையில் ஜே. ஆரும், எதிர்க்கட்சித் தஃவர் என்ற முறையில் நானும், மற்றும் பண்டாரநாயக்கா குடும்பத்தினர் ஒரு சிலரும் இதில் டிரஸ்டிகளாக இருக்கின்ரும்.

ஒருநாள் இத்த டிரஸ்டி ன் கூட்டம் நடந்தது.

கூட்டம் முடிந்தபோது பிரதமர் ஜே. ஆர், தனது காரிலேயே என்னேயும் அழைத்துக் கொண்டு வந்தார்.

அப்படி அவருடன் வந்துகொண்டிருக்கையில், நான் சற்றும் எதிர்பாராத வகையில், பிரதமர் ஜே. ஆர் ஒரு புதினத்தைச் சொன்ஞர்:

எதிர்க்கட்சித் தஃவர் என்ற முறையில் எனது பாவணக்காக ஒரு கார் தர இருப்ப தாகவும், வேறு சில வசதிகளேயும் செய்துதர இருப்பதாகவும் குறிப்பிட்டார்.

அன்று நடைபெற்ற மந்திரிசபைக் கூட்டத்தில் தான் இந்த முடிவு எடுக்கப்பட்டதா கவும் அவர் தெரிவித்தார்.

சென்ற ஆட்சிக் காலத்தின்போது எதிர்க்கட்சித் தலேவர் என்ற முறையில் தான் கேட்டும் இடைக்காத சில விஷயங்களே இப்பொழுது தான் பிரதமராக வந்ததும் எதிர்க் கட்சித் தலேவருக்குச் செய்து கொடுப்பதே சரியானதும், நீதியானது**மான** செயல் என்றும் வாதிட்டார்.

இப்படித்தான் காரும், சில வசதிகளும் கிடைத்தன. நாஞக எதையுமே அவர்களிடத்தில் வேண்டுமென்று கேட்டுப் பெற்றுக்கொள்ள வில்ஃ் ' என்கிருர் அமிர்.

#### டாண்யும் எறும்பும்

'' அவர்களோ ஆளுங்கெட்சியில் நூற்றிநாற்பது பேர்! நீங்கள் எதிர்க் கட்சியில் அவர் களில் ஏழில் ஒரு பகுதியினர் கூட இல்லே! உங்களால் ஏதாவது சாதிக்க முடியும் என்று நிணக்கிறீர்களா? ''

'' எண்ணிக்கையையோ, அளவையோ வைத்துக்கொண்டு எப்பொழுதும் கணக்குப் போட முடியாது! 'யாண்' பெரியது தான்; 'எறும்பு' சிறியதுதான்! ஆஞல் தும்பிக்கைக் குள் புகுந்து யாணக்கு எறும்பு கடிக்குமாயின், மரணிப்பது யாணேயே தவிரே; எறும்பல்ல''

'' நியூஸ்வீக் '' நினேவு .

'நியூஸ்வீக்' ஏட்டின் விசேட நிருபர் அமிரைச் சந்தித்து '' பிரதான எதிர்க்கட்சியாக விளங்க வாய்ப்புப்பெற்ற நீங்கள் விசுவாசமான எதிர்க்கட்சியாக இருப்பீர்களா? '' என்ற கேட்டிருந்தார்.

அமிர் இதற்குப் பதிலளிக்கும்போது '' நாங்கள் பிரச்சிண்யான எதிர்ற்கட்கியாக இருப்போமே தவிர, விசுவாசமான எதிர்க்கட்சியாக இருக்கமாட்டோம்! எந்த அரசியல் சாசனத்தை ஏற்க மறுத்துப் போராடுப்படி தமிழ்பேசும் மக்கள் எங்களே அங்கு அனுப்பிஞர்களோ அந்த மக்களின் கட்டளேப்படி இந்த அநீதியான அரசியல் சாசனத்தை உடைத்தெறியும் எதிர்க்கட்சியாகவே இருப்போம் '' என்று கூறியிருந்தார்.

💥 சிறப்பு !

\* \* இக்கனம் !!

\* \* \* allangay !!!

இவை காரணமாக வடமாகாணத்தில் பாராட்டப்படுவது

யாழ் நகர்

#### திருமால் அச்சகம்

உங்கள் சேவைக்கும் மகிழ்ச்சியுடன் காத்திருக்கிறது

## क्रीप्रां अमंमक्षे

393, கே. கே. எஸ். வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.

#### தெரிவுக் குழுவில் சேராத காரணம்

் சுதந்திரத் தமிழ் ஈழம் அமைப்பதற்கான கட்டனேயுடன் கடந்த தேர்தலில் தெரிவு செய்யப்பட்ட தமிழர் விடுதலேக் கூட்டணி எம். பிக்கள், அமைப்பைத் திருத்தி அமைப்பதற்காக ஏற்படுத்தப்பட்ட பாராளுமன்றத் தெரிவுக் குழுவில் இடம்பெற மறுத்தது நியாயமென்பதை ஆழ்ந்து சிந்திப்போர் எவரும் ஏற்றுக்கொள்வர்! அங்கு சென்று, தமிழ் ஈழம் கோருவதில் எந்தவிதமான அர்த்தமும் இல்லே. அதற்கு குறைந்த எதையும் கோருவதற்கு எமக்கு அதிகாரமும் இல்லே! நாம் தெரிவுக்குழுவுக்குச் சென்று தனிநாட்டுக் கோரிக்கை பற்றிப் பேசமுடியாது! அப்படிப் பேசிவிட்டு உடன் வெளி யேறவும் சட்டமில்லே! இந்த நிலேயில் நமது இலட்சியத்திற்குக் குறைந்த சலுகைகளே நாமாகக் கேட்டுப் பெறுவதற்காக நாம், தெரிவுச் குழுவில் இடம்பெற வேண்டுமா?'' என்று நறுக்குத் தெறித்தாற்போலப் பதில் சொல்கிருர் அமிர்!

#### சுயநிர்ணய உரிமை

''ஈழத் தமிழர்களுக்கு சுயநிர்ணய உரிமை' என்ற அடிப்படையான தத்துவம், மாநில சுயாட்சியிலிருந்து பூரண சுதந்திரம் வரை விரிவடையக் கூடியது! இந்தச் சுயநிர்ணய உரிமையை ஈழத் தமிழர்கள் எவ்வாறு பிரயோகிக்கப் போகிருர்கள் என்பது குறித்து திருத்தங்களுக்கும் இதுபற்றி சுமுகமான முறையில் உடன்பாடு காண்பதற்கும் இன்னமும் இடம் உண்டு! தமிழ் மக்களின் சுயநிர்ணய உரிமையும் தமிழினத்தின் தனித்துவமும் முதலில் பகிரங்கமாக அறிவிக்கப்பட வேண்டும்! இதனேப் பகிரங்கமாக அறிவிக்கப்பட வேண்டும்! இதனேப் பகிரங்கமாக அறிவிக்க மறுக்கின்ற அல்லது ஏற்றுக்கொள்ள மறுக்கின்ற நிலேயில் ஆட்சியாளர்கள் இருக்கும்போது அவர்கள் அமைக்கும் தெரிவுக் குழுவில் நாம் எப்படிச் சேர்ந்துகொள்ள முடியும்? இதற்கான அங்கீகாரத்தை தமிழ்மக்கள் எங்களுக்கு அளிக்கவில்ஃபே!

சுயநிர்ணய உரிமை என்பது தனிப்பட்ட ஒருவருக்கு உரிய உரிமை அல்ல – அது ஒரு மக்கள் கூட்டத்திற்கு உள்ள உரிமையாகும்!

இலங்கை வாழ் தமிழர்கள் ஒரு தனியான தேசிய இனமாக இருப்பதிஞல் இந்தச் சுயநிர்ணய உரிமையை அனுபவிப்பதற்கு முற்றிலும் தகுதி உடையவர்களாக இருக் கிருர்கள்!

ஐக்கியநர்டுகள் சபையின் மனித உரிமைகள் சாசனத்திலும் இச் சுயநிர்ணய உரிமை முற்றுமுழுதாக இட**ம்பெ**ற்றிருக்கிறது.

''தேசிய இனம்' என்பதற்கு லெனின், ஸ்டாலின் போன்ற அரசியல் மேதைகள் வகுத்திருக்கின்ற வரைவிலக்கணத்தின்படியும் 'ஈழத்தமிழர்கள்' ஒரு தனித் தேசிய இனமாக ஏற்றுக்கொள்ளப் படக்கூடியவர்களாக இருக்கிருர்கள்! நண்பர் வ. பொன் னம்பலம் எழுதி 'வரதர் வெளி' யீடாகவே வெளிவந்திருக்கும் 'செந்தமிழர் ஆகிடு வோம்' என்ற நூலிலும் இது வலுவாக எடுத்துச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.

தங்களுக்கென ஒரு பொது மொழியும், பண்பாடும், பாரம்பரியமும், பொருளா தார அமைப்பும் கொண்டு—வரலாற்று ரீதியாக — ஈழத் தமிழினம் ஒரு தனித் தேசிய இனமாக வளர்ந்து வந்திருக்கிறது.

அதுமட்டுமல்ல--

தொடர்ந்தும் ஒரு தனித் தேசிய இனமாக வாழ்வதற்கான தங்களது அடங்காத ஆசையையும் அவர்கள் கடந்த தேர்தலில் மிகவும் தெளிவாக, திட்டவட்டமாக அறிவித்திருக்கிருர்கள்!

வரலாற்றுக் கண்கொண்டு நோக்கும்போது இலங்கைத் தீவு இரண்டு தேசிய இனங்களின் தாயகமாகவே இருந்து வந்திருக்கிறது. இந்த இரண்டு தேசிய இனங்களின் தனித்தனியான தாயகங்களே, நிர்வாக வச திக்காக 1833ம் ஆண்டு வெள்ளேக்கார ஏகாதிபத்தியமே பலவந்தமாக இணேத்து வைத்தது.

கோல்புறூக் ஆணேக்குழுவின் பின்பே சிங்கள நாடும், தமிழ் ஈழமும் ஒன்றுக இணேக்கப்பட்டன!

இதன் பின்பே—

் கொழு<mark>ம்பைத் த‰நகராகக் கொண்டு முழுப் பொருளாதாரம</mark>ும் திசை**திருப்பப்** பட்டது.

இதன் காரணமாகவே தமிழ் ஈழத்தில் அதுவரை வாழ்ந்து வந்த தமிழர்கள், தென்னிலங்கைக்கும் கொழும்புக்கும் வரத் தொடங்கி அந்த இடங்களில் ஆயிரக் கணக்கில் குடியேறத் தொடங்கிஞர்கள். இப்படி இருந்தபோதிலும் – கடந்த இருபது ஆண்டுகளுக்குள் ஏற்பட்டதாகச் சொல்லப்படும் 'சமூகப் புரட்சி'யின் விளேவாக, குறிப்பாக 1956 ஆண்டுக்குப் பின் இரு தேசிய இனங்களும் மீண்டும் பிரிந்து தங்கள் தங்கள் சொந்தத் தாயகத்திலேயே வாழும் நிலே ஏற்பட்டு வருகிறது!

சிறிய நாடுகளேப் பொறுத்தவரை, வெள்ளேக்கார ஏகாதிபத்தியம் மாறி இப் போது கறுப்பு ஏகாதிபத்தியமே த‰தூக்கியுள்ளது!

சிறிய நாடுகள் தம்மைத் தாமே ஆளவும், அபிவிருத்தி செய்யவும் உரிமை மறுக்கப்பட்டுள்ளது.

தமிழ் ஈழத்திற்கு நேர்ந்துள்ள கதியும் இதுதான்.

ஏகாதிபத்திய வாதிகள் தமிழ் ஈழத்தையும், சிங்கள நாட்டையும் பலவந்தமாக இணேத்து வைத்தனர்.

ஆனல்-

கடந்த முப்பது ஆண்டுகளாக சிங்களவர்களுடன் சேர்ந்து வாழ்ந்து கண்ட அனுபவத்தின் மூலம் 'சிறிய இனமான தமிழ் இனத்தை, பெரிய இனமான சிங்கள இனம் சுதந்திரமாக சுயமரியாதையுடன் வாழ விடாது' என்பதை தமிழ் மக்கள் நன்கு உணர்ந்து விட்டனர்!

இதன் காரணமாக-

தம்மைத் தாமே ஆளும் உரிமையைப் பயன்படுத்துவதைத் தவிர, வேறு வழியே இல்லே என்ற முடிவுக்கே தமிழினம் வந்துள்ளது!

இந்த நிலேயில்—

தமிழினத்தின் சுய நிர்ணய உரிமை பகிரங்கமாக சிங்கள மக்களாலும், இன்றைய அரசாலும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படாத நிஃயில், அரசியலமைப்பைத் திருத்துவதற்காக அரசாங்கம் நியமித்துள்ள தெரிவுக்குழுவில், நாம் இடம் பெறுவதஞல் ஏற்படக் கூடிய பயன் என்ன?''

சில உரிமைகள் சலுகைகள் திருப்**தி த**ருமா?

''தற்பொழுது உள்ள அரசியல் சட்டம் திருத்தப்பட்டு, உங்களுக்கு ஓரளவு மொழி உரிமைகளும், சில சலுகைகளும் தரப்பட்டால் அது உங்களுக்கு திருப்தி தருமா?'' என்கிருர் அன்னு கிரிதே ஒட்டோவார்.

் நிச்சயமாக இல்லே!

அரசியலமைப்புச் சட்டத்தில் என்ன நிருத்தம் கொண்டு வரப்போகிருர்கள் என் பதோ அல்லது எத்தகைய உரிமைகள் தரப்போகிருர்கள் என்பதோ எங்களுக்குத் தெரியாது! அவர்கள் ஏதாவது நல்லது செய்தால் அதனே நாங்கள் வரவேற்போம்! ஆளுல் நிச்சயமாக அத்துடன் நின்றுவிடமாட்டோம்.

கடந்த தேர்தலில் தமிழ் ஈழக் கோரிக்கையை முன் வைத்தே நாங்கள் போட்டி யிட்டோம். மிகப் பெரிய அளவில் அதற்கான சம்மதத்தை தமிழ் மக்கள் எங்களுக் குத் தந்திருக்கிருர்கள்! தமிழ் மக்கள் எங்களுக்கு அளித்த கட்டளேயை நாங்கள் மீற முடியாது.

கடந்தகால வரலாற்றை நாம் உன்னிப்பாக ஆராய்ந்தோமாளுல், பாராளுமன் றச் சட்டங்களும்கூட எங்களுக்கு வேண்டிய பாதுகாப்பைத் தரவில்லே என்ற வருந் தத்தக்க உண்மையை நா**ங்**கள் அறியமுடியும்!

எங்களே நாங்களே ஆளும் உரிமை மட்டுமே எங்களுக்கு விமோசனம் தரமுடியும்.

இருபத்தைந்து வருடங்களாக நாங்கள் சமஷ்டிகோரிஞேம்! அதனே சிங்களவர் உதாசேனம் செய்தனர்.

்சமஷ்டி' என்பது ஒரு திருமணம் மா திரி—அங்கே விவாக விலக்குப் பெறுவதற்கும் உரிமை இருக்க வேண்டும்.

1956ம் ஆண்டிலிருந்து தொடர்ச்சியாக நடைபெற்ற சம்பவங்கள் எங்களது கோரிக்கைக்கு வலுவூட்டி வந்திருக்கின்றனவே தவிர, எங்களேத் தளர்ச்சி அடையச் செய்யவில்லே

எங்களது கோரிக்கையை மாற்றுவதற்கான சூழ்நி‰ இந்த நாட்டில் ஒருபோதுமே ஏற்படப் போவதில்‰!'' என்கிருர் அமிர்.

#### மும்மொழித் திட்டம்

ஒரே கல்லில் இரு மாங்காய் வீழ்த்துவதுபோல — தனிச் சிங்களத் திணிப்பு ஒரு பக்கமும். தமிழ் ஈழத்தில் சிங்களக் குடியேற்றம் மறுபக்கமுமாக—இந்த மும்மொழித் திட்டத்தினுல் நமது தனித்துவமும் மொழியும், பாரம்பரியத் தாயகமும் பறிபோகும் ஆபத்து உருவாகும்,

1956 ஆம் ஆண்டு ்தனிச் சிங்களச் சட்டம் கொண்டுவரப்பட்ட பின்னர் தமிழ் மக்கள் சிங்களத்தை கற்க மறுத்தனர்.

தமிழ்க் கல்லூரி அதிபர்கள் ஒன்று சேர்ந்து, தமிழ்ப் பாடசாலேகளில் சிங்களத்தை ஒரு பாடமாகக் கற்பிப்பதை முற்ளுக முழுதாக எதிர்த்தார்கள்.

மும்மொழித் திட்டம் என்ற போர்வையில் வரும் சிங்களத் திணிப்பை தமிழ்ப் பெற்ருர் ஏற்றுக்கொள்ளாது பலத்த எதிர்ப்புத் தெரிவிக்கவேண்டும்.

இந்தியாவில் 1960ம் ஆண்டு இதேபோல மும்மொழித் திட்டமொன்றை ''கோதாரி கமிஷன்'' சிபாரிசு செய்தது.

'ஹிந்தி பேசும்' மக்கள் தென்னிந்திய மொழிகளில் ஒன்றையும் கற்கவேண்டும்' என்ற கமிஷனின் சிபாரிசு நடைமுறைப்படுத்தப்பட்ட போது வட இந்தியாவிலுள்ள ஹிந்தி பேசுவோர் தாங்கள் பெரும்பான்மை இனமாக இருப்பதளுல் ஏன் சிறுபான்மை மொழியொன்றைக் கற்கவேண்டும் என்று பலத்த எதிர்ப்புத் தெரிவித்தனர். இதஞ் அத்திட்டம் தோல்வி அடைந்தது!

நமது நாட்டிலும் தனிச் சிங்களச் சட்டம் நடைமுறையில் இருக்கும் போது மும் மொழித் திட்டத்தின்கீழ் பாடசாஃகளில் தமிழ் மொழியைக் கற்க சிங்கள மக்கள் விரும்புவார்களா? அவர்கள் தமிழ் மொழியைப் படிக்க வேண்டிய அவசியம் ஏதும் உண்டா? தமிழ் மக்கள் சிங்களத்தை ஏற்று ஒருபாடமாகக் கற்பதஞல் பல வழிகளிலும் படு பாதகமான சூழ்நிஃதொன் உருவாகும்.

தற்போது தமிழ்மொழிக் கல்விமூலம் அரச சேவையில் சேரும் வாய்ப்பு இருக்கிறது மும்மொழித் திட்டம் அமுலா**ைல் இந்த வாய்ப்**பும் இல்லாது போகும் நிலே **ஏற்படும்**.

பரீட்சையில் காலகதியில் சிங்கள மொழி கட்டாய பாடமாக்கப்படக் கூடும்.

இன்னும் ஒருபடி மேலேபோய், படிப்படியாக நாளாவட்டத்தில் சிங்களமே முழு போதனை மொழியாகவும் ஆகிவிடக்கடும்!

ஆகவே,

சமா தான வழிகளில் 'தமிழ் ஈழம்' நிறுவ முடியாவிடின் வெனிநாடுகளின் உதவியை நாடவும் தயங்கோம்.

''அஹிம்சை வழியில் — சமாதானமாக எங்கள் தமிழ் ஈழத்தை அமைத்துக் கொள்ளவே விரும்புகிரும். தமிழ் பேசும் மக்களின் இதய வேட்கையைப் புரிந்து கொண்டு சிங்கள அரசு இதற்கு இணங்கி வருமாளுல் இரத்தம் சிந்தாமல் இரு இனங் களும் இத்தீவில் சுதந்திரமாக வாழ வழி ஏற்படும். சமாதானமுறைகள் தோல்வியுறு மாளுல், உலகிலுள்ள ஏணேய விடுதலே இயக்கங்களேப் போலவே, நாமும் நமக்கு உத வக்கூடிய வெளிநாடுகளிடமிருந்து உதவி பெற்று தீவிரமாகப் போராடி எங்கள் சுதந் இரத்தை எப்படியும் நிலேநாட்டியே தீருவோம்.'' (ஆதாரம் – சுதந்திரன்)

சந்தித்த வெளி நாட்டுத் தூதுவர்கள்!

் நீங்கள் எதிர்க்கட்சித் தலேவரானதும் உங்களே முதலில் வந்து சந்தித்த இலங்கை யிலுள்ள வெளிநாட்டுத் தூதுவர் யார்?''

் நான் எதிர்க்கட்சித் தஃவரான நேரத்தில், அமெரிக்க நாட்டுத் தூதுவர் இங்கே இருக்கவில்ஃ. அவர் வெளிநாடு சென்றிருந்தார். அவருடைய கடமைகளே அமெரிக்க தூதராலய முதல் காரியதரிசிதான் கவனித்து வந்தார்! அவர்தான் என்னே வந்து முதலில் சந்தித்தார்.

அவரை அடுத்து இந்திய நாட்டுத் தூதுவர் வந்து சந்தித்தார்.

அடுத்ததாக ரஷ்யநாட்டுத் தூதுவர் வந்து சந்தித்தார்.

அதற்குப் பின்னர், இலங்கையிலுள்ள எல்லா நாடுகளினதும் வெளிநாட்டுத் தூது வர்களும் என்னே வந்து சந்தித்தார்கள்:

அமெரிக்க தூதுவரும்கூட நாடு திரும்பியதும் என்னே வந்து சந்தித்தார்.

என்னே வந்து சந்திக்காத தூதுவர் இன்னும் ஒரே ஒருவர்தான் இருக்கிருர்''

''இந்த நாட்டின் எதிர்க்கட்சித் தஃவரை இங்குள்ள அத்தனே ஸ்தானிகராலயங் களினதும் தூதுவர்கள் வந்து சந்நித்துச் செல்ல ஒரேயொரு நாட்டைச் சேர்ந்த தூது வர் மட்டும் இன்னமும் வந்து சந்திக்காமல் இருக்கிரூரே அவர் எந்த நாட்டவரா யிருப்பார்?'

''சீன நாட்டுத் தூதுவர்தான் இன்னமும் என்ணே வந்து சந்திக்கவில்ஃ''

''காரணம் என்ன?''

''அதுதான் எனக்கும் தெரியவில்லே!'' என்று சொல்கிறுர் அமிர். சீனத் தூதுவரின் போக்கு எனக்குப் புரியாத புதிராக இருக்கிறது!

## பிறர் பற்றி அமிர் "அமிருடன் பேட்டி" சாமிஜி.

#### ஜீ. ஜீ. பற்றி அமிர்

தமிழ் இனத்தின் ஒற்றுமை, தன்மானம், விடுதேலே ஆகியவற்றிற்காக உழைத்த தேலவர் பொன்னம்பலத்திற்கு தாம் செய்யக் கூடிய கைம்மாறு அந்த ஒற்றுமை சின்த யாது எம் விடுதலேக்கு உழைப்பது ஆகும்,என்கிருர் அமிர்.

#### வி. பி. பற்றி

இலங்கையின் சரித்திரத்தில் ஒரு திருப்பு முண்யான இக் கட்டத்தில் இடதுசாரி இயக்கங்கள் செல்வின் காட்டிய பாதையில் தமிழ் தேகிய இனத்தின் சுயநிர்ணய உரிமைகளே ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டுமென்று துணிந்து கூறிய பெருமை தோழர் வ. பொன்னம்பலத்தையே சாரும். அதற்காக தான் சார்ந்த இயக்கத்திலிருந்து வெளியேற்றப்பட்டாலும் தயங்காது தன் மனச்சாட்சிப்படி தனது கொள்கையைச் செயற் படுத்தச் செந்தமிழர் இயக்கத்தைக் காண முன் வந்திருக்கும் நண்பர் பொன்னம்பலத் திற்கு தமிழ் இனத்தின் வாழ்த்துக்கள் உரித்தாகின்றன. விஞ்ஞான ரீதியான சமதர் மக் கொள்கையை ஏற்றுக் கொண்டிருக்கும் தமிழர் விடுதலேக் கூட்டணியும் தமிழ் தேசிய இனத்தின் தனித்துவம், தாயகம், பிரிந்து செல்லும் உரிமை உள்ளிட்ட சுயநிர்ணய உரிமை ஆகியவற்றை ஏற்றுக்கொண்ட செந்தமிழர் இயக்கமும் சுதந்திர, சமதர்ம, தமிழ் ஈழத்தை அடைவதற்கு சேர்ந்து நடைபோடும் என நம்புகிறேன்.

#### கருணுநிதி, எம். ஜி. ஆர் – யாருக்கு ஆதரவு?

''அறிஞர் ஆண்ணுவின் தம்பிகளான கருணுநிதியும், எம். ஜி. ஆரும் இம்பொழுது பிளவுபட்டு கீரியும் பாம்பும்போல நிற்கிருர்கள்!

இந்த நிலேயில்-

தமிழர் விடுதலேக் கூட்டணியின் அன்பும், ஆதரவும் யார் பக்கம் இருக்கிறது? அவர்களில் யார் தமிழர் விடுதலேக் கூட்டணியின் கோரிக்கைகளுக்கு கூடுதலாகச் செவிமடுக்கிருர்கள்?''

்'தமிழர் விடுதலேக் கூட்டணியைப் பொறுத்த மட்டில், கட்சி ரீதியாக நாங்கள் இருசாராரையுமே ஒரே மாதிரித்தான் நேசிக்கிரும்! அதேபோலவே—

அவர்கள் இருசாராருமே எங்களது விடுதலேக் கோரிக்கைக்கு த**ங்கள**து தார்மீக ஆதரவை எப்போதுமே தந்து வருகிறுர்கள்!

எங்களில் ஒரு சிலர்—

தனிப்பட்ட முறையில்—

கருணுநிதியிடமோ அல்லது எம். ஜி. ஆரிடமோ சற்றுக் கூடுதலான பாசமும் பற்றும் வைத்திருக்கலாம்!

ஆளுல், 'தமிழர் விடுதலேக் கூட்டணி' என்ற அமைப்பு ரீதியில் நாங்கள் இரு வருக்குமிடையில் எந்த விதமான வேறுபாட்டையும் காண்பிக்கவில்லே; காண்பிக்கவும் மாட்டோம்!'' என்கிருர் அமிர்.

என். எஸ். கிருஷ்ணன்.

''இவர்தான் லண்டனிலுள்ள ஈழவிடுத‰ முன்னணியின் செயலாளர் என். எஸ் கிருஷ்ணன்! இரண்டொரு மாதங்கள் இங்கே இலங்கையில் தங்கியிருப்பதற்காக வந்திருக்கிருர்—லண்டனில் எங்கள் கொள்கைகளுக்கு ஆதரவு திரட்டுவதிலும், இங்கே யிருக்கின்ற அமைச்சர்கள் லண்டணுக்குச் செல்லும்போது அங்கே ஆர்ப்பாட்டங்கள் நடத்தி பரபரப்பான செய்திகளே மேற்கு நாட்டு! ஆங்கிலப் பத்திரிகைகள் வெளியிடும் படியாகச் செய்து வருபவரும் இவர்தான். புங்குடுதீவைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட வர்—தமிழ் ஈழ விடுதலேயில் தணியாத தாகம் கொண்டிருப்பவர்'' என்கிருர் அமிர்.

#### என். எம். பெரேரா

''நீங்கள் ஏதிர்க்கட்சித் தலேவராகத் தெரிவு செய்யப்பட்டதும் என். எம். பெரே ராவைச் சென்று சந்தித்தீர்களா?''

''நான் பல்கலேக் கழகத்தில் படித்துக்கொண்டிருந்த காலத்தில் - முதலாவது ஆண் டில் -- எனது அரசியல்நூல் விரிவுரையாளராக விளங்கியவர் டாக்ட்டி என். எம். பெரேரா. எனது ஆசிரியர்!

அதுமட்டுமல்ல —

அந்த நாட்களில் அவர் தனது வீட்டில் ஒவ்வொரு கிழமையும் அரசியல் வகுப்புக் கள் நடத்துவார்.

இந்த வகுப்புக்களில் ''மார்க்ஸிஸம்'' பற்றிய விரிவுரைகள் இடம்பெறும். அவர் தான் பிரதான விரிவுரையாளர்!

நான் கிட்டத்தட்ட இரண்டு வருடகாலத்திற்கு மேல், ஒவ்வொரு கிழமையும் அவரது வீட்டிற்குச் சென்று ''மார்க்ஸிஸம்'' படித்திருக்கிறேன்.

கில சமயங்களில் பிலிப் குணவர்த்தளுவின் வீட்டிலும் இத்தகைய வகுப்புக்கள் நடைபெறுவது உண்டு. அந்த வகுப்புக்களுக்கும் ஒழுங்காகச் சென்று வந்திருக்கிறேன்: என்னே 'மார்க்ஸிஸவாதி' யாக்கியவர் டாக்டர் என். எம். பெரேராதான்! இந்த விஷயத்தில் அவர்தான் எனது குரு!

நான் எதிர்க்கட்சித் தஃவராக தெரிவுசெய்யப்பட்டதும் தொஃபேசியில் அவரு டன் தொடர்புகொண்டேன்.

அவர் தனது வாழ்த்துக்களே எனக்குத் தெரிவித்தார்.

நான் அவரை நேரில் சந்திக்க விரும்புவதாகத் தெரிவித்து, அவரது இல்லத்திற்கே வருவதாகவும் தெரிவித்தேன்.

ஏற்கனவே ஏற்பாடு செய்யப்பட்ட ஒரு தேதியில் அவரது இல்லத்திற்குச் சென்றேன்: வரவேற்று உபசரித்தார்.

நீண்ட நேரம் இருவரும் பேசிடுேம்."

பேசிய வி**ஷ்யங்**கள் முழுவதையும் அவர் வெளியிட விரு<mark>ம்பவி</mark>ல்லே என்பது தெரி கிறது.

''தங்களுடன் நாங்கள் ஒத்துழைக்கவேண்டும் என்ற விருப்பத்தை டாக்டர் என். எம். பெரேரா வெளியிட்டார். எங்களுக்கும் பல விஷயங்களில் ஒத்துழைப்புத் தருவ தாக வாக்குறுதியளித்தார். பல நல்ல ஆலோசனேகளேயும் வழங்கிஞர்!'' என்று சுருக்கமாக முடிக்கிருர் அமிர்.

#### பீட்டர் கெனமன்

''எதிர்க்கட்சித் தவேவரானதும் பீட்டர் கெனமனே சந்தித்தீர்களா?''

''சந்தித்தேன்''

''அவர் உங்களே வந்து சந்தித்தாரா?' அல்லது நீங்கள் அவரைச் சென்று சந்தித் தீர்களர்?

- ் நான்தான் அவரைச் சென்று சந்தித்தேன்! முதலில் தொடைபெசியில் அவருடன் தொடர்பு கொண்டேன். அவர் தனது வாழ்த்துக்களேத் தெரிவித்தார்! நான் அவரை நேரில் சந்திக்கவேண்டுமென்ற விருப்பத்தைக் கூறினேன். ஏற்பாடு செய்துகொண்ட ஒரு தேதியில் அவரைச் சந்தித்து நீண்டநேரம் பேசினேன்!''
  - ''என்ன பேசினீர்கள்?''
  - ' அப்போதைய அரசியல் நிஃவ பற்றித்தான் பேசினேம்.''
  - ் அவர் உங்களிடம் ஏதாவது கேட்டாரா?''
- ்தமிழ் மக்களின் பிரச்சிண்களே மட்டுமல்லாது, பாதிக்கப்பட்ட அனேத்து மக் களினது பிரச்சிண்களேயுமே பாராளுமன்றத்தில் நான்தான் எடுத்துக் கூறவேண்டும் என்ற அபிப்பிராயத்தை கெனமன் வெளியிட்டார்!''
  - ''அதற்கு நீங்கள் என்ன கூறினீர்கள்?''
- ்'எப்பொழுதுமே எனது உதவியும் ஒத்துழைப்பும் அவர்களுக்குக் கிடைக்கும் என்று கூறினேன்''

#### ஜே. ஆர். சொல்லிய 'ஜோக்'

''சுவையான 'ஜோக்' தான் என்முலும் சிந்தஃவையத் தூண்டும் ஜோக்! ''ஜனுதி பதி வில்லியம் கோபல்லவா அவர்கள் கொள்கைத் திட்ட விளக்கவுரையைப் படித்துக் கொண்டிருந்தபோது முன் வரிசையில் பிரதமர் ஜே. ஆர். அமர்ந்திருந்தார். அவருக் குப் பக்கத்தில் எதிர்க்கட்சித் தஃவவர் என்ற முறையில் நான் அமர்ந்திருந்தேன். எனக்குப் பக்கத்தில் சபை முதல்வர் ஆர். பிரேமதாசா இருந்தார்; அவருக்குப் பக்கத் தில் நிதி அமைச்சர் ரெனி டி மெல் அமர்ந்திருந்தார்.

1947-ம் ஆண்டு டி. எஸ். சேனநாயக்கா மந்திரிசபையில் நீதியமைச்சராக இருந்த வர் ஜே. ஆர்.! பின்னர் டட்லி சேனநாயக்காவின் ஆட்சிக் காலத்தில் அவர் சபை முதல்வராக இருந்தார். 1970-ல் ஏற்பட்ட ஸ்ரீமாவோவின் ஆட்சிக் காலத்தில் அவர் எதிர்க்கட்சித் தலேவராக இருந்தார். 1977ல் ஏற்பட்ட தேர்தலின்பின் பிரதமராக ஆளூர்! இதனேக் குறிப்பிட்டு – நாங்கள் நால்வரும் அந்த வரிசையில் இருந்தபடியால் — ''இடையில் உள்ள இந்த இரண்டு கதிரைகளேயும் தாண்டி இந்த இடத்திற்கு வரு வதற்கு எனக்கு முப்பது வருடகாலம் பிடித்தது'' என்று ஜே. ஆர். தமாஷாக என்னிடம் குறிப்பிட்டார்'' என்கிருர் அமிர்

#### அமரர் ஹன்டி பேரின்பநாயகம்

அமரர் ஹன்டி ஒரு சிறந்த கல்விமான்; காந்தியடிகளின் கொள்கைகளிலும் தத்துவங்களிலும் ஆழமான பற்றுதல் கொண்டவர்; நாணயமும் நேர்மையும் நிறைந்த அரசியல்வாதி; அந்தக் காலத்தில் ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்புப் போராட்டத்தில் முன்வரி சையில் நின்ற சிறந்த போராட்ட வீரர்; சிறந்த சட்டத்தரணிகளுள் ஒருவர்; எவ்வளவு சிக்கலான விஷயத்தையும் மிகவும் தெளிவாக விளங்கப்படுத்துவதில் மிகவும் திறமைசாலி; எல்லாவற்றுக்கும் மேலாக தமிழ் மொழிமீது மிகவும் தீவிரமான பற்று தல் வைத்திருந்தவர்! ஒவ்வொரு குழந்தைக்கும் அதன் தாய்மொழியிலேயே கட்டாய மாகக் கல்வி ஊட்டப்படவேண்டும் என்ற சிறந்த உளவியல் உண்மையை மக்க விடையே பிரசாரப்படுத்தி அரசாங்கமும் அதனே ஏற்றுக் கொள்ளவேண்டும் என்று பாடுபட்டவர்! 'தனிச் சிங்களச் சட்டம் இருக்கும்வரை, தமிழ்ப் பாடசாலேகளில் சிங்களம் படிப்பிப்பதில்லே' என்ற தீர்மானத்தை தமிழ்மக்கள் மேற்கொள்ளுவதற்கு முக்கிய காரண கர்த்தாவாக விளங்கியவர் அமரர் ஹன்டி பேரின்பநாயகம்! என்து தெஞ்சத்தில் அவருக்கு என்றைக்கும் அழியாத ஓர் இடம் உண்டு!''

## அமிர் பற்றி பிறர்

் தமிழரசுக் கட்சியின் தஃமைப் பொறுப்பை ஏற்று இப்போது அதைக்கொண்டு நடத்தும் திரு. அமிர்தலிங்கத்திடம் நான் காணும் முக்கிய சிறப்பியல்பு அவருடைய அஞ்சாமையாகும். மிகப் பலம் வாய்ந்த எமது எதிரியாகிய இலங்கை அரசாங்கத்தை எதிர்த்து நாம் போராடுவதற்கு அஞ்சா நெஞ்சம் படைத்தவர்களே வேண்டும். அமிர்த விங்கத்திடம் பல சிறப்பியல்புகள் இருக்கின்றன. தமிழிலும், ஆங்கிலத்திலும் அவர் திறமையாகப்பேசும் ஆற்றல் படைத்தவர் தேவேண் ஒருவனுக்கு வேண்டிய குணங்கள் அவரிடம் உண்டு. ஈழத் தமிழ் மக்களின் விடுதலேக்குப் போராடுவதற்கு அவருக்குப் போதிய காலம் இருக்கின்றது. வயதைப் பொறுத்தவரையில் அவரை ஒரு இள்ளுர் என்றுதான் சொல்லவேண்டும். ''

மாண்புமிகு தந்தை சா. ஜே. வே. செல்வநாயகம். ( 22-12-74 சுதந்திரன். )

ு எண்ணிய எண்ணியாங் கெய்துப, எண்ணியார் திண்ணியராகப் பெறின் '' என்ற வான்மறைக்கிணங்க கண்ணியமும், கடமையுணர்வும் நிறையப்பெற்ற, இதயத்தில் தமிழ் நாடு காக்கும் தணியாத வேட்கையைக் குடியிருத்தித் தன் இன விடுதஃபொன்றையே இறுதி மூச்சாகக் கொண்டு, எதுவித இடர் வரினும் இம்மியும் தளராது, அல்லும் பகலும் ஒல்காது உருற்றும் உத்தமர் அமிர்தலிங்கம்.

பாரதியின் விடுதலேயுணர்வும், காந்தியின் அமைதிப் புரட்சியும், செயற்றிறனும், ஆரியப்படை கடந்த நெடுஞ்செழியனின் படைமாட்சியும் இருங்கே கேவரப் பெற்றவ ராய், புரைதீர் ஒழுக்கமொடு விடுதலேக்காய்ப் போராடும் பெருந்தகையாளர் இவர்.

இளந் தஃமுறையின் ஏற்றமிகு தஃவைஞகி மிளிரும் இவர் அவர்களின் இதயங்கவர் கள்வஞவார்: இவரின் தொண்டிற்கு, தூயபணிக்கு தமிழ்கூறும் நல்லுலகம் தொடர்ந்து ஒத்துழைப்பு நல்கி இவரின் பணியை வெற்றி பெறச் செய்ய வேண்டுமென்பதே என் வேணவா. இவர் தொண்டுள்ளம் ஓங்குக. வாழ்வு வளம் பெறுக.''

மாண்புமிகு ஜி. ஜி. பொன்னம்பலம் கியூ. சி. ( இனமுழக்கம் 1976 )

'' அமிர் தலிங்கம் ஒரு புரட்சிகரமான மனிதர். நாமிருவரும் ஒன்றுபட்டுழைத்த காலத்தில் கட்சிக்கு அளப்பரிய சேவை செய்திருக்கிருர். பொதுவாகக் கிழக்கு மாகா ணத்துக்கு அளப்பரிய சேவை செய்திருக்கிருர். அவரின் தலேமையமன் கீழ் தமிழினம் நிச்சயம் விடுதலே பெற்றே தீரும். அவரது ஆணேயை ஏற்று பிரதேச பேதமின்றி தமிழ் மக்கள் அணேவரும் ஒத்துழைப்போம்.''

> சி. மு. இராசமாணிக்கம், மு<mark>ன்ஞள்</mark> தஃவோ் த**. அ. க.** ( சுதந்திரன் )

தமிழ்பேசும் மக்களுக்கு மட்டுமல்ல; இலங்கை வாழ் மக்கள் அனேவருக்கும் தலேமை தாங்கும் தகுதியும், வல்லமையும் உடையவராக திரு. அமிர்தலிங்கம் இன்று விளங்குகின் ருர்.

தோழர். வ. பொன்னம்பலம், கம்யூனிஸ்ட் பிரமுகர், ( ஈழநாடு 17-2-77 )

#### அரசியல் கற்புநெறி

நடேஸ்வராக் கல்லூரி இராப்போசன விருந்தில் திரு. ஏ. ரி. பொன்னுத்துரை என்ற எழுத்தாளர் ' அரசியலில் கற்பு நெறி ' பற்றிக் குறிப்பிட்டார். அந்தக் கருத்து என்னே மிகவும் கவர்ந்தது; என் உள்ளத்தில் ஆழமாகப் பதிந்து விட்டது '' என்று கூறிஞர் திரு. அமிர்தலிங்கம்.

என்னுடைய உள்ளத்தில் திரு. அமிர்த**லிங்**கம் அவர்களுக்குச் சிம்மாசனம் கொடுத் திருப்பதன் காரணமும் இதுதான். எனக்குத் தெரிந்த வரையில் திரு. அமிர்தலிங்கம் அரசியலில் கற்புநெறி காப்பவர் — நேர்மையானவர். பாராளுமன்ற ஆசனத்தையோ அல்லது வேறு ஏதுமொரு சிறப்பையோ பெறுவதற்காக மக்கள் முன் வேசையாடாதவர்.

' உள்ளத்தில் உண்மையொளி உண்டாயின் வாக்கினிலே ஒளி உண்டாகும் ' என்று பாரதி சொன்ஞுன். பாரதி பாதியில் நிறுத்திவிட்டான் என்றே தோன்றுகிறது. உள் வைத்தில் உண்மையொளி உண்டாயின் வாக்கினிலே மட்டுமல்ல, வாழ்க்கையிலும் ஒளி உண்டாகும்!

மதிப்பிற்குரிய அமிர்தலிங்கம் அவர்களுடைய உள்ளத்திலே இருக்கும் ஒளிதான் அவர் வாக்கிலே பிரகாசிக்கின்றது; அவர் வாழ்விலும் சுடர் விடுகின்றது!

அவருடைய வாழ்க்கை தமிழ் மக்களுடைய வாழ்க்கை. அவர்மீது ஒளி வீசிஞல் அந்த ஒளி தமிழ் மக்கள்மீதும் வீசும். இதையே திருப்பியும் சொல்லலாம்; தமிழ் மக்கள் மீது ஒளி வீசிஞல், அமிர் மீதும் ஒளி வீசும்! யாழ்ப்பாணம். 10-3-78.

– வரதர்.

திரு. மேர்**வி**ன் டி. சில்வா [ முன்னேநாள் டைம்ஸ் குறூப் பத்திரிகையின் பிரதம ஆசிரியர் ]

தமிழ் சமுதாயம் அடுத் தடுத் து மிகப்பெரிய பேரிழப்புக்களே சமீப நாட்களில் சந்தித்து விட்டது. திருச்செல்வம், ஜீ. ஜீ. பொன்னம்பலம், ஜீஆகியோரின் மறைவை யடுத்து திரு. செல்வநாயகமும் மறைந்தது தமிழர்கட்கும், நாட்டுக்கும் பேரிழப்பாகும்; ஆயினும் மேற்கண்ட அனுபவமிக்க பெருந் தலேவர்களோடு உடனிருந்து பணியாற்றிய திரு. அமிர்தலிங்கம், இப்போது தமிழினத்தின் தலேமைப் பீடத்தை அலங்கரிக்கிருர். திரு. அமிர்தலிங்கம் நீண்ட காலமாக, இலங்கை அரசியலில் பணியாற்றி வருபவர்; பழுத்த அரசியல் அனுபலம் நிறைந்தவர்,

மட்டக்களப்புத் தமிழ் மக்களிடம் எப்போதும் அக்கறை கொண்டவர் அமிர்! அவர் தலேமையில் சிறை செல்லவும் தயார்!

தமிழர் அரசியலில் கடந்த 30 ஆண்டுகளாக ஒரே அணியின் கீழ் நின்று இலட்சிய வேகத்துடன், அதே சமயம் கட்டுப்பாட்டுடன் நின்று போராடியவன் நான். அமிர்த விங்கத்தின் தஃவமையில் போராட்டங்களில் ஈடுபட்டு சிறை செல்லவும் தயாராக உள் ளேன். போராட்ட களங்கள் பல கண்டவர் அவர்.

> திரு.செ. இராசதுரை. பா. உ. ( ஆதாரம்: சுதந்திரன் )

தேசிய அரசுப் பேரவையில் கடந்தவாரம் புதிய அரசியல் அமைப் புச் சட்டம் மீதான விவாதம் ஆரம்பமானபோது எதிர்க்கட்சித் தலேவரும் தமிழர் விடுதலேக் கூட்டணிச் செயல் அதிபருமான திரு. அ. அமிர்தலிங்கம் கூட்டணியின் நிலே குறித்து தமிழில் ஆற்றிய உரையின் சில பகுதிகள்:

தெரிவுக் குழுவை அமைத்த நோக்கம் என்ன? அது வெறும் கண் துடைப்பா? தெரி வுக்குழுவொன்றை வைத்து அந்தத் தெரி வுக்குழு அரசியல் அமைப்பை யாத்ததாகக் கூறிவிட்டு, அதன்பின் தெரிவுக்குழுவுக்கு அப்பாற்சென்று வேறுபல திருத்தங்களேக் கொண்டதாக ஓர் அரசியலமைப்பைக் கொண்டுவருவதில் என்ன நோக்கம் இருக்கி றது என்பதை நாம் யோசிக்க வேண்டியவர் களாக இருக்கிறேம்.

20 ஆம் அத்தியாயம் எமக்கு மிக முக்கி யமானது. இந்த அரசியலமைப்பின் 157 ம் விதி எல்லோரும் கவனிக்க வேண்டிய ஒன்று. இந்த விதி வருங்காலத்தில் எந்தஓர் அரசாங் கமும், எந்தஒரு கட்சியும் தாம் ஓர் அரசியல் நிர்ணயசபையை அமைத்து ஒரு புது அரசி யல் திட்டத்தை யாப்பதற்கு அனுமதி கோ ரும் உரிமையை மறுக்கிறது. 157 ஆம் விதி யின்கீழ், 1970 ஆம் ஆண்டு தேர்தலில் ஸ்ரீ லங்கா சுதந்திரக் கட்சியும் அதன் பின் கூட் டுக் கட்சிகளும் கேட்டதுபோல் இனிஅடுத்து வரும் ஒரு தேர்தலில் ஓர் அரசியல் கட்சி, 12 வது அத்தியாயத்துக்கு வெளியே போய் மக்களின் ஆணேயைப் பெற்று ஓர் அரசியல் நிர்ணயசபை மூலம் ஒரு புது மைப்பை யாப்பதற்கு உரிமை வேண்டும் என்று கேட்கும் உரிமை கூட மறுக்கப்பட் டிருக்கிறது.

#### பாரதூரமான சட்டம்

இது மக்களின் சனநாயக உரிமையைக் கட்டுப்படுத்தும் மிகப் பாரதூரமான ஒரு சட்டம். மக்களின் இறைமையை எந்த ஒரு வகையிலும் கட்டுப்படுத்தக் கூடாது என் ருல் மக்கள் தங்கள் வாக்கிஞல் அரசியல மைப்பை ஓர் அரசியல் நிர்ணய சபை மூலம் திருத்துவதற்கு உரிமை அளிக்க, அரசியற்

கட்சிகள் அந்த உரிமையைக் கேட்சு ஏன் அர சியற் கட்சிகளுக்குச் சட்டபூர்வமான தடை யிருக்க வேண்டும் என்பதை நாம் பரிந்து கொள்ள முடியாமல் இருக்கிறது. யால் இதன் பலாபலன் மிகவும் பாரதூரமா னதாக இருக்கும். இப்பொழுது கொண்டு வரப்போகும் தேர்தல்முறை, எந்தஒரு கட்சி யும் மூன்றில் இரண்டு பங்கு பெருமல் தடுத் துவிடும் என்பது எங்களுக்குத் தெரியும். எந்த ஒரு கட்சியும் மூன்றில் இரண்டு பெரும் பான்மையைப் பெருமல் தடுத்துவிட்டு, அப் படி மூன்றில் இரண்டு பெரும்பான்மையைப் பெற்றுலும் எந்த ஒரு கட்சியும் இந்த அரசி யலமைப்பை, 12 வது அத்தியாயத்தின்படி திருத்த இடமில்லாமற் செய்துவிட்டு 12 ஆம் அத்தியாயத்திற்கு வெளியே போய் அரசியல மைப்பை திருத்தவேண்டுமென்று கேட்பதே, கேட்க வேண்டுமென்று கூறுவதே சட்ட விரோதம். அப்படிக் கூறுபவரை அது பத்து ஆண்டு சிறைவாசத்துக்கு உள்ளாக்கும். அவர் பாராளுமன்ற உறுப்பினராக இருந் தால் அப்படிக் கூறுவது அவர் பதவியை இழக்கச்செய்யும் குற்றம், ஓர் அரசியற் கட்சி கூறினுல் அது அந்தக் கட்சியினுடைய வேட் பாளர் பட்டியஃபெே ரத்துச் செய்யக்கூடிய குற்றம் என்று விதித்து வைத்து இந்த நாட்டி லே, வருங்காலத்திலே மிகவும் பாரதார மான அரசியல் தாக்கத்தை ஏற்படுத்த& கூடிய ஒரு விதியாக அது ஆக்கி வைக்கப்பட் டுள்ளது என்பதை இங்கே நான் கூறிவைக்க விரும்புகிறேன். எங்கே கட்டுப் பலமாக இருக்கிறதோ-எங்கே சனநாயக ரீதியாகக் கருத்தைக் கூறுவதற்கு வாய்ப்பு மறுக்கப் பட்டிருக்கிறதோ – அங்கே வெடிப்பு ஏற்படு கிறது! உடைப்பு ஏற்படுகிறது: அங்கே பிரள யம் ஏற்படுகிறது: அங்கே புரட்சி ஏற்படுகி றது. அந்தவிதமான ஒரு சூழ்நிலேக்கு உட் படுத்துகின்ற ஒரு விதியாக, தெரிவுட்குமு

எமது புதல்வர், தமிழினத் தீலவர் நீடுழி வாழ்க வாழ்த்துகிறேன்.



## R. துரையப்பா அன் சன்ஸ் தொல்புரம் சுழிபுரம்.

Space donated by

## M. S. Industries

MANUFACTURERS OF WIRE NAILS AND ALLIED PRODUCTS Reg. Office: 95/1, Stanley Road, JAFFNA.



FACTORY: 10, Pirapankulam Road, JAFFNA.

Telephone: 235

எதிர்க் கட்டித் தஃவரும், ஒப்பற்ற நம் தமிழர் தஃவருமாய், இழந்த நம் ஈழத் தமிழர் உரிமைக்காக வீரம் - விவேகம் கொண்டு அறப்போர் நடத்தும்

f

மாண்புமிகு அ. அமிர்தலிங்கம் அவர் 51ம் ஆண்டு நிறைவு விழா வெற்றி விழாவாக அமையவும், விரைவில் தமிழீழம் அமையவும்

மனமாற வாழ்த்துகின்றேம்



# उद्यामना शंद्रां शंद्रां

(பிரபல பிடவை ஸ்தாபனம்)

63, 78 காங்கேசன்துறை வீதி யாழ்ப்பாணம். விஞற்கூட ஆராயப்படாத ஒருவிதியாக இது கொண்டுவரப் பட்டிருக்கிறது என்பதைச் சுட்டிக்காட்ட விரும்புகிறேன்.

எந்தக் காலத்திலாவது நாங்கள் மூன் றில் இரண்டு பங்கு பெரும்பான்மையைக் கொண்டு இந்த அரகியலமைப்பை மாற்றி எங்களுடைய உரிமையைப் பெற முடியாது. ஏனெனில் நாம் எமது உரிமையைப் பெறுவ தற்கு இந்நாட்டிலே கிளர்ச்சி செய்யக்கான் வேண்டும். இந்த நாட்டிலே நா ங்கள் அமைதியான முறையிலே மக்கள் மத்தியிலே பிரசாரம் செய்யத்தான் வேண்டும். அரசியலமைப்பை மாற்ற வேண்டும் எமது இறைமை நிலேநாட்டப்பட வேண்டும். எமது உரிமைகள் அங்கீகரிக்கப்பட வேண்டும். இதற்காக நாம் கிளர்ச்சி செய்யத்தான் வேண்டும். சனநாயக ரீதியாக, முறையிலே கூடக் கிளர்ச்சு செய்வதற்கு. அதை மாற்ற வேண்டுமென்ற வாதாடுவ உரிமையை மறுக்கின்றது. தற்கு இங்கேதனே இந்த விடுயின் இரண்டாவது தாக்கம். அதுமாத்திரமின்றி 1976 ம் ஆண்டு நாம் வட்டுக்கோட்டைத் தீர்மானத்தை எடுத்தபொழுது முந்திய அரசாங்கம் அவ சரகாலச் சட்டத்தின் கீழ் கொண்டுவந்த சட்டளிதிகளே இந்த அரசாங்கம் அரசியல மைப்பிலே கொண்டு வருகிறது, 157 வது விதியின்கீழ் ஒருவேளே இது நடைமுறைக்கு வந்த பின்பு அரசாங்கம் விரும்பிய நேரத்தில் என்னோயும், எனது சகாக்கள் அத்தனே பேரை யும் அடைக்கலாம்; நீதிமன்றத்தில் நிறுத்த லாம்; 10 வருடங்கள் எங்களேச் இறைக்கு அனுப்பலாம்; சொத்துக்களேப் பறிமுதல் செய்யலாம். ஆளுல் இந்தச் சட்டமூலத்தை யும் தெரிந்து கொண்டுதான் சென்றவார இறுதியிலே. ஞாயிற்றுக் கிழமை கூடிய எமது கட்சியினுடைய மாநாட்டினே நாம் முடிவு எடுத்திருக்கிரேம். என்ன பலன் இடைத் தாலும், என்ன தண்டனே எமக்குக் கிடைத் தாலும் அவற்ருல் நாம் அச்சுறுத்தப்பட மாட்டோம்; அவற்றிற்கு நாம் அடிபணிய மாட்டோம் என்று எமது இலட்சியத்தை— எமது இனத்தின் விடுத‰க்காகிய இலட்சி யத்தை நோக்கிச் செல்வதற்கு அதனுல் வரு கின்ற பலாபலன் எல்லாவற்றையும் ஏற்றுக் கொண்டு செல்வதற்கு நாம் தீர்மானித்திருக் கிரும் என்பதை நான் இவ்விடத்தில் கூறி வைக்க விரும்புகிறேன்.

நான் இதனே இச்சந்தற்பத்திலே சுட்டிக் காட்டுவதன் நோக்கம் என்னவென்றுல் எமது பிரச்சினேயைத் தீர்ப்பதற்கு சர்வ கட்சிச் சம்மத அடிப்படையிலே எம்முடன் பேசி ஒரு பரிகாரத்தைக் காணவோ எந்த விதமான முடிவும் எடுக்கவோ தவறிய ஒரு சூழ்நிலேயிலே- அவர்களுடைய தேர்தல் விஞ் ஞாபனத்திலே கூறப்பட்ட அடிப்படையிலே கூட இந்தப் பிரச்சினே தீர்க்கப்படாத ஒரு சூழ்நிலேயிலே - நாம் நமது இறைமையை நிலேநாட்டக் கிளர்ச்சி செய்கின்ற சூழ்நிலே யிலே- தெரிவுக் குழுவுக்கும் தெரியாமல் தெரிவுக் குழுவிற்கும் அப்பால் போய் இப் படி ஒரு விதியை 20 ஆம் அத்தியாயத்திலே கூறப்பட்டிருக்கின்ற 157 வது விதி போன்ற ஒரு விதியைக் கொண்டு வருகின்ற அரசியல் அமைப்பின் விவாதத்திலே இந்த அரசியல மைப்புக்கு ஆதரவாக நாம் எப்படிக் கலந்து கொள்ள முடியும் என்று பகுத்தறிவு படைத் தவர்களே நான் இச்சந்தர்ப்பத்திலே கேட்க விரும்புகிறேன்.

பரட்சியின் வித்து இந்த விதியிலே விதைக்கப்பட்டிருக்கிறது. இதனே நான் ஒரு பயமுறுத்தலாகக்கூற விரும்புகிறேன். மற்ற நாடுகளின் அரசியல் வரலாற்றை அறிந்த வன் என்ற முறையிடு இப்படி சனநாயக ரீதியான உணர்ச்சிகளே வெளிப்படுத்தும் வழிவகைகளே அனடத்து, இறுக்கமாகக் கொண்டுவரப்பட்ட அரசியல் அமைப்புகள் தான் பல நாடுகளிலே புரட்சிகளுக்கு வழி வகுத்தன என்று நான் இச்சந்தர்ப்பத்திலே மிகப் பொறுப்புணர்ச்சியோடு கட்டிக் காட்டக் கடமைப் பட்டவஞக இருக்கின் றேன். அது மாத்திரமல்ல, தெரிவுக்குழு வுக்கு வெளியால் ஏனேய எல்லா விதிகளே யும் விளக்கிப் பேசிஞர்கள் கௌரவ பிரதம அமைச்சரவர்கள் தேற்று இச்சபையிலே. ஆனு் 20 ஆம் அத்தியாயத்திலே 157 ஆம் 158 ஆம் விதிகளேப் பற்றி விளக்காமலும் அதீனப் பாராமலும் ஒதுங்கி நின்று தமது விளக்கங்களே அளித்ததிலிருந்து அவற்றிலே சிக்கல்கள் இருக்கின்றனவென்பதை பிரதம அமைச்சரவர்களே நன்கு அறிந்துள்ளார் கள் என்பது தெளிவாகின்றது.

இந்த 158ஆவது விதி உரிமைச் சாசனம் யாருக்கு? வெளிநாட்டுக் கம்பெனிகளுக்கும் வெளிநாட்டு மூலதனம் இடுவோருக்கும் தான். இலங்கையில் வெளிநாட்டவருக்கு இந்த நாட்டவர்களுக்கு இல்லாத உரிமை கள் எல்லாம் அளிக்கின்ற உரிமைச் சாசனம் தான் இந்த இருபதாவது அத்தியாயத்தில் 158ஆவது விதி.

நான் நிணேக்கவில்ஃ சிங்கப்பூரில்கூட இப்படி ஒரு விதி வைத்திருக்கிருர்கள் என்று. இந்த விதியின்கீழ் மூன்றில் இரண்டு பெரும் பான்மை அங்கீகாரத்தோடு ஒரு வெளி நாட்டிற்கு உரிமை கொடுத்து ஓர் ஒப்பந்தம் எழுதலாம், இப்படி ஒரு ஒப்பந்தம் மூன்றில் இரண்டு பெரும்பான்மையால் இந்தச் சபை யால் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டால் அது அரசி யல் அமைப்பின் ஓர் அங்கமாக வரும்.

கிட்டத்தட்ட அரசியல் அமைப்பின் கருதப்படும். அங்கம்போல் 2151 ஓர் சட்டமும் விரோதமாக எந்தச் அதற்கு நிறைவேற்றப்பட முடியாது வரும் காலத் நான் ஆரம்பத்தில் தில் ஓர் அரசாங்கம், சொன்ன துபோல மூன்றில் இரண்டு பெரும் பான்மையுடன் வரமுடியாது. புதிய தேர் தல் முறையால் எந்த ஒரு கட்சியும் இனி மேல் மூன்றில் இரண்டு பெரும்பான்மை பெறமுடியாது. அப்படியாளுல் எந்த ஒரு கட்சியும் இந்த விதியைத் திருத்தமுடியாது. அப்படியாளுல் மக்கள் கட்டளே இட்டாற் கூட வருங்காலத்தில் பதவிக்கு வருகின்ற எந்தக் கட்சியும் வெளிநாட்டுடன் செய்து கொண்ட இத்தகைய ஓர் ஒப்பந்தத்தை இரத்துச் செய்யமுடியாது. அத்தகைய ஒப் பந்தத்துக்கு வீரோதமாக யாரும் போக முடியாது. அத்தகைய ஒப்பந்தம் எத்தன் மைத்தான தாயும் இருக்கலாம். கூறப்படுகின்றது வெளிநாட்டினுடைய பிர சைகளே, அதாவது இந்தநாட்டில் வகிப்ப வர்களே பாதுகாப்பதற்கான ஒப்பந்தமாக வும் அது இருக்கலாம் என்று. ளுல் ஒரு நாடு இங்கு முதலீடு செய்திருக்கும் தனது பிரசைகளேப் பாதுகாக்க தனக்கு ஒரு படை வைத்திருக்க உரிமை வேண்டு எழுதலாம். ஒப்பந்தம் 905 மென்றும் அப்படி ஓர் அதற்குத் தடை இல்லே. ஒப்

மூன் றில் அதை பந்தம் எழுதிறைக்ட இச்சபை பெரும்**பா**ன்மையால் இரண்டு கொண்டால் வருங்காலத்து ஏற்று க் நின் விரோதமாக அதற்கு மக்கள் இரண்டு பெரும் மூன் றில் ரு லுங்கூட பான்மை இல்லாத இடத்தை அதை நீக்க அதை ரத்துச் செய்யவும் முடி முடியாது. யாது. இது உண்மையில் ஒரு மோசமான சூழ்நில்.

முடக்கு வெளிநாட்டு மூலதனத்தை வோருக்கு, வெளிநாட்டுத் தஃவயீட்டிற்கு மிகப் பாரதூரமான வகையில் கும் ஒரு விதி இந்த விதி என்பதை இந்தச் எத்தணேபேர் அங்கத்தினர்களுள் உணர்ந்து இருக்கிருர்களோ எனக்குத் தெரி யாது. விசேடமாக இளம் அங்கத்தவர்கள் பின்வரிசை அங்கத்தவர்கள் இந்த விதியைப் படிக்கவேண்டும். படித்துப் புரிந்துகொள்ள வருங்காலத்தையே வேண்டும். வைக்கும் ஒரு விதி இது என்பதை நான் சுட்டிக்காட்டக் கடமைப்பட்டிருக்கிறேன். இது தமிழ் மக்களின் பிரச்சினக்கு அப்பாற் பட்டதாக இருந்தாலும் நாமும் இத**ை**ல் பாதிக்கப்படுகின்ற மக்கள் என்ற வகையில் இதைச் சுட்டிக்காட்ட வேண்டிய எனக்குள்ளது. இந்த நாட்டு எதிர்க்கட்சித் தவேவர் என்ற முறையிலும் இந்தப் தூரமான தாக்கத்தை சுட்டிக்காட்டவேண் டியது எனது கடமை.

1965 ஆம் ஆண்டிலே ஒரு மாற்றமான தேர்தலில் டட்லி சூழ்நிலே ஏற்பட்டது. சேஞநாயக்கா தஃமையில் ஐக்கிய தேசியக் கட்சிகளில் செய்யப்பட்ட கட்சி தெரிவு பாராளுமன்றத்துக்கு கட்சியாக பெரும் ஆளுல் அந்தக் கட்சி தம் சொந்த வந்தது. அரசாங்கத்தை கொண்டு பலத்தைக் நிவேயில் இருந்தது. முடியாத அமைக்க அந்த நேரத்திலே எமது கட்சித் களுக்கும் ஐக்கிய தேசியக் கட்சித் தஃவர் களான டட்லி சேளுநாயக்காவுக்கும் இன் றைய சஞ்திபதியான ஜே. ஆர். ஜயவர்த் வார்த்தைகள் தனக்குமிடையில் பேச்சு நடைபெற்றன. அதன் பலஞக 1965 ஆம் ஆண்டு பங்குனி மாதம் 24ம் திகதி டட்லி சேஞநாயக்க எங்கள் தஃவர் திரு. செல்வ நா**யகத்துக்குமிடையிலே** ஓர் ஒப்பந்தம் கையெழுத்தானது

உண்மையிலே அந்த ஒப்பந்தத்தை எழுத்திலே போட்டு இரு தவேவர் களும் கையெழுத்திட. வேண்டுமென்று கூறியவர் இன்றைய சணுதிபதி திரு. ஜே. ஆர். ஜய வர்த்து. டொக்டர் எம். வீ. பீ. பீரினின் வீட்டிலே நாம் சந்தித்து இந்தப் பேச்சு வார்த்தைகளே நடத்தினும். அந்த பந்தத்திலே த**மி**ழ்மொழி உரிமையைப் பற்றிச் சட்டவிதிகளேக்கொண்டு வருவதற் கும் தமிழிலே இலங்கை முழுவதிலும் கரு மம் ஆற்றுகின்ற உரிமைக்கு வழிவகுப்பதற் கும் ஒப்புக் கொள்ளப்பட்டது. தொடர்ந்து பிரதமர் திரு. டட்லி சேனு நாயச்கா தலேமையிலான தேசிய அரசாங் கத்திலே நாமும் சேர்ந்தோம். அந்த அரசாங் கம் 1966ஆம் ஆண்டு ஜனவரி 8ம் திகதி தமிழ் மொழி உபயோகம் பற்றிய சட்ட விதிகளே இச்சபையிலே கொண்டுவந்தது. அதை இந்தச் சபையிலே சமர்ப்பித்துப் பேசியவர் இன்று சஞ்திபதியாக இருக்கின்ற திரு ஜே. ஆர். ஜயவர்த்தனதான்,

ஆணுல் அப்பொழுது எதிர்க்கட்சியிலே அதை எதிர்த்து ஒரு ஊர் இருந்தவர்கள் வலத்தை நடத்திஞர்கள் அப்பொழுது. அப்பொழுது கொள்ளுப்பிட்டியிலே பொலிஸ் துப்பாக்கிப் பிரயோகம் செய்ய வேண்டியேற்பட்டது. அதனுல் ரதனசார தேரோ என்ற ஒரு பௌத்த பிக்கு உயிரி ழக்க வேண்டிய நிலேமை ஏற்பட்டது. அந்த நெருக்கடிக்கு மத்தியிலும் அந்த அரசாங் கம் அச் சட்ட விதிகளே நிறைவேற்றியது ஆனுல், 1966 ஆம் ஆண்டு அவ் வளவு நெருக்கடியின் மத்தியிலே வேற்றப்பட்ட அந்தச் சட்டவிதிகள் இற்றை வரை அமுலுக்குக் கொண்டுவரப்படவில்லே என்பதை நான் இங்கே மிகவும் துக்கத்துட னும், வேதனேயுடனும் கூறிவைக்க விரும்பு கிறேன். 12 வருடங்களாக அவை செயலற் றிருந்தன. ஐக்கிய தேசியக் கட்சி அரசாங் கம் மாறி, மீண்டும் ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக் கட்சி அரசாங்கம் அத்தனகல்லே அங்கத்த வர் திருமது சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்கா வின் தல்மையிலே 1970-ம் ஆண்டு ஆட்சி பீடமேறியதும் அந்தச் சட்டவி திகள் செல்லுபடியற்றவை என்று கூறிவிட்டார் கள். அப்பொழுது திரு, பீலிக்ஸ் டயஸ் பண்டாரநாயக்கா சொன்ஞர்,

'I think you have no right to vindicate because I think these Regulations are ultravires the main Act'

25-6-71 ஆம் தேதிய ஹன்சாட்டிலே தொகுதி 1, பந்தி 2107 இல் அவர் அவ்வாறு கூறியிருக்கின்றுர். கலாநிதி கொல்வின் ஆர். டி. சில்வா உரன்சார்ட் தொகுதி 2, பந்தி 334 இலே (8-5-1975) தெளிவாகக் கூறிஞர்.

'That is the view of this Government as was the view we held and continue to hold-these that Regulations are ultravires the Tamil Language (Special Provisions) Act and that therefore this Government was not applying these Regulations in the Administration'

என்று மிகவும் கஷ்டத்தின் மத்தியிலே நிறைவேற்றப்பட்ட அந்தச் சட்ட விதிகள் 12 வருடங்கள் செயற்படுத்தப்படவில்லே? இவ்வளவு காலத்துக்குப் பின்னர் இப்பொழுது இந்த அரசியல் அமைப்பிலே தமிழ்மொழி உரிமை பற்றிச் சில விதிகள் கொண்டுவரப்பட்டிருக்கின்றன.

#### ஏட்டுச் சுரைக்காய் கறிக்குதவாது

இவ்வி திகளே ஏட்டிலே போட்டுவிட் டால் மட்டும் போதும் என்று யாரும் நினேத் தாவிடை முடியோது, எமது அனுபவம் அதற்கு மாருக இருக்கிறது. ' ஏட்டுச் சுரைக்காய் கறிக்கு தவாது ' என்று த**மி**ழிலே ஒரு பழ மொழி இருக்கிறது. வெறுமனே சட்டங் களே ஆக்கிறுல் மாத்திரம் மக்களின் அபிலா சைகளேத் திருப்திப்படுத்த முடியாது. சட் டங்கள் சரியான முறையில் அமுல் நடத்தப் பட வேண்டும். நான் ஒன்றை இச்சந்தர்ப் பத்திலே ஞாபகப்படுத்த விரும்புகிறேன். தமிழ்மொழி உபயோகம் பற்றி அரசியல மைப்பு விதிகள் அமுல் நடத்தப் படுவதற்கு ஏற்ற துணே விதிகள் எதுவும் இந்த அரசியல மைப்பில் இல்ஸே. உதாரணமாக உத்தி

யோக மொழி, நிர்வாகமொழி பற்றிய சட் டத்தை நடத்த வேண்டியவர்கள் உத்தியோ கத்ர்கள். தமிழில் கருமமாற்றம் உரிமை உண்டு என்று சட்டத்தில் எழுதி வைத்து விட்டால் போதாது, காரியாலயத்தில் பணி புரியும் ஊழியர்களுக்குத் தமிழ் தெரிந்திருக்க வேண்டும். காரியாலய ஊழியர்களுக்குத் தமிழ்மொழி தெரிந்தால்தான் அதை அவர்க ளால் நிறைவேற்ற முடியும். ஆனுல் அரசிய வமைப்பிலே எந்த உத்தியோகத்தரையும் தமிழ்மொழியைக் கற்குமாறு கேட்பதற்கு எந்தவிதமான விதியும் இல்லே. மாளுகத் தமிழ்மொழி மூலம் தெரிவு செய்யப் பட்ட உத்தியோகத்தர் உத்தியோக மொழி யாகிய சிங்களத்தைக் கற்கவற்புறுத்தி அர சியலமைப்பிலே விறி இடம் பெற்றிருக்கிறது தமிழ்மொழி பற்றிய சட்டவிதி கீள அமு லாக்க எந்த உத்தியோகத்தரும் தமிழ் தெரிந் திருக்க வேண்டும் என்று கேட்க விதி இச்லா தவிடத்து யார் இந்தச் சட்டத்தை அமுல் நடத்தப் போகிருர்கள்? உண்மையில் நடை முறையில் இது உயிரற்ற ஒரு சட்டமாக இருக்கும் ஆபத்து உண்டென்பதைக் கடந்த கால அனுபவத்தைக் கொண்டு எமது மக்கள் கட்டிக் காட்டுகிறுர்கள்.

இதை நாம் மிகவும் பொறுப்பு உணர்ச் சியோடு, இந்த நாட்டில் நாம் அடைந்த வேதனே தரும் அனுபவத்தைக்கொண்டு கூறு ஒரு தமிழ்மகன் அனுராதபுரத் திலோ தென்னிலங்கையிலோ உள்ள கச்சேரி யில் ''எனக்குத் தமிழில் கருமமாற்ற உரிமை யுண்டு; எனக்குத் தமிழ்ப் படிவம் தா; தமி ழில் நிரப்பித்தரப் போகிறேன்'' என்று கூறு கிருன் என்று வைத்துக் கொள்வோம். இன் றைக்கு நாடு இருக்கும் சூழ்நிலேயில் அத்த கைய ஒருவர் உயிருடன் வீடு போவார் என்று சொல்ல முடியாது. இது வெறும் கற்பணே அல்ல. அதனுல்தான் கூறுகிறேன். ஏட்டிலே ஒருசில உரிமைகளே எழுதி வைத் தால் மட்டும் போதாது என்று இவ்வளவு காலமும் தனிச் சிங்களக் கொள்கையை எதிர்த்துப் போராடியதன் பயகை இந்த அரசியல் அமைப்பிலே ஓரளவு பயன் அளிக் கப் பட்டிருந்தாலும் இதனுல் மாத்திரம் எமது மொழி உரிமை ஊர்ஜிதப்படுத்தப் பட்டதாக இல்லே. அதுமாத்திரமல்ல; இந்த

அரசியலமைப்பை நீதி சமத்துவம் என்ற தத்துவ அடிப்படையில் ஆக்கி இருப்பதாகக் கௌரவ பிரதமர் கூறிஞர். நான் கேட்கி நேன், சமத்துவம் எங்கே இருக்கிறது? இந்த அரசியலமைப்பிலே 18 வது வீதி கூறுகிறது.

'The official lanquage of SriLanka shall be Sinhala.

9 வது விதி கூறுகிறது.

The republic of SriLanka shall give to Buddhism the foremost, place and accordingly it shall be the duty of the State to protect and foster the Buddha Sasana, while assuring to all religions the rights. granted by Articles 10 and 14 (e).

விதிகள் 10 இன் கீழும், 14 (ஈ) யின் கீழும் மற்றைய மதத்தவர்களுக்கு அளிக்கப் பட்டிருக்கிற உரிமை, தத்தம் மதங்களே அனுஷ்டிக்கின்ற உரிமை. ஆஞல் பௌத்த மதத்துற்கு அளிக்கப்பட்டிருக்கிற உரிமை அரசாங்கத்தால் பேணி வளர்க்கப் படுகின்ற உரிமை. அந்த உரிமை மற்றைய மதங் களுக்கு இல்லே. சைவ மதத்துக்கும் இல்லே. கிறிஸ்தவ மதத்துக்கும் இல்லே. இஸ்லாமிய மதத்துக்கும் இல்லே. எங்கே இருக்கிறது சமத்துவம்?

சிங்கள மொழி மாத்திரம் அரசாங்க மொழி. தமிழ்மொழி ஒரு தேகியமொழி. சில உரிமைகளுக்கு மாத்திரம் உபயோகிக்கப் படுகிற மொழி. சமத்துவம் என்று கூறும் போழுது எண்ணிக்கையில் சமத்துவத்தை நான் குறிப்பிடவில்லே. ஆணை நிலேயிலே குணத்திலே பண்பிலே சமத்துவத்தைத்தான் நான் குறிப்பிடுகிறேன். அந்தச் சமத்துவம் எங்கே இருக்கிறது?

பிரதமர் பேசும்பொழுது ஏற்கெனவே சமர்ப்பிக்கப்பட்ட அரசியலமைப்புக்கு அதிலே கூறப்பட்டிருக்கிற தேசியக்கொடிக்கு ஒரு திருத்தத்தைக் கொண்டுவரும் எண்ணத் தைக் கூறிஞர்கள். அந்தக் கொடியின் நாலு மூஃகளிலும் அரசில இடம்பெற வேண்டு மென்ற வற்புறுத்தலிஞல் அதற்கு அரசாங்கம் செவிசாய்த்து அந்தக் கொடியை அந்தவகையிலே மாற்ற இருப்பதாக அவர் எடுத்துக் கூறிஞர். அரசில் அங்கே இடம்பெற

வேண்டுமென்ற கோரிக்கைக்கு அடிப்படைக் காரணம் என்ன? பௌத்த மதத்தின் ஒரு தொடர்புடைய பௌத்த மதத்தின் ஒரு சின்னமாகிய அரசிலே அந்தக் கொடியிலே இடம்பெற வேண்டுமென்ற அந்தக் கோரிக் கைதான் இங்கே இடம் பெற்றிருக்கிறது. அப்படியாளுல் எங்கே சமத்துவம்? பெரும் பான்மை மதத்தினர், பெரும்பான்மை மொழியைப் பேசுவோர் எதைக் கேட்டா லும் அதற்கு விட்டுக்கொடுக்க வேண்டும் என்ற நிலே இருந்தால் சமத்துவம் எங்கே இருக்கிறது என்று தான் நான் கேட்கிறேன்.

#### சமத்துவம் இந்நாட்டில் இவ்ல

பிரதமர் சமத்துவம், நீதி ஆகியவற்றின் அடிப்படையிலேதான் தாம் இயங்குவதாகக் குறிப்பிட்டார்கள். ஆணுல் சமத்துவம் இடம்பெறவில்லே என்பதைக் காட்டத்தான் நான் இலற்றைக் குறிப்பிட நேரிட்டது. இந்த நாட்டிலேயுள்ள பல்வேறு மதங்களுக் கிடையில் சமத்துவம் இல்லே; இந்த நாட்டி லேயுள்ள பல்வேற மொழிவாரி இனங்களுக் கிடையில் சமத்துவம் இல்லே என்பதைக் காட்டத்தான் நான் இவற்றை எடுத்துக் கூறினேன்.

ஆளும் கட்சி தன்னுடைய தேர் தல் விஞ் ஞாபனத்திலே இந்த நாட்டில் தமிழ் மக்க ளேப் பாதிக்கின்ற பிரச்சினேகள் சிலவற்றை இனங் கண்டு குறிப்பிட்டிருந்தது. றிலே ஒன்று முக்கியமாகக் குடியேற்றம் பற்றியது. பாரம்பரியமாக ஒரு மொழியைப் பேசும் மக்கள் வாழ்ந்து வருகின்ற ஒரு பிர தேசத்திலே வேற்று மொழி மக்களேத் திட்ட மிட்டுக் குடியேற்றி அங்கே வாழ்கின்ற மக்க ளேச் சிறுபான்மையோராக்கி அவர்களுக்கு அரசிய லூரிமை, வேறு பாதுகாப்பு இல்லாத ஒரு நிலே ஏற்படுவது தவிர்க்கப்பட வேண்டும் என்ற கோரிக்கையைத்தான் 1956 ம் ஆண்டு க்கு முன்னர் தொடக்கம் நூங்கள் முன் வைத்து வந்தோம். இதையொட்டிக் காலஞ் ் சென்ற பிரதமர் பண்டாரநாயக்கா அவர்க ளோடு எங்கள் தஃவார் செய்த ஒப்பந்தத் திலே சில தெளிவான முடிவுகளுக்கு வந் தோம். 1957-ம் ஆண்டு ஜுஃ மாதம் 20-ந் திகதி கையெழுத்தான அந்த ஒப்பந்தத்தில் ஏற்றுக்கொள்ளப் பட்டது.

அதன்பின் அதையொட்டி; ஏற்பட்ட ஒரு கிளர்ச்சியின் காரணமாக அதிலே சில மாற்றங்கள் செய்த நேரத்தில் காலஞ் சென்ற பண்டாரநாயக்க 16-8-57 ஒர் அறிக்கையை வெளியிட்டார். அதிலே அவர் எந்த நீதியான அரசாங்கமும் இந்த விஷயத்தில் கைக்கொள்ளவேண்டிய ஓர் அடிப்படைக் கொள்கையைத் தெளிவுறுத் திஞர்.

இது 16-8-57ல் காலஞ்சென்ற பிரதமர் பண்டாரநாயக்க அவர்கள் ஏற்றுக்கொண்ட ஒரு கொள்கை. ஐக்கிய தேசியக் கட்சித் தலேவர்களான டட்லி சேஞைநாயக்கா, திரு. ஜே. ஆர். ஐயவர்த்தஞ 1965-ம் ஆண்டு திருவாளர் செல்வநாயகத்தோடு எழுதிய ஒப்பந்தத்தில் இதை ஏற்றுக் கொண்டனர்.

திரு. என். டென்சில் பெர்ணுண்டோ. (கைத்தொழில் விஞ்ஞான அலுவல்கள் பிரதி அமைச்சர்.)

அது மூலப் பிரதியா?

திரு. ஏ. அயிர்தலிங்கம்: அது மூலப் பிரதியல்ல. (குறுக்கீடு) ஜஞைதிபதியைக் கேளுங்கள் அவர் சொல்வார்.

திரு. என். டென்சில் பெர்ணுண்டோ. ஜனுதிபதி இச்சபையின் உறுப்பினரல்ல. எனவே யாராவது பொறப்பேற்கவேண்டும்.

திரு. **ஏ. அமிர்தலிங்கம்** நானே **அ**ங்கு இருந்தேன்.

திரு. என். டென்சில் பெர்ணுண்டோ இருக்கலாம். யாராவது அதன் அதிகார பூர்வத்துக்குப் பொறுப்பேற்க வேண்டும். இருதஃவர்களுக்கிடையிலான ஒப்பந்தம்.

திரு. என். டென்சில் பெர்ணுண்டோ மேன்மை தங்கிய ஜனுதிபதி இச்சபையின் உறுப்பினரல்ல.

திரு. காமினி நிஸநாயக்கா நீர்ப்பாசமை மின்சக்தி, பெருவீதிகள் அமைச்சர் அவர் ஒரு முக்கியமான அம்சத்தைக் கிளப்பி யிருக்கிருர்.

திரு. அமிர்தலிங்கம் வாசிக்கிருர் இந்த நாட்டிலேயுள்ள இரு பெரும் கட்சிகளின் தலேவர்களும் ஏற்றுக்கொண்ட அடிப் படையை மறந்து விடயங்கள் நடைபெற்று வருவதாலேதான் இந்த நாட்டிலே தமிழ் இன்று மிகவும் வேகனே பேசும் மக்கள் நிலேயில் இருக்கிறுர்கள்: இந்த யடைந்த நாட்டின் எந்தப் பகுதியிலும், எந்த இடத் எந்தவிதமான திலும் நாம் பயமின்றி, தாக்குதலிலிருந்தும் தப்பித் தஞ்சம் புகுந்து வாழ ஒருபகுதி தமக்கு இல்லாமல் போய் விடுமோ என்ற ஏக்கம் கொண்டு வாழ்ந்து கொண்டிருக்கிருர்கள். அதனுலேதான் அர சாங்கம் தேர்தல் விஞ்ஞாபனத்திலே இந்தக் பற்றித் தமிழ்பேசும் மக்கள் குடியேற்றம் மனதிலே இருக்கின்ற அச்சம் தீர்க்கப்பட வேண்டும் என்று கூறியிருக்கிறது. ஆளுல் அச்சத்தைத் தீர்ப்பதற்கான வழி அந்த வகைகளேயோ அந்த அச்சத்தைத் தீர்ப்ப <u>இட்டங்களோயோ</u> தற்கான எந்தவிதமான இந்த அரசியலமைப்பிலே காண முடியாம அடிப்படையாக லிருக்கிறது. அதற்கு இருக்கவேண்டிய எந்த அம்சமும் இங்கே இடம்பெருத்து மிகவும் வேதனேயைத் தரு கின்றதென்பதை இங்கே கூறிவைக்க விரும் புகிறேன்.

இந்த அரசியலமைப்பிலேயுள்ள வேறு பல விடயங்கே~ எடுத்துக் கூற யிருந்தாலும் அடிப்படை உரிமைசள் பற் றிய விடயங்களேயும் ஏனேய விடயங்களே பேசுகின் றபொழுது யும் ஆங்கிலத்திலே எடுத்துக்கூற விரும்புகின்றேன். என து தமிழ்ப் பேச்சை முடிக்கு முன்னர் நான் கூறவிரும்புவது ஒன்றே ஒன்று தான். கமக் பிரகாரம் இந்த குக் கிடைத்த மக்கள் யாப்பை யாத்துள்ளதாக அரசாங்கம் கூறு கின்றது. எம்மைப் பொறுத்தவரை எமக் குக் கிடைத்த எமது மக்களின் கட்டளேயின் அடிப்படையிலே இந்த அரசியல் யாப்பை இருக்கவோ நிறைவேற்ற உடந்தையாக யாப்பு எமது மக்க எமக்கு உரிமையில்லே. நான் ளேக் கட்டுப்படுத்தக்கூடியதல்ல, ஆரம்பத்திலே கூறியதுபோல இன்றைக்கு இருக்கின்ற நடைமுறையிலே யாப்பு எப்படி எமது மக்களுடைய சம்மதத் தோடு கொண்டுவரப்படாத காரணத்தால் எம்மைக் கட்டுப்படுத்தாது என்று நாம் நீதி மன்றத்திலே வாதாடிடுமொ அதேபோல

இந்த அரசியல் யாப்பை பொறுத்த வரை யிலும் எமது நிஃயை நான் தெளிவாக எடுத்துக்கூற கடமைப்பட்டவளுக இருக் கின்றேன்.

இந்த யாப்பிலே சில சில விடயங்கள் விடயத்திலே குடியுரிமை உதாரணமாக பதிவுப் பிரஜைக்கும் வம்சாவழிப் பிரஜைக் போன்றவை வித்தியாசம் கும் உள்ள குறைத்துக் கூற நான் நீக்கப்பட்டதை -வில்ஃ. ஆணுல் எமது அடிப்படை நிலே மாற் றப்படவில்லே. இந்த நாட்டிலே இரு தேசிய இனத்தினர் வாழ்ந்து வருகின்றுர்கள். அந் நிய ஆதிக்கத்தின் கீழ் நாம் அடிமைப்பட்டு இருந்த நேரத்திலே தனித்தனியாக மைப் பட்டோம். இந்த நாட்டிலே தமிழ் 1619-ம் ஆண்டிலே மக்களுடைய அரசை தனியாகத்தான் போர்த்துக்கீசர் அதற்கு அவர்கள் கூறிய கொண்டார்கள் காக்கப் காரணம் அவர்களினுல் இங்கே பட்டுக் கொண்டிருந்த கண்டி மன்னனுக்கு இந்தியாவிலிருந்து படைகள் உதவியாக யாழ்ப்பாண அரசன் உதவி வருவதற்கு தாக்கி அவ்வாறு என்பது செய்கிருன் அவணே வெற்றி கொண்டார்கள். போர்க் துக்கேயரிடமிருந்து ஒல்லாந்தர் யுத்த முனே ஆட்சியைக் கைப்பற்றினர் யிலே எமகு ஆங்கிலேயர் ஒல்லா ந்தரிடமிருந்து கள். 1796ம் ஆண்டு யுத்தத்தினுல் எமது பிரதே கைப்பற்றிஞர்கள். ஆட்சியைக் சத்தின் ஆங்கிலேயர்தான் முதன்முதலாக 1833 ம் இந்நாட்டிவே தமிழ் பேசும் ஆண்டிலே மக்களுடைய பிரதேசங்களே பிரதேசங்களே —ஒரே நிருவாகத் கிழக்குப் தின் கீழ் அடிமைத்தளேயின் கீழ் கொண்டு எமது தனி உரிமை அழிந்து வந்ததால் ஒழிந்துபோய்விடவில்லே. நாட்டிற்குக் இடைத்த சுதந்திரம் எமக்கும் கிடைத் திருக்க வேண்டும். அதற்குப் பதிலாக ஜன பெரும்பான்மை பேரால் நாயகத்தின் என்ற போர்வையில் ஒரு பகுதி மக்களின் கையிலே அரசியல் அதிகாரம் சென்றடைய அவர்கள் தயவில் தங்கியிருப்பலர்களாக, உரிமையுமற்றவர்களாக தமிழ் எவ்வித தேசிய இனம் ஆக்கப்பட்டிருக்கிறது. தமிழ் தேசிய இனம் புதிதாக எதையும் GELS வில்லே, தமக்கு உரித்தான ஆட்டு உரிமை யைத்தான் தமிழ் தேசிய இனம் கேட்கிறது. எமது பாரம்பரிய பிரதேசத்தில் எமது மக்கள் வாழ்ந்துவந்த பூமியில் எம்மை நாம் தொடர்ந்தும் ஆள நாம் சுதந்திரம் உள்ள மக்களாக வாழ உள்ள உரிமையைத்தான் நாம் கேட்டு நிற்கிரும். அதற்கு உத்தர வாதம் இந்த அரசியலமைப்பிலே இல்லே. அதனுல்தான் இந்த அரசியலமைப்பை நாம் ஏற்றுக்கொள்ள முடியாதவர்களாக இருக்கிறும்.

அது மாத்திரமல்ல, எமது மக்கள் ஒரு தேகிய இனத்திற்கு உரித்தான சுயநிர்ணய உரிமையின் அடிப்படையில் தமது சுயநிர் ணய உரிமையை உபயோகித்து தம்மைத் தாம் ஆளவும் ஒரு சுதந்திரத் தமிழ் ஈழத்தை நிறுவவும் வேண்டுமென்று எமக் குக் கட்டளேயிட்டிருக்கிருர்கள். அந்தக் கட் டளேப்படி பணிபுரிவது எமது கடமை. இந்த நில்யை நான் மிகத் தெளிவா இங்கு எடுத்துக் கூறுகிறேன்.

தங்கம் நிகர்த்த தமிழ் அன்னேக்கு எழில் தரும் ஏந்தல் அமிருக்கு.

அழகிற் சிறந்த த**ங்**க **நகை** ஸ்தாபனத்தின் நல் வாழ்த்துக்கள்,

## GF. कांक्रमाणे अवं **म**नंत्रके

**நகை வியாபா**ரம்

206, கே. கே. எஸ். றேட், —

யாழ்ப்பாணம்.

# Speech Delivered in the National State Assembly by the Hon. Leader of the T. U. L. F. Mr. A. Amirthalingam on the Proposed New Constitution on 3-8-78

Mr. Speaker, I am very thankful to you for your indulgence in permitting me to speak at some length in Tamil in order to place before this House and before the country the position of the TULF and the Tamil nation in Ceylon with regard to the far-reaching changes that we are witnessing today. It is not every day that a Parliament of a country indulges in the exercise of Constitutionmaking. It is a rare phenomenon and it can be once in a decade or even less frequently that Constitutions are changed. But, unfortunately, in our country we seem to have reached a stage when every Government wants to change the Constitution and have a Constitution of its own. Anyhow, I appeal to hon. Members to bear in mind the seriousness of the occasion. After all, the occasion when the Constitution of a country is being changed is not an occasion for levity; it is not an occasion for cheap jibes; it is not an occasion for heckling; it is not an occasion for interruptions. It is an occasion for all hon. Members of this House, without including in and trying to make cheap political capital of the issues involved, without trying to have any recrimination, to analyse the historical events, to analyse the background, to analyse the forces that have surfaced necessitating a change in the Constitution.

Mr. Speaker, the making of a Constitution is not an isolated event but a step in the process by which people

assort their sovereignty and identity, articulate their basic values and aspirations and define the instrument of Government through which the sovereignty of the people can be exercised. I am sure the hon. Members of this House will approach this question in that spirit. If they do approach the question bearing these facts in mind they will realize what a serious task they are engaged in,

Now, Sir, when the Second Amendment to the present Constitution, providing for the creation of the post of an Executive President was moved. I had occasion to place before this House the stand of the TULF and the Tamil national to that amendment. I said on that occasion, that we who had rejected the existing Constitution, we who had refused to accept it as binding on us, could not be a party to the amendment of the Constitution and we therefore refused to participate in the Debate on the Second Reading of the Amendment. Therefore, Mr. Speaker, without repeating the things that I referred to in the course of my speech, I want to refer in passing, to the history of Constitution making in this country.

In 1970 when the United Front Government came into power they convened the Constituent Assembly and invited all political parties to participate in its deliberating in drafting a new Constitution for this country. On that occasion we also joind the Constituent

தேசிய அரச பேரவை சபாநாயகர் உயர்திரு ஆனந்த திஸ்ஸ டி அல்விஸ் அவர்கள் அமிரின் 3-8-78 பாராளுமன்ற உரையை செவிமடுத்துவிட்டு எழுதிய பாராட்டுக்கடிதம்



ජාතික රාජ්‍ය සභාව දේශික ආණේ ශ්රාණක NATIONAL STATE ASSEMBLY

Hon A Moraitralingan. 3/8/78

We have heard a historic sheech from you today - so full of - substance and argument and so elaquent. I have priviled in have presided one the House on a day like today

speak - 10181



தேர்தல் களத்தில் தோல்விகண்டும் கலங்காத காளே

Assembly and participated in the deliberations of the Constituent Assembly. We expected that amendments to the basic resolutions would be considered. that there would be a policy of give and take and suitable adjustments could be made, and the rights that the Tamilspeaking people in this country have been agitating for up to that time could be safeguarded by the provisions in that Constitution. With that end in view we not only participated in the Constituent Assembly, but my late Leader, Mr. S. J. V. Chelvanayakam, and some of us even met the then Hon. Prime Minister and the Hon Minister of Constitutional Affairs and placed our point of view before them.

The late Mr. Chelvanayakam said in Constituent Assembly:

"We were always willing to compromise for the sake of an agreed settlement of this vexed question. We indicated to the Hon. Prime Minister and the Hon. Minister of Constitutional Affairs the minimum rights we wanted embodied in the Constitution but although our discussions with the Hon. Prime Minister and the Hon. Minister of Constitutional Affairs were very cordial and our views apparently received the serious consideration of the Hon, Prime Minister, yet it has not been proposed to make any alteration in the Basic Resolutions as they stand. In the cirsumstances no useful purpose will be served in our continuing in the deliberations of this Assembly.

And he and the other Members of our Party from then onwards kept out of the Constituent Assembly.

After the Constitution was passed we urged for amendments to the Constitution. When I say "we", I include the

Hon. Minister of Justice who was then a member of the Tamil United Front. While also being a member of the United National Party be was a member of the Tamil United Front in our agitation for our constitutional rights. We put forward certain demands for the amendment of the Constitution and all our requests fell on deaf ears. We did not have even an acknowledgment to the letter that my late Leader wrote at that stage.

Then, Sir, as I said, under those circumstances Mr. Chelvanayakam decided to vindicate his stand by getting a mandate from his electorate for the rejection of the Constitution. He actually resigned on the 2nd of October, 1972. but he made his statement on the 3rd October and handed in his letter because the House set only on the 3rd October 1972. You will recall, Mr. Speeker that in the course of my Tamil speech I said I will deal with this statement in the course of my speech in English. This is the text of the statement which he made on the Floor of this House at the time he resigned his seat in October. 1972.

"I am resigning my seat in this Honourable House; I wish to state my reasons for doing so.

The history of the Tamil people in this country since 1948 has been one of deterioration. In the then Parliamen of ninetyfive elected Members there were eight Tamil Members representing the estate Tamil population who are today not there. They have been replaced by Sinhalese Members now in double that number. The eight Tamil Members were there by the grant of the vote to the bulk of the workers on the estates. This was thought to be

a just decision on the question of Tamils of Indian origin by the United Kingdom Government.

As soon as Ceylon became independent the first thing the Sinhalese Government did was to deprive the Tamil worker in the estates of the vote. This was carefully manoeuvred through a citizenship law that deprived them of citizenship and by granting the vote to citizens only. The entire structure on which the Soulbury Constitution was based collapsed. It must be said to the credit of the L. S. S. P. and the C. P. that they opposed this move though they have now succumbed to a purely communal policy.

The next important thing that took place was the passing of the Sinhala Only Act by the Bandaranaike Government in 1956. Even this was made possible by the depriving of the vote of the Tamil worker on the estates. Although the Tamil worker has been deprived of the vote, the seats that were allotted to them have not been removed but have been given to the Sinhalese voter. This has meant that from 1952 onwards the legislature has been a Sinhalese weighted body and all legislation thereafter has been communal Sinhalese. Had the vote remained as it was in 1974 the landslide in the election of 1970 would not have taken place.

The next important event has been the creation of a new Constitution by a legislature that was so Sinhalese weighted. The Constitution has given everything to the Sinhalese and has given nothing to the Tamils. The Sinhala Only Act has been so strengthened that it requires a two-thirds majority to after it. Sinhala has been made the language of the courts. All talk about a man being tried in his own language applies to the Sinhala man

and not to the Tamil man. There are many other features in the Constitution that I need not mention here. Even the slight protection that was given to the minorities by Section 29 of the old Constitution has been removed.

Faced with this situation the Tamil people of different parties formed the Tamil United Front and appealed to the Prime Minister to remedy some of these evils. I, on behalf of the Tamil United Front, wrote to the Prime Minister a letter raising six points on which the Constitution has to be amended, and we gave her time till the 30th September to do that. But nothing has been done. In this situation the responsibility falls on my head, as the Leader of the Tamil United Front, to appeal to the Tamil people for them to say whether they are with me or not.

It is claimed by the Government that a sizeable section of the Tamil people accepts the Constitution. We deny this and want to give an opportunity to the Government to prove that claim. The best way in which that can be done is for me as the Leader of the Tamil United Front to resign my Seat in this Honourable House and re-contest it on my policy and ask the Government to oppose me on its policy. Of course, the decision will be that of the Tamil people. My policy will be that in view of the events that have taken place the Tamil people of Ceylon should have the right to determine their future whether they are to be a subject race in Ceylon or they are to be a free people. I shall ask the people to vote for me on the second of these alternatives.

Let the Government contest me on that position. If I lose I give up my policy. If the Government loses, let it not say that the Tamil people support its policy

and its Constitution. Let not the Government deprive the people of their decision on the issues raised by postponting the by-election" - (Official Report, 3rd October 1972; Vol. 2, cc. 883-4)

This was a statement that Mr. Chel vanayakam made on the Floor of the House on 3rd October 1972 when he resigned his Seat in order to give an opportunity for the then Government to test its claim that the Tamil people accepted the Constitution. Of course, the election was postponed for two years or more, and ultimately when the election was held in 1975 the voters of the Kankesanturai Electorate. whom I have the privilege of representing today, gave an unequivocal verdict. And what was the verdict? By over 75 per cent of the votes they returned Mr. Chelvanayakam, thereby not only indicating that they rejected the Constitution but also stressing what Mr. Chelvanayakam immediately after his victory in the election said namely, "I consider the verdict at the election as a mandate that the Tamil Eelam nation should exercise the sovereignty already vested in the Tamil people and become free." In fact, the verdict is almost 100 per cent today because the only candidate whom the then Government could persuade to contest Mr. Chelvanayakam on that issue, Mr. V. Ponnambalam of the Communist Party, has now given it up and has joined hands with the TULF in the struggle for the liberation of the Tamil people.

(Mr. Lalith Athulathmudali — Minister of Trade)

Has he left the Communist Party?

(Mr. A. Amirthalingam)

Yes, he has left the Communist

Acting on this mandate that the Tamil people gave, Members of the T. U. L. F. who were then in Parliment gave notice of a Private Members' Motion By a strange coincidence that appeared on the Order Paper of this House on the 4th of February, 1976.

This is the motion notice of which was given by Mr. S. J. V. Chelvanayakam Mr V. Dharmalingam, Mr. A. Thangathurai, Mr. X. M. Sellathambu, Mr. B. Neminathan, Mr. S. Kathiravelupillai, Mr. V. N. Navaratnam, Mr. K. Jeyakkody, Mr. K. Thurairatnam, Mr. K. P. Ratnam and Mr. V. Anandasangare:

"Where as the Sinhalese and the Tamils in Sri Lanka constitute two separate nations with their inherent right to self-determination,

And whereas the Sinhalese nation and the Tamil nation who were shackled together by foreign rule remain to this day shackled,

And whereas all governments of independent Sri Lanka have always encouraged and fostered the aggressive nationalism of the Sinhalese nation culminating in the unilateral imposition of the present Constitution which has condemned the Tamils to the position of a subject nation, this Assembly resolves to recognize the verdict of the K. K. S. by-election as a mandate for the restoration and reconstitution of the free, sovereign, secular, socialist State of Tamil Eelam."

This was a motion, notice of which was given in February, 1976. But the motion was never reached. There was another Private Members' Motion before it and the Government kept - it going, in such a way that thereafter after notice of this motion was given, till that Parliament was dissolved - no other Private Members' Motion was

taken up during the rest of the term of that Parliament.

(A Member)

Democracy!

(Mr. A. Amirthalingam)

After that we met in our annual convention at Vaddukkoddai, in my own village of Pannakam and we adopted the historical resolution which was the basis of our Election Manifesto also.

In that resolution we set out the various reasons why we were forced to come to the conclusson that we could not live together with our brothers any longer. I think it is appropriate at this stage to place that resolution before this house on this historic occasion. It reads:

"Whereas throughout the centuries from the dawn of history the Sinhalese and Tamil nations have divided between them the possession of Ceylon, the Sinhalese inhabiting the interior of the country in its southern and western parts from the river Walawe to that of Chilaw and the Tamils possessing the nothern and eastern districts.

And whereas the Tamil kingdom was overthrown in war and conquered by the Portuguese in 1919 and from them by the Dutch and the British in turn independent of the Sinhalese Kingdoms,

And whereas the British Colonialists who ruled the territories of the Sinhalese and Tamil kingdoms separately joined under compulsion the territories of the Tamil kingdom to the territories of the Sinhalese kingdoms for purposes of administrative convenience on the recommendation of the Colebrooke Commission in 1833.

And whereas Tamil leaders were in the forefront of the Freedom Movement

to rid Ceylon of colonial bondage which ultimately led to the grant of independence to Ceylon in 1948.

And whereas the foregoing facts of history were completely overlooked and power was transferred to the Sinhalese nation over the entire country on the basis of a numerical majority, thereby reducing the Tamil nation to the position of a subject people;

And whereas successive Sinhalese Governments since Independence have always encouraged and fostered the aggressive nationalism of the Sinhalese people and have used their political power to the detriment of the Tamils by—

- (a) Depriving one half of the Tamil people of their citizenship and franchise rights, thereby reducing Tamil representation in Parliament;
- (b) Making serious inroads into the territories of the former Tamil kingdom by a sytsem of planned and state-aided Sinhalese colonization and large-scale regularization of recently encouraged Sinhalese encroachments calculated to make the Tamils a minority in their own homeland;
- (e) Making Sinhala the only official language throughout Ceylon thereby placing the stamp of inferiority on the Tamils and the Tamil language.
- (d) Giving the foremost place to Buddhism under the republican Constitution thereby reducing the Hindus, Christians and Muslims to second-class status in this country;
- (e) Denying to the Tamils equality of opportunity in the spheres of employment, education, land alienation and economic life in general, and starving Tamil areas of large-scale

industries and development schemes, thereby seriously endangering their very existence in Ceylon;

- (f) Systematically cutting them off from the main-stream of Tamil culture in South India while denying them opportunities of developing their language and culture in Ceylon, thereby working inexorably towards the cultural genocide of the Tamils;
- (g) Permitting and unleashing communal violence and intimidation against Tamil-speaking people as happened in Amparai and Colombo in 1956 all over the country in 1958, Army reign of terror in the Northern and Eastern Provinces in 1961, police violence at the International Tamil Research Conference in 1974 resulting in the death of nine persons in Jaffna, police and communal violence against Tamil-speaking Muslims at Puttalam and various other parts of Cevlon in 1976-all these calculated to instil terror in the minds of the Tamil-speaking people, thereby breaking their spirit and the will to resist the injustices heaped on them:
- (h) By terrorising, torturing and imprisoning Tamil youths without trial for long periods on the flimsiest of grounds;
- (i) Capping it all, by imposing on the Tamil Nation a constitution drafted under conditions of emergency without opportunities for free discussion by a constituent assembly elected on the basis of the Soulbury Constitution distorted by the Citizenship laws resulting in weightage in representation to the Sinhalese majority thereby depriving the Tamils

of even the remants of safeguards they had under the earlier constitution.

And whereas all attempts by the various Tamil political parties to win their rights by co-operating with the governments. by parliamentary and extraparliamentary agitations, by entering into pacts and understanding, with successive Prime Ministers in order to achieve the bare minimum of political rights consistent with the self-respect of the Tamil people have proved to be futile;

And whereas the efforts of the All Ceylon Tamil Congress to ensure non-domination of the minorities by the majority by the adoption of a scheme of balanced representation in a Unitary Constitution have failed and even the meagre safeguards provided in article 29 of the Soulbury Constitution against discriminatory legislation have been removed by the Republican Constitution;

And whereas the proposals submitted to the Constituent Assembly by the Illankai Thamil Arasu Kadchi for maintaining the unity of the country while preserving the integrity of the Tamil people by the establishment of an autonomous Tamil State within the framework of a Federal Republic of Ceylon were summarily and totally rejected without even the courtesy of a consideration of its merits, and

Whereas the amendments to the Basic Resolutions intended to ensure the minimum of safeguards of the Tamil people moved on the basis of the 9 point demands formulated at the Conference of all Tamil political parties on 7th February 1971 and by individual parties and Tamil Members of Parliament, including those now with the Government

party, were rejected by the Government and the Constituent Assembly, and

Whereas even amendments to the draft proposals relating to language, religion and fundamental rights, including those calculated to ensure that at least the provisions of the Tamil Language (Special Previsions) Act be included in the Constitution, were defeated, resorting in the boycotting of the Constitutent Assembly by a large majority of Tamil M. Ps, and

Whereas the Tamil United Liberation Front, after rejecting the Republican Constitution adopted on 22nd May 1972. put a 6-point demand to the Prime Minister and the Government on 25th June 1972 and gave three months time within which the Government was called upon to take meaningful steps to amend the Constitution so as to meet the aspirations of the Tamil nation on the basis of the 6-point demands and informed the Government that if it failed to do so the Tamil United Liberation Front would launch a non-violent direct action against the Government in order to win freedom and the rights of the Tamil nation on the basis of the rights of selfdetermination, and

Whereas the last attempt by the Tamil United Liberation Front to win constitutional recognition of the rights of the Tamil nation without jeopardizing the unity of the country, was callously ignored by the Prime Minister and the Government, and

Whereas the opportunity provided by the T. U. L. F. leader to vindicate the Government's contention that her Cons-

titution had the backing of the Tamil people, by resigning from his membership of the National State Assembly and creating a by-election, was deliberately put off for over two years in utter disregard of the democratic right of the Tamil voters of Kankesanthurai, and

Whereas in the by-election held on the 6th February 1975 the voters of Kankesanturai by a preponderant majority not only rejected the Republican Constitution imposed on them by the Sinhalese Government but also gave a mandate to Mr. S. J. V. Chelvanayakam, Q. C. and through him to the Tamil United Liberation Front for the restoration and reconstitution of the free, sovereign, secular, socialist state of Tamil Eelam,

The first National Convention of the Tamil United Liberation Front Meeting at Pannakam on the 14th day of May 1966 hereby declares that the Tamils of Cevlon, by virtue of their great language their religions, their separate culture and heritage, their history of independent existence as a separate state over a distinct territory for several centuries until they were conquered by the armed might of the European invaders and above all, by their will to exist as a separate entity ruling themselves in their own territory, are a nation distinct and apart from the Sinhalese and this Convention anounces to the world that the Republican Constitution of 1972 has made the Tamils a slave nation ruled by the new colonial masters, the Sinhalese, who are using the power they have wrongly usurped to deprive the Tamil nation of its territory, language, citizenship, economic life, opportunities of employment and education, thereby depriving all the attributes of nationhood of the Tamil people.

And therefore, while taking not of the reservations"—

in that respect the C. W. C. had a mental reservation and we recognized it—

"In relation to its commitment to the setting up of a separate state of Tamil Eelam expressed by the Ceylon Workers' Congress as a trade union of plantation workers, the majority of whom live and work outside the nothern and eastern areas,

This Convention resolves that the restoration and reconstitution of the free sovereign, secular socialist state of Tamil Eclam based on the right of self-determination inherent to every nation, has become inevitable in order to safeguard the very existence of the Tamil nation in this country.

This Convention further declares-

- (a) that the State of TAMIL EELAM shall consist of the people of the Northern and Eastern Provinces and shall also ensure full and equal rights of citizenship of the State of TAMIL EELAM to a Tamil-speaking people living in any part of Ceylon and to TAMILS of EELAM origin living in any part of the world who may opt for citizenship of TAMIL EELAM:
- (b) that the constitution of TAMIL EELAM shall be based on the principle of democratic decentralization so as to ensure the non-domination of any religions or territorial community of TAMIL EELAM by any other section;
- (c) that in the State of Tamil Eclam, caste shall be abolished and the observance of the pernicious practice of untouchability or inequality of any type based on birth shall be totally eradicated and its observance in any form punished by law;
- (d) that TAMIL EELAM shall be a secular state giving equal protect-

- ion and assistance to all religions to which the people of the state may belong:
- (c) that Tamil shall be the language of the State but the rights of Sinhalese-speaking minorities in Tamil Eelam to education and transaction of business in their language shall be protected on a reciprocal basis with the Tamil-speaking minorities in the Sinhala State.
- f) that Tamil Eelam shall be a Socialist State wherein the exploitation of man by man shall be forbidden, the dignity of labour shall be recognized, the means of production and distribution shall be subject to public ownership and control while permitting private enterprise in these branches within limits prescribed by law, economic development shall be on the basis of socialist planning and there shall be a ceiling on the total wealth that any individual or family may acquire.

This Convention directs the Action Committee of the TAMIL UNITED LIBERATION FRONT to formulate a plan of action and launch without undue delay the struggle for winning the sovereignity and freedom of the Tamil Nation.

And this Convention calls upon the Tamil Nation in general and the Tamil youth in particular to come forward to throw themselves fully in the sacred fight for freedom and to flinch not till the goal of a sovereign socialist State of TAMIL EELAM is reached."

Mr. Speaker, I read this resolution fully because I want the whole country to know the views the feelings and the aspirations of the Tamil Nation in this country.

(A Member)

Now we know!

(Mr. A. Amirthalingam)

When this resolution was Emergency regulations were promulgated making it an offence for anybody even to publish this resolution. The news papers were ordered not to publish the resolution, and they thought that there would be a blackout of this resolution thereby. We defied the law. We defied the Emergency regulations which prescribed a penalty of twenty years' imprisonment. a fine, and forfeiture of property. We defied that ban, printed copies of this resolution in thousands, and distributed them all over the country. On the 22nd of May 1976 some of our Members were taken into custody. I myself, the hon. Member for Point Pedro, the hon. Member for Kayts and the hon. Member for Chavakachcheri were taken into custody, removed to Paget Road and locked up in solitary cells for ten days.

(Mr. R. J. G. de Mel)

These are all past sins.

(Mr. A. Amirthalingam)

I am dealing with the history. I am not dealing with the present.

After we were released we were brought to trial before a trial-at-bar, that is, before a bench of three Judges of the High Court of Colombo on those charges.

In that trial-at-bar I as the first accused had the privilege of stating what my plea was. I told the court on that occasion that I was not prepared to plead guilty or not guilty to the charges because I did not accept that the court was properly Constituted because the court was constituted under an invalid constitution and under invalid emergency regulations.

That was the position we took up and as I said 67 eminent lawyers led by Mr. S. J. V. Chelvanayakam, Q. C., Mr. G. G. Ponnambalam, Q. C., Mr. M. Thiruchelvam, Q. C., Mr. V. S. A. Pullenayagam, Q. C., Mr. P. Navaratnarajah, Q. C., Mr. R. R. Crossette Thambiah, Q. C., and Mr. S. J. Kadirgamar appeared in that historic trial-at bar in the course of which we placed before the court, before the whole country and before the whole world our case.

Our case was twofold. We challenged the validity of the emergency regulations. We said that the emergency regulations had not been properly promulgated and Mr. G. G. Ponnambalam argued that point. Then we challenged the validity of the constitution and Mr. Thiruchelvam and Mr. Pullenayagam argued that point. The arguments went on for several days. Ultimately the trial-at-bar court said that the question of the validity of the constitution was a political question and that the court could not be called upon to adjudicate upon it. While they so held on that question they also held that the emergency had not been properly declared and, therefore the emergency regulations were invalid and that the court having been constituted as a trial-at-bar under the emergency regulations been improperly called together therefore they had no power to try me and they discharged me. The same thing happened to the other three accused in the other three cases.

The Government took up the matter in appeal in the Supreme Court and curiously enough in the course of the arguments or just before that the Attorney-General indicated to the Supreme Court that the Government intended to withdraw the charges against the accused and that they were not proceed-

collar state civing count protect-

county for,

ing with the charges and therefore the Supreme Court could give its verdict on the legal question uninhibited by any consequences that may flow from it to us. Anyhow the net result was that we were exonerated and that was the end of the case.

It was on the basis of this resolution that we went to the elections. We sought a mandate from our people to win back their freedom. It was on that mandate that we were returned to Parliament.

Now, Sir, in regard to the Second Amendment to the Constitution, in view of our mandate, in view of the position we had taken, we indicated that we were not going to participate in the debate on the amendment to the constitution.

When this Government came foreward with the proposal for setting up a Select Committee for amending the Constitution we said we would at the appropriate time make our position with regard to the Select Committee clear. Then we had to take a decision whether we were going to participate in the deliberations of the Select Committee or not.

As I told (you, in 1970 we accepted the invitation to participate in the Constituent Assembly, explored the possibility of a settlement, of effecting a compromise, whereby certain minimum rights could be ensured to the Tamilspeaking people, and when we failed we severed connections with that Constituent Assembly.

As far as this Select Committee was concerned, we decided not to go into the Select Committee at all because we felt that the Government itself had not set about the question of solving the problem of the Tamil-speaktig people in

the way in which they said they were going to solve it. In their election manifesto as well as in the Policy Statement they said that they would find a solution on the basis of a consensus and that they would summon an all-party conference as stated earlier and implement its decisions. In fact, even in the paragraph dealing with the Constitution in their manifesto they said that the decisions of an all-party conference which would be summoned to consider the problem. of the non-Sinhala-speaking people would be included in the Constitution. So, if the Government had either summoned an all-party conference or started negotiations with us with a view to evolving a formula as a basis for the solution of this problem, we could have gone into the Select Committee in order to work out a scheme of government-a Constitution embodying that as one of its aspects. But, unfortunately, the Government set about it in the wrong way. For reasons of their own, may be because of certain attitudes which were shown by other political parties, or, maybe for other reasons, they decided not to try and work out a solution to this problem before they started on constitution-making. That was the reason why we decided not to go into the Select Committee.

In fact, this is the resolution that we adopted on that point.

"Whereas that Members of he TULF were elected to the N. S. A. on a mandate to work for the liberation of the Tamil Nation by the establishment of Tamil Eelam on the basis of their right of self determination;

And whereas the violence unleashed on the Tamil people after the general election objective of Tamil Eelam can ensure their safety and well being; And whereas the Government and the State Machinery have been acting in a step-motherely manner in the rehabilitation of the Tamil refugees from recent violence;

And whereas the Government does not appear to have taken into consideration the verdict of the Tamil people in the elections and the impact of the recent communal violence on the political situation and has not shown any enthusiasm or realisation of the urgency to find a solution to the problem of the Tamil nation:

And Whereas the Government has not made any effort at least to evolve a solution to the problems of the Tamil speaking people before amending the Constitution on the basis of all-party consensus as promised in the election manifesto of the U. N. P.;

And whereas a Parliamentary Select Committee appointed under these circumstances does not seem to have either the capacity or the climate to find a solution to the problems between the two nations in this country. The Action Committee of the T. U.L.F. feels that no useful purpose will be served by participating in the Select Committee of Parliament to revise the Constitution and direct the Parliamentary Group not to participate in the Select Committee."

It was on the basis of this direction that we had from our Party's committee that we refrained from participating in the Select Committee.

Now, a Select Committee was appointed and memoranda were invited and various people submitted various points of view, but curiously enough though the Report of the Select Committee was published along with the Draft Constitution, the Bill that is before the House has

certain chapters added to it which are not in the Select Committee's draft. I do not know what fun it is in appointing a Select Committee to draft a Constitution and then tabling a Constitution which has not been approved, portions to which have not even been placed before the Select Committee? They might as well not have had this Select Committee at all but drafted and presented a Constitution of their own as they could have very well done that with the majority that they have.

Now, Sir, with regard to that part of the Constitution or the Constitution Bill which did not go before the Select Committee, I have already dealt with when I spoke in Tamil. I do not want to repeat it. But I will only say this much.

The provision in the Constitution which is most disturbing to the people is that which is contained in Clause 157. It is primarily directed to a two-type situation. Fistly, it seeks to deprive the other political parties like the SLFP for instance, from seeking a mandate from the people to constitute themselves into a Constituent Assembly for the purpose of enacting a new constitution. This provision therefore seeks to entrench for all time the process of constitutional change that is provided for in Chapter XII, namely, through a Bill to amend the Constitution in a particular way. Mr. Speaker, I feel outraged that a Government committed to democratic freedoms and the assertion of fundamental rights should deny the people the sovereign right of giving a mandate to a future Government to enact a different Constitution.

Actually we of the T. U. L. F. are not directly concerned with this aspect of the matter but I feel it my duty as Leader of the Opposition to draw the attention of this House and the country to this aspect of the matter. This Provision is not merely of academic interest but has far-reaching consequences because, with proportional representation that is being introduced into this country, no future government may have a two-thirds majority to amend the Constitution in terms of Chapter XII. This is an attempt to petrify the present position and the present Constitution for all time and deprive the people of a chance-

(Mr. Speaker)

You do not welcome the entrenchment of fundamental rights?

(Mr. A. Amirthalingam)

We want fundamental right to be entrenched but not the entrenching of the whole Constitution. One can entrench fundamental rights but the Constitution must be flexible within limits whole Constitution cannot be The entrenched for then it will become fossilized at some stage and the fossil will have to be cracked with a hammer otherwise it will cease to grow. That is what will happen when you entrench the whole Constitution - you will petrify the whole position and make a fossil of the Constitution.

(Mr. R. Premadasa)

What do you suggest? We want your views and we want you to participate in the Debate.

(A Member)

What do you want us to do?

(Mr. A. Amirthalingam)

I will come to that later.

Sir, it is finevitable that this Constitution would remain unalterable except through a process of revolutionary change. [Interruption]. In my view

provisions of this nature are futile. It cannot prevent the process of legal revolution by which continuity is severed from the past and a new Constitution enacted through a process external to what is envisaged in Chapter XII. Moreover provisions of this nature may result more dangerously in accelerating the process of violent revolutionary seizure of political power. It is undemocratic in conception and strikes at the very root of a democratic process of constitutional making.

(Mr. R. Premadasa)
What do you suggest?

(Mr. A. Amirthalingam)

Drop Article 157. Why do you want it? That is all what I am saying. Article 157 is not necessary. It was not before the Select Committee. The Select Committee never thought it necessary. It is an after-thought by somebody. We are also immediately concerned with Article 157. I am also interested. I make no secret of that.

The second concern of this provision is to suppress and subjugate the Tamil-speaking people in their aspiration for self-determination and for a new assertion of their indentity.

(Mr. Speaker)

Now you are not referring to Article 157?

(Mr. A. Amirthalingam)

It is the same.

In fact, under this law some genius like the former Minister of Justice, because he was the man who put us on trial earlier.

(Mr. R. J. G. de Mel)

He will do that only at midnight!

#### (Mr. A. Amirthalingam)

Or somebody like that might think that we are offending Article 157 and straightway all of us can be put behind bars. We are aware of that and let it not be thought that we are complaining about it.

(Mr. R. Premadasa)

So are you moving any amendment?

(Mr. A. Amirthalingam)

We are here not to amend. We are here to place our views and depart.

(Mr. R. Premadasa)

If you want to move an amendment you must remain here,

(Mr. A. Amirthalingam)

I am sure the Prime Minister has on previous occasions — he is a real democrat — listened to Opposition points of view and he himself has moved amendments. He can move the amendment to drop this Draconian piece of law.

(Mr. Speaker)

You say it was not in the Select Committee proposals?

(Mr. A. Amirthalingam)

It was not there.

(Mrs. Sirimao R. D. Bandaranaike-Attanagalla)

It is not in the Report either!

(Mr. A. Amirthlingam)

In fact, this Article 157 would prohibit any peaceful agitation towards the establishment of the right of self-determination of our people. To this extent, this is a provision which is repugnant to every norm of political participation and would have very serious consequences to Tamil people. But I would say straightaway that when we met at our

annual convention over the weekend in Jaffna, we, with the full realization of the implications of this Article, decided to go ahead with our political programme, and we are ready to face and take the consequences even if we are put behind bars for 10 years and all our properties confiscated. After all, some of us who are here have during the last 22 years of our political life been to jail four times. I have been in prison four times. I have been assaulted and humiliated several times - and another terms of prison life will not deter us from doing what is correct and just and what is necessary for the freedom and self-respect of our people.

So that, Article 157 is fundamentally an attack on the political struggle of the Tamil people, and it is decisive in shaping our approach to this Constitution.—[Interruption.] I have a lot to say and I think Members will give me the indulgence of not interrupting me today.

There are certain other features of this Constitution which intimately concern the Tamil-speaking people which I will have to deal with, though it was not my intention to go into details with regard to this Constitution. Certain of the provisions here may be held up to the world as being calculated to ensure the rights of the minorities in this country. One of those is the scheme of representation that is introduced.

The scheme of representation that is introduced envisages the allocation of four Seats to each province—on what basis I do not know—and the allocation of Seats to each electoral district according to the number of voters in that electoral district. I want to take the minds of Members back to the Soulbury Constituion. At the time of the Soulbury Commission representations were made

on behalf of the All Ceylon Tamil Congress by Mr. G. G. Ponnambalam.

The All-Ceylon Muslim League, the Malay Assosiation, the Ceylon Workers' Congress and Various other organizations made representation with regard to representation of minoities and the need for weightage to be given to minorities. I am not going back to those good old days. I am only tracing the history to give hon. Members the background for representation on an area basis.

The Soulbury Commissioners did not want to recommend communal representation. If hon. Members read the Soulbury Commission Report they will find that the Soulbury Commissioners took the view that a certain amount of weightage could be given to the minorities, particularly to the Tamils and the Muslims, by giving representation to them on an area basis.

(Mr. M. Shelton Jayasinghe)

That is right. You must identify the voters.

(Mr. A. Amirthalingam)

That is, they decided to give one Member for every 1000 square miles of area because they found that the Tamils and Muslims occupied certain sparsely populated areas in twenty five seats were added to the total redresentation. Eight went to the Northern and Eastern Provinces, and seventeen to the other seven provinces. That was meant to give weightage to the Tamils and Muslims who occupied those two provinces. That was the purpose behind it. Anyone reading the Soulbury Commission Report and the reasons for their recommendation will realize that. Under the present Constitution also that position is being retained -25 seats on an area basis, 4 for the Northern Province, 4 for the Eastern Province, and 17 for the other seven provinces.

Today, without any rhyme or reason, under the new draft Bill. each provinces is given four seats on an area basis. So, the Northern and Eastern Provinces get their eight seats, and the other seven provinces get 28 seats. That means an addition of 11 seats beyond their population for the other seven provinces. In other words, this Constitution gives weightage to the population of the other provinces over what is provided for in the present Constitution and in the former Soulbury Constitution.

(Mr. M. Shelton Jayasinghe)

There is one extra coming between Mannar and Vavuniyawa.

(Mr. Thurairatnam)

That is part of the four.

(Mr. A, Amirthalingam)

I think the Hon. Minister of Posts & Telecommunications is referring to a unit. Mannar, Mullaitivu, Vavuniya and Jaffna are all in the Northern Province.

(Mr. R. Premadasa)

Shall we go into the details in the Committee Stage?

(Mr. A. Amithalingam)

I am only starting the Principle behind it, I am not on the Committee Stage now:

(Mr. R. Premadasa)

You touch on the Principles now. We will go into the details at the Committee Stage,

(Mr. A. Amirthalingam)

I am mentioning this because this going to give weightage to the majority at the expense of the minorities: You are adding 11 seats to the areas from

which the majority community representatives come. That is eleven more than what they have today under the present Constitution. You cannot deny that. I do not know whether the Hon. Minister of Justice gave his mind to this aspect of it. That is a very serious situation. We are not worried about whether we are here whether it is 17 or, 20 does not matter so long as we are a subject race. We are a subject race. We do not want ony one to hold this as a boon to the Tamil people, to say that they are doing them a favour by introducing the Constitution. This is going to reduce the representation of the Tamil-speaking people because the bulk of their representation is from the Northern and Fastern Provinces.

In fact, from the proceedings of the Select Committee, I find that the hon. Members of the Muslim community had been aware of some of the dangers in this because I see that the Hon. Deputy Speaker has argued at length in the Select Committee against the dangers of this proportional representation scheme for the minorities particularly in the seven provinces outside the Northern and Eastern Provin-When there is a threshold vote of 121 per cent, any group which fails to one-eighth of the total votes polled, does not have any representation. So that, a Muslim or a Tamil, unless he is nominated by one of the bigger parties and finds a place substantially high up on the list of candidates, may have no chance of being returned, whereas under the system of multimember seats, pockets of minorities have a chance of returning Members. If minorities contest as minorities they are moved down by the cut-off point which is the highest in the world. In

West Germany they have the threshold vote of five per cent; here we are having it at 12½ per cent.

(Mr. Speaker)

Major parties also nominate minority Members.

Mr. A. Amirthalingam)

If they do not or even if they do but the nominees do not get a place sufficiently high up on the list of candidates, there may be no Member elected from the minority communities from those areas. In the Northern and Eastern Provinces that will not happen,

(Mr. R. Premadasa)

The cut-off point was suggested by one of your members.

(Mr A. Amirthalingam)

That was for local authoritles.

(Mr. R. Premadasa) Both are the same.

(Mr. A. Amirthalingam)
There is a lot of difference.

(Mr. R. Premadasa)
For purposes of deposits, one-eighth.

(Mr. A. Amirthalingam)

Losing a deposit in one seat is not the same as a whole group losing representation in an entire district.

(Mr. D. Shelton Jayasinghe)
You gave the percentage.

(Mr. A. Amirthalingam)

It is not my intention to enter into a controversy but to point out in passing the dangers involved in this scheme of representation particularly on the Tamils and Muslims. I make this point because an attempt is being made to make out that this scheme is a boon that is being conferred on us.

The Hon. Minister of Justice will make that claim when he follows me, and it is in anticipation of that that I want to put this point forward to him so that he may give his mind to it. He is a person who is genuinely interested in the future of the Tamil people. Let him give his mind to this matter, and I am sure he will do that. That is why I am drawing his attention to this matter.

Then, there is the Chapter on Fundamental Rights.

(Mr. D. Shelton Jayasinghe)

You have got what you wanted written into the Constitution.

(Mr. A. Amirthalingam)

There are certain fundamental rights which have been adequately safeguarded in this draft Constitution.

(Mr. R. Premadasa)

Which you did not have earlier?

(Mr. A. Amirthalingam)

Section 15 (8) almost repeats the provisions of section 18 (2) of the 1972 Constitution. It says:

"The exercise and operation of all the fundamental rights declared and recognized by Articles 12, 13 (1), 13 (2) and 14 shall be subject to such restrictions as may be prescribed by law in the interests of national security, public order and the protection of public health or morality, or for the purpose of securing due recognition and respect for the rights and freedoms of others, or of meeting the just requirements of the general welfare of a democratic society."

This vague phrase, "of meeting the just requirements of the general welfare of a democratic society", can cover anything. This is the phrase that one finds in this new Constitution. In the 1972 Constitution they have a different phrase which is equally vague. Section 18 (2) of the 1972 Constitution says:

'The exercise and operation of the fundamental rights and freedoms provided in this Chapter shall be subject to such restrictions as the law prescribes in the interests of national unity and integrity, national security, economy, public safety, public order, the protection of public health or morals or the protection of the rights and freedoms of others or giving effect to Principles of State policy set out in Section 16."

Section 18 (2) of the 1972 Constitution applies to the entire list of fundamental rights, but section 15 (8) of the new Constitution applies to certain, but very important, fundamental rights, and this vague phrase, "of meeting the just requirements of the general welfare of a democratic society", is one of the limiting factors. The 1972 Constitution speaks of the protection of public health or morals or the protection of the rights and freedoms of others or giving effect to the Principles of State Policy set out in section 16". They had a whole Chapter there on the Principles of State Policy. Here you have an equally vague phrase where you say "of meeting the just requirements of the general welfare of a democratic society".

(Mr. Speaker)

How would you amend it?

(Mr. A; Amirthalingam)

They should be more specific. This sort of vague phraseology should not find a place here.

(Mr. D. Shelton Jayasinghe)

Then make your suggestion.

Mr. A. Amirthalingam)

We are not here to do that.

(Mr. R. Premadasa)

Let them move their amendments at the Committeee stage: We will consider them.

(Mr. D. Shelton Jeyasinge)

Apart from that, what are you objecting to?

(Mr. R. Premadasa)

I am willing to consider any amendments, but move them at the proper stage.

(Mr. A. Amirthalingam)

I am here to place my point of view. It is up to your Government to do what you want.

(Mr. Speaker)

The position of the Government is that they are willing to consider amendments.

(Mr. A. Amirthalingam)

Unfortunately, that is only a small aspect of the problem we are concerned with. Our main problem is something else. I will come to that presently.

(A Member)

They are beating about the bush!

(Mr. A. Amirthalingam)

Let them also have some relaxation. As I said in the course of my comments in Tamil on the language provisions of this Bill.

Mr. Speaker, as far as—
(A Member)

- the TULF is concerned!

(Mr. A. Amirthalingam)

-the Tamil Nation is concerned.-

(Mr. Speaker)

Order, Please! Please do not interrupt the hon. Member.

(Mr. A. Amirthalingam)

In fact, last night I had the privilege of seeing the beautiful film produced by the hon. Member for Moratuwa (Mr. (Tyronne Fernando) dealing with the life of the hero of the 1848 Rebellion in Matale.

(Mr. Speaker)

Puran Appu.

(Mr. A. Amirthalingam)

But I was stuck by one thing. The nation the whole time that is referred to is the Sinhala Nation. There is no Ceylonese Nation. No one can deny that. I am not finding fault. That is correct. I am sure the hon. Member, the producer himself—

(A Member)

That was when the Tamils never fought for Ceylon.

(Mr. S. Kathiravelupillai-Kopay)

When we fought you were hiding in the hills.

(Mr. A. Amirthalingam)

In fact, I am not complaining about it. That is as it should be. Puran Appu was a great hero who fought for the Sinhala Nation. We honour him for that. We do not deny him that position. But, in the same way the moment we say we are a Tamil Nation they start shouting. We are equally proud of Sangili, the King of Jaffna, who fought for the freedom of the Tamil Nation. We are equally proud of Bandara Vanniyan, the King in the Vanni, who fought for the freedom of the Tamil Nation. What is wrong?

(Mr. Speaker)

Nothing wrong.

(Mr. A. Amirthalingam)

In fact, the resolution at the Vaddukkoddai Convention which I read out sets down the basis on which we state that we are a separate nation entitled to the right of self-determination. I cannot undertake a lecture in political theory at this stage on the elements that go to constitute nationhood. To say the least a nation has been defined as a territorially evolved community of people united by language, religion, common tradition and culture and a will to live together as one nation. Now, let us apply that to this country. There are two peoples speaking two languages. They have, by far and large, professed two religions. They have two different traditions and cultures. They have historically lived apart till the foreigners yoked them together. Till 1833 we have lived apart. They yoked us together. English education linked us together. Our leaders of the past generation thought of themselves as one nation They started speaking of a Ceylonese Nation. In fact, the hon. Member for Agalawatta (Mr. Merril Kariyawasam) said that the Tamils never fought for freedom. But the person who formed or inaugurated the Ceylon National Congress and was the first President of the Ceylon National Congress was Sir Ponnambalam Arunachalam, a Tamil And you say that the Tamils never fought for freedom.

(Mr. Merril Kariyawasam)

We are proud of that, but Sir Ponnambalam Arunachalam fought for all Ceylonese, not for the Tamils only.

(Mr. Speaker)

Whatever one's political allegiance, I do not think that is an attitude that any hon. Member should adopt when that revered name is mentioned in this House.

Hon. Leader. of the Opposition please proceed.

(Mr. A. Amirthalingam)

Sir Ponnambalam Arunachalam, Sir Ponnambalam Ramanathan, Sir James Peries, Mr. F. R. Senanayake and various other leaders joined together. So a statement like the one coming from the hon. Member for Agalawatta (Mr. Merril Kariyawasam) that the Tamils never fought for freedom in this country is, to say the least, uncharitable, unfair and untruc.

Our leaders in the past generation thought that a common nationhood had been evolved, but I am sorry to say that the events that have taken place in this country since 1948 more than anything else have demonstrated unmistakably that the two nations continue to live apart, and the only change that has been brought about in the name of freedom is that one nation, the majority nation, has been enthroned in the seat of power and the minority nation has been made a subject nation; and it has been our task in the last two decades or more to try and win back the rights that have been denied to us one after another.

(Mr. Speaker)

Order, please. The sitting is suspended for half an hour. On resumption the Deputy Speaker will take the Chair.

Sitting accordingly suspended till 4-30 p. m: and then resumed, MR. DEPUTY SPEAKER MR. M. A. BAKEER MAR-KAR] in the Chair.

(Mr. Merril Kariyawasam — Agalawatte)

Mr. Deputy Speaker, I wish to make a personal explanation. Just before the tea break I made a certain comment when the hon. Leader of the Opposition was speaking, and I think the Hon. Speaker misunderstood me on a certain point. What I mentioned was that people like Sir Ponnambalam Ramanathan and Sir Ponnambalam Arunachalam fought for the Cevlonese as a nation - that is what I said - and not for the Tamils only as a nation. I think the Hon. Speaker misunderstood me on that point. I want to make that explanation so that it will go on record. I must add that we have the highest regard for leaders like Sir Ponnambalam Ramanathan and Sir Ponnambalam Arunachalam - leaders who fought for the rights of the Ceylonese as a nation.

(Mr. A. Amirthalingam)

Mr. Deputy Speaker, at the time the Sitting was suspended for tea I had dealt with the definition of nationhood and shown that Ceylon is the home of two nations and that the transference of political power by colonial masters into the hands of the people of this country has taken the form of enthroning the majority nation in the seats of power and enslaving the minority nation.

Now, ever since the grant of independence various legislative and administrative actions have been taken by successive Governments which have had the effect to reducing the share that the minorities have in political power in this country. The resolution that was taken by the TULF in 1976 which I read out fully enumerates the various legislative and administrative acts by successive Governments for the lest 30 years since 1948 which have led up to the present situation. In that connection people talk very loosely of equality.

One of the foremost historians of this country and a nominee of the United National Party to the University Grants Commission, Professor K. M. de Silva has recently written a monograph entitled "Discrimination in Sri Lanka". In this he sums up the dominant role of Sinhala Buddhists in Sri Lanka polity in the following terms. I am quoting from Professor K. M. de Silva's publication "Discrimination in Sri Lanka". He has actually taken over a passage about the position of Hindus in India from a book written by a professor there and he has adopted with approval the same thing in Ceylon. This is what he says:

"The Sinhalese Buddhists are the largest, and also the dominant element in the population of Sri Lanka. They are the masters and rulers. They have regained political power after many centuries, and are fully aware of it, perhaps over-aware. They are the only sources of energy for the country, considered as a human machine; and it is their desires and aspirations which keep it running. No other element counts.."

This is the summing up of an element professor of our time—Professor K. M. de Silva—of the role of the various sections of the people.

(Mr. R. J. G. de Mel) When has he written it?

Mr. A. Amirthalingam

It is in a monograph entitled "Discrimination in Sri Lanka"

(Mr. R. J. G. de Mel) What is the date?

(Mr. A. Amirthalingam)

It is a recent publication. It has been published in 1976 or 1977.

(Mr. R. J. Gs de Mel) He may have written it long ago?

(Mr. A Amirthalingam)

No. I think he was your nominee to the University Grants Commission.

(Mr. R. J. G. de Mel)

It may have been in 1956. That is why I asked for the date.

(Ma, A. Amirthalingam)

No. This is of recent origin. 1 saw it myself.

(Mr. R. J. G. de Mel)

It must be in the context of the 1950s.

#### (Mr. A Amirthalingam)

I think the context became far worse in the 1970s and in the context of the events that happened in August 1977, it is far worse, I am not saying that it is the action of the Government, but the events that took place in this country have created that situation. There is no doubt about that. When we consider a Constitution

for this country we will have to consider not merely the aspirations of one section of the people It may be that they are politically dominant, a politically powerful section, whose views count in se far as elections are concerned, but that is no reason why one should expect the politically downtrodden section to accept that position. Now, therein comes the conflict and for the last 30 years this conflict has raged over various matters,

The first matter was on citizenship One section of the people was deitizeni ed, disfranchized; their representation was taken away and what should have gone to them by way of representation accrued to the benefit of the majority community and they who are actually 70 percent of the population in this country got 80 percent representation in the Legislature. That was the distortion of democracy which took place as a result of the citizenship laws, followed up by amendments to the Parliamentary Elections Order in Council which took place in 1951.

Then came the language laws and in the course of my speech in Tamil I dealt with the strenous struggle that the Tamil-speaking people put up for their language rights.

tMr. R. J. G. de Mel)

Now you have won that struggle.

(Mr. A. Amirthalingam)

I admit that the provisions contained in the present draft Bill are a definite improvement on all that we have had for the last twenty two years, I do not deny that — I believe in giving credit where credit is due. All I say is — I said this earlier too the concept of equality is not there.

#### (Mr. R. J. G. de Mei)

There is no discrimination on the grounds of race? This is the first time in the history of this country that provision has been made that there will be no discrimination on grounds of race.

#### (Mr. A. Amirtbaingam)

If the Hon. Minister of Finance had his way, if he did things as he wanted, he will not discriminate.

The Soulbury Constitution in Article 29 imposed a bar against discriminatory legislation. But what was the use of that? Discrimination was rampant, discrimination went ahead, and they passed the Sinhaia Only Act and they disfranchised and de-citizenized over a million people The law was helpless.

Even in this matter, though unequal, fair recognitions of certain language rights is given in this draft Bill, but there is no provision made for enforcing the use of the Tamil language.

Mr. Deputy Speaker, as far as the official language is concerned, there is provision in the Constitution that any public servant who enters public service through a medium other than the official language is required, is compelled, to acquire proficiency in the official language if the provisiona in the Constitution relating to the right of the Tamil-speaking person in

any part of Sri Lanka transact business with the Government or with a department or office of Government in the Tamil language is to be a reality there should be a requirement that a knowledge of that language also should be acquired. Even in the colonial days the old civil servants were expected to acquire a knowledge of both the national languages

#### Mr. R. J. G. de Mel)

I have passed two examinations in Tamil.

#### (Mrt A. Amirthalingam)

That is why I said that you are an exception. There is no such provision here. I know the difficulty of the Government. In fact we had some difficulty in 1966 when we formed part of the Gevernment. They could not and they did not dare to ask the Sinhala public servant to acquire proficiency in Tamil. Why? Because they are the masters, they are the rulers; how can they ask them? The Tamil public servant can be asked to cemply, and if he does not he can be dismissed

### (Mr. K. W. Devanayagam Minister of Justice)

May I interrupt? If you look at the Proviso to article? 2 there is reference to any language. That means even Tamil is compulsory. Take an interpreter in Tamil or in Sinhala. Qualification in either language would be required I am referring to proviso (2) of Article 22

#### (Mr. A. Amirthalingam)

This is followed by the provisions under the Chapter on Lauguage. The proviso to Article 12 (2) is to guard

against a Tamil public servant taking up the position that he eannot be compelled to acquire proficiency in Sinhalanot to comple Sinhala public servant to acquire proficiency in Sinhala

Under Article 22 (5):

"A person shall be entitled to be examined through the medium of either of the National Languages at any examination for the admission of persons to the Public Judicial Service, public Service. corporation or statutory institution, subject to the condition that he may be required to have a sufficient knowledge of the Official Language or to acquire such knowledge within a specified time after admission to the Public Service. Judicial Service Local Government. Service, public corporation or statutory institution where such knowledge is reasonably necessary for the discharge of his duties."

There is no corresponding provision asking anyone to acquire proticiency in the other National Language I am aware of the difficulty that is there for the Government, because, after all, the public servents are a big force and they cannot be compelled. In fact the U. N. P. at its sessions in Papadura in 1964 adopted a resolution that all public servants should be required to study both the languages. In 1965, before we joined the U. N. P. in forming the National Government. in the course negot ations. the then Prime well as Minister as the present President, the Hon. J. R. Jevewardene, stated that their policy was also to require all public servants to acquire a working knowledge of the other language, But during the

whole five years they were in office from 196 to 970, they could not Tamil Language Reimplement the gulations and they did not want to call upon the Sinhala public servants to acquire proficiency in Tamil, whereas they continued to dismiss several Tamil public servants, as is being done even today. Even mortuary attendants are being dimissed for Sinhala. want of a knowledge of They want them to talk in Sinhala to the corpses! In Jaffna mortuary attendent has been dismissed for want of proficiency in Sinhala. Railway porters are being dismissed. But this does not apply to a Sinhala public servant. So, where is the equality? I ask Members of the Government. And Constitution only sids ensures the continuation of position. It does make not any change in so far as that is concerned.

So that, our bitter experience has been, as I said, in 1916 the late Mr. Bandaranaike introduced the 'Sinhala Only' Act. At the time of its introduction or shortly before the Draft included provisions for certain rights for the Tamil language, but merely because Prof. F. R. Jayasuri-ya and Mr. K. M. P. Rajaratue went on a glucose-eating fast in the precincts of this House he dropped the provisions relating to the use of Tamil.

Then in 1957 he entered into a pact with us in 1958 he tore it up—

(Mrs. Sirimavo R. D. Bandaranaike) What about the march to Kandy? (Mr A. Amirthalingam)

—after we were incarcerated When we were in jail the Tamil Language (Special Provisions) Act was passed in 1938 But, for 20 years that has remained a dead letter. The law passed

in 1958, has not been implemented up - to - date.

When we were in the Government in 1966 we got Regulations passed under the Tamil Language (Special Provisions) Act in order to imple ment that. But even those Regulations which were passed 12 years ago have not been implemented up-to-date. So, are you surprised if Tamil people today ask, "What is the guarantee that these paper provisions will be implemented, that all these will not continue to remain a dead letter?" The entire set - up in the country is such that there is no one to worry when the rights of the minorities. when the rights of the Tamil people, are denied. That is the position. So. we are not much enamoured by paper safeguards.

That is why in the Bandaranaike -Chelvanayakam Pact as weil as in the Senanayake - Chelvanayakam Pact language formed part of an overall settlement. It formed part of an settlement involving decen overall regional autonomy. and tralization safeguarding of territory and home land of the Tamil people and the granting of certain rights to the Tamil language. In that context, it was as part of an overail settlement that the Bandaranaike - Chelvanayakam was signed on the 26th of July, 1957 and similarly, it was as part of an overall settlement, an interim settle that the Dudley ment no doubt, Senanayake - Chelvanayakam Pact was signed on the 24th of March, 1965.

One of the other matter which has been identified as a matter that affects the Tamil people, that has agitated the minds of the Tamil people, is the question of their traditional homelands in this country. We are now coming into a stage when hon. Members can even get up and deny there is any place which is our traditional home. When I spoke of that, some hon. Member said, 'What about Wellawatte?''

Now, what has happened in the Eastern Province has not happend in any other part. In the Eastern Province and in Puttalam influx of population of an unprecedented nature has taken place over the last 25 years which has resulted in a total change of the demographic pattern of these areas. That we say, is unfair. Because, however much a minority may spread it can never become a majorisy. But if, into the territory of the minority. majority spreads, the minority the gets completely submerged. That is the danger, and that is why from that time onwards we have been putting forward a demand for the safeguard of the traditional territories occupied by the Tamil - speaking people in this country.

The late Mr. Bandaranaike accepted that position and, as part of that overall settlement which included certain provisions relating to language, this was the agreement with regard to colonization:

of colonization schemes the powers of regional councils shall include the power to select allottees to whom lands within their area of authority shall be alienated and also the power to select personnel to be employed for work in such schemes.

The position regarding the area at present administered by the Gal Oya Development Board in this matter requires consideration "

In this connection there was a lot of agitation and Mr. Bandaranaike thereafter clarified his position and issued a statement on 16th August, 1957 This is the policy which he laid down; and I am sure that it is a policy which all fairminded people will accept as just:

"The instrument of colonization should not be used to convert the Northern and Eastern Provinces into Sirhalese majority areas or in any other manner to the detriment of the Tamil-Speaking people of those areas."

That is the policy which he adopted and accepted, and should say in fairness to him that thereafter. during his tenure of office between 1957 and 1959 this planned colonization ceased for a time.

It is not he alone that has accepted this position. The late Mr. Dudley Senanayake, along with our President. Mr. J. R. Jayewardene, in the course of the discussions they had and the agreement they signed on the 24 th March 1965, agreed as follows:

"Mr. Senanayake further agreed that in the granting of land under colonization schemes the following provision be observed in the Northern and Eastern Provinces:

Land in the Northern and Eastern Provinces should in the first instance be granted to landless persons in the district, secondly to Tamil - speaking person resident in the Northern and Eastern Provinces, and thirdly, to other citizens of Ceylon, preference being given to Tamil citizens in the rest of the island."

That was the agreement, and I am sure His Excelency the President himself, who was personally present and participated in the discussion at the house of Dr. M. V. P. Peiris, will accept this position as having been agreed to by the then Prime Minister,

So, the leaders of the two mojor Parties have accepted a certain pres mise, have accepted a certain position in regard to colonization.

That is a matter that has been agitating the minds not only of the Tamils and the T. U. L. F. but also Tamils and Muslims in general be cause as you know. Sir in the Eastern Province it is the territories occupied by the Muslims that have been invaded more and affected more as a result of these colonization schemes.

At the time of constitution making when we consider the whole question of the relationship of the various sections of the people. If I may say it in a more straight-forward way, when we are face to face with the rights and denial of rights and consequent conflicts between two nations which have been inhabiting this country from time immemorial, we have to work out a solution which is acceptable to both sections, which will lead to the harmonious living together of the two nations.

#### (Mr. R. J. G de Mel)

Why can you not live? Can I ask the hon. Leader of the Opposition a question? On the question of land and colonization, do you expect such matters to be embodied in the Constitution? I am raising a point of Order.

(Mr. A. Amirthalingam That is not a point of Order.

(Mr. R. J. G. de Mel)

I would like a clarification.

(Mr. A. Amirthallngam)

The late Mr Bandaranaike had given thought to it and introduced a solution to the colonization question as part of the scheme of decentralisation by granting power over colonization schemes to the regional councils, therby safeguarding the rights of the people of that region;

(Mr. R. J. G. de Mel)

Wait till our scheme of decentralization takes place under the District Ministers.

(Mr. A. Amirthalingam)

I do not want to be drawn into this District Minister scheme because we do not know where it stands it has no legs to stand on. It is just a White Paper which may become a black paper tomorrow, and we do not know what may become of it. fact. I would have expected and we would have welcomed - a scheme of this type to have formed part of this Constitution. A scheme of decentralization. a scheme of devolution of power, a scheme of granting autonomy, a scheme of granting greater autonomy, some form of decentralization, could have formed part of the Constitution, as it has been done in a number of countries all over the world. Where the relations between territorial nationalities had to be settled they have adopted certain solutions and incorporated them Constitution. We expected in the

that that would be done, and that is why we waited all this time. We were hoping that this Government would do that.

We have at personal level - f think the Hon: Minister of Finance knows this explained to them that we were expecting an inclusion of certain schemes of decentralization in this Constitution, but unfortunately all that has been left out. a Chapter on Fundamental which is partly a repetition of the Chapter to the old Constitution, The language rights have no doubt gone further than any previous Constitution, but their is no certainty. guarantee of their being implemented. On the contrary, the present stamp of inferiority is perpetuated in Articles 9, 18 and every other provision of this Constitution. As I before, even in the language visions there is the stamp of inferio-

Equality of opportunity is denied to the Tamil public setvant when he is called upon to acquire proficiency in Sinhala where as his counterpart who enters through the Sinhala medium is not called upon to acquire any such proficiency. We see that there is discrimination, discrinatory treatment, and this Constitution perpetuates that discrimination.

I am not putting forward all my arguments with regard to the colonization schemes. decentralization and various other matters and saying that they are not what we have been asking for. The Government has in its own manifesto, the U. N. P. manifesto, said that they will find a solution to the problem that the Tamil people are worried about with regard

to colonization. It is up to them to have found a solution for its They have failed to do so. As far as we are concerned we have made our position clear. Over the last thirty years we have tried all methods of getting our rights in this country, within the framework of a united Ceylon. All our efforts have proved fruitless, agreements we entered into with leaders who may be called the mentors of the two major parties the late Mr. S. W. R. D. Bandaranaike and the late Mr. Dudley Senanavake but all those agreements have proved futile.

#### (Mr. Harindra Corea)

If I may interrupt the hon. ember Di trict Ministers are covered in Section 45 (1) (b).

#### (Mr. A. Amirthalingam)

I know there is a reference to District Ministers and decentralization. What a say is that a passing reference to District Ministers and decentralization does not satisfy. That is not the machinery for decentralization.

#### (Mr. D. Shelton Jayasinghe)

It is not a passing reference. That is unfair.

#### (Mr. A. Amirthalingam)

I have studied this draft fairly carefully and I know that there is a reference to District Ministers — District Ministers who are to be appointed by the President to carry out the policy of the President and the Cabinet and who shall be Members, according to the White Paper, of the Government Parliamentary Group. That is the District Ministers set - up

—[Interruption]. There is nothing in the Constitution And to call that a measure of decentralization, I think exhibits an ignorance of constitutional matters which I do not want to get involved in.

#### (Mr. R. J. G de Mel)

With all due respect to the hon. Lader of the Opposition I am sure he will admit that decentralization has been and can be worked in different countries in different ways. Decentralization can be brought as an administrative measure as has been done in many countries Decentralization has been brought by means of specific devolution bills as you very well know. Decentralization may also be embodied in certain constitutions though they are very few instances where this has been done. In the large majority of countries decentralization is brought as a purely administrative measure which we hope to do or as separate devolution bills outside the Constitution as they hope to do in the U. K. So there are various ways of doing it. I say, be patient and we will do it When we do it we will meet some of your wishes.

(Mr. A. Amirthalingam
When you do it we will consider it.

#### (Mr. Deputy Speaker)

What the Hon Minister says is that an executive function at the centre will be decentralized and taken to the district

#### (Mr. R. J. G de Mel)

It need not be spelled out in the Constitution.

#### (Mr. A. Amirthalingam)

That is physical decentralization. That is not devolution of power. Power should be given to the people of the region, the people of the area That is what Democratic decentralization means,

#### (Mr. Deputy Speaker)

What you are suggesting is a regional set-up. What the Government is saying is that the executive in the centre is being decentralized. That is the difference.

#### (Mr. A. Amirthalingam)

Quite so. I thank you. Mr. Deputy Speaker, for clarifying the position.

#### (Mrs. Wimala Kannangara)

which the Hon. Leader of the Opposition spoke, it was an idea of Mr, Chelvanayakam when the Federal Party was in the Government with the U.N.P. He drafted a Bill, and it was on a local government basis that power was to be vested in the regional councils.

There is the Bill brought by the Hon. Prime Minister yesterday to amaigamate rural councils and town councils. Under that Bill we can take up this issue, not under the Constitution.

#### (Mr. A. Amirthalingam)

With all respect to the Hon. fair Minister of Shipping & Tourism, the district councils contemplated under the Dudley Senanayake Government and the Bill for that purpose drafted by Mr. Tiruchelvam were not a measure of local government They were meant as a measure of decentralization

of power. District councils were to be elected by the people and they were to be clothed with power to take policy decisions on their own within limited fields subject to certain directions by the Central Government and to carry on their affairs in their own way.

The same thing was there in the regional councils draft Bill which was gazetted by the late Mr. Bandaranaike in 1>57 and to which he agreed to certain amendments to meet demands and aspirations in so far as colonization and matters like that were concerned. Power was to be given to the people. Now there is to be administrative decentralization; without having the centre of government in in one place it is divided up. After all, whether a District Minister appointed by the President is to rule over us or whether a Government Agent appointed by the President rules over us makes little difference. In pl ce of a bureaucratic head you are appointing a political head. That is not decentralization I am sure the Hon. Minister of Finance realizes this.

#### (Mr. Harindra Corea)

But Members of Parliment wall be in the district councils.

#### Mr. R. J. G. de Mel.

I know the solution to the problem but I do not wish to spell it out here

#### (Mr A. Amirthalingam)

I know how far you are prepared to go but I do not want to mention that here.

So there are various solutions to the matters agitating the Tamil people which could have been included in the Constitution.

The Government speaks of fundamental rights of a Charter of Human Rights. In fact the Hon. Prime Minister called this Constitution "A way of life". Now. Sir. the most essential and the most fundamental of fundamental rights which is recognized universally is enshrined in Article 3 of the Universal Declaration of Human Rights; 'Every one has the right to fife liberty and security of person" With all respect, I ask hon. Members of this House. can they that the right of life, liberty and security of person has been guaranteed to the Tamil people in this country during the last one year? I say emphatically. No! Even today intimidations. threats. are going on

(A Member)
What about the 'Tigers'

(Mr. A. Amirthalingam)

- and hundreds of people who have been long settled in the midst of our Sinbalese brethren feel that they can no longer live there - [Interruption.] Whether it is the tig is or the hons that caused it I do not know, but I am only concerned with the reality of the situation and the plight of the people One has only to read the harrowing tales that are being told: one has only to go into the refugee camps in places like Visvamadu, Nedunkerni, Muthiankaddu, Adampan and other places to realize whether these people have the right to live, the right to liberty and security of per-

(A Member)
What a about Wellawira?

to defend themselves.

son. They have not even the right

#### (Mr. A. Amirthalingam)

Even in Wellawatte. There are good Samaritans maybe like the Hon. Minister of Parl amentary Affairs and Sports who has no prejudices on this score. We know there are people itke that; but let us face facts, let us be realists. A situation has been created particularly after August 1977 when the bulk of the people feel that the two nations cannot live together Let us find a way in which, if they cannot live together, in which they can live apart - they can live apart, equally and peacefully as friends. Let us find a way.

I would expect the people who draft a constitution for this country In this context to be aware of the realities of the situation and provide for that- That is the most important. the most crying problem today. The rest of it. the mechanics of government, the changes in the administrative machinery, and so on done, but the oldest problem in this country and the problem that yet remains a running sore which ostrichlike some of our politicians are refusing to face, are seeking to bury their heads in the sand and pretending that the problem does not exist is the problem of the relation hip between the two nations living in this country. So, unless the Constitution can provide for these two nations to live equally, freely and on friendly terms, the Constitution cannot be accepted.

We who are pledged to work for the freedom, for the liberation of our people who we say have been enslaved first by the Portuguese, next by the Dutch, next by the British, and now in the name of independence

by our own brothers, the Sinhalease nation, want our freedom. We want to rule ourselves in our homeland. we do not want inroads being made Into our territory. we do not want our future generations to be totally annihilated in this country and to cease to exist as a separate entity. It is with that in view that we have put forward our demand Our people have endorsed that demand and we intend going forward in our won way. The law is against us. We may be locked up The might of the Government is against us. We may he shot and we may be killed.

(Members)

(Mr. A. Amithalingam)

We may be attacked. Our boys may even be drowned, but we intend going forward — [Interruption.] But we intend going forward to win the free dom and the rights of our people to live as free citizens in their own country, ruling themselves.

Mr. Deputy Speaker, it is in this context that we approach this Consitution, and we say we cannot accept this Constitution. Whatever comments I may have made with regord to the defailed provisions of this Constitution, we cannot compromise on the fundamental position that our party has taken throughout that we will not be a party to the making of this Constitution and we will not participate any further in the deliberations on this Bill.

ribles both will be compared the

What a broad Wests when a task

# பெரியோய் வாழி!

சீரிலங்கை வள நாட்டில் செந்தமிழ்க்கு
முடிசூட்டுந் திருத்தொண்டொன்றே
நேரிலங்க நின்பணியா நெஞ்சகத்
தில் கொண்டுபணி யாற்றும் நேயர்!
பாரிலெங்கும் பணிச்சிறப்பால்
பகரரிய புகழ்படைத்த அமிர்தலிங்கப்
பேரிலங்கும் அண்ணல் ஐம்பத்
தோராண்டு நிறைவுற்ருல் பெரியோய் வாழி!

வெல்க தமிழ்த் தொண்டென்றும்
மூவேந்தர் காத்த தமிழ்வீரம் வாழ்க
செல்கஎன்றும் முன்னேறித் தீர னெங்கள் 'அமிர்' என்றே தேயம் போற்ற வல்லவன் என்றுயர்தொண்டர் வழிநிற்பப் பணிபுரிந்து வாழ்க எனும் நல்லவன்என் றயலவரும் நாடுமுனேப் புகழ்ந்துரைக்க நன்கு வாழி

இம்மென்ருல் சிறைவாசம் ஏனென்ருல் வனவாசம் என்றவாறே செம்மையெலாம் பாழாகுந் திட்டங்கள் சட்டங்கள் சேரும் வேளே எம்மையெலாம் தமிழ்ஈழம் இதோ என்றஅழைக்கு முன்றன் இதயத்தீரம் அம்மையருளால் வெல்க! அடைந்திடுக தமிழ்ஈழம் அமிர்தா! வாழ்க.

வித்துவான் சி. ஆறுமுகம்

மக்கள் தலேவரை

வா ப் த் து கெ

நெடுத்து இன்டஸ் நீஸ்

112/6 ஸ்ரான்லி ரூட் யாழ்ப்பாணம்.

### தமிழர் த<mark>ீலவர் அமிர்தலிங்கம்</mark> *அவர்கட்*கு

எம் இதயம் நிறைந்த வாழ்த்துக்கள்

\*

# ஸ்ரீ சுப்பிரமணிய புத்தகசாலே யாழ்ப்பாணம்.

ஈழத் தமிழகத்தின் இணேயில்லாத் தலேவன், ஏரணியினரும் வியக்கும் எதிர்க்கட்சித் தலேவன்,

. திரு அமிர்தலிங்கம் அவர்கள் நீடு வாழவும், அவரின் தமிழ்ப்பணி வெற்றி பெறவும் இதயமெல்லாம் கொண்டு வாழ்த்தி

f

நிற்கன்றேம்.



வேல் டிரேடர்ஸ்



ஸ்டான்லி வீதி - யாழ்ப்பாணம்.

# ரா**மகிருஷ்ணு**ஸ்

क्षेत्र पद्ध हे द्वारी छेत

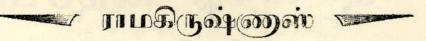
### விசேஷ அறிவித்தல்

CONTRACT.

கார், லொறி, மீன்பிடி வள்ளம், தண்ணீர்ப் பம், டிராய்க்ரர், என்ஜின்களுக்கு கீழ்க்காணும் வேலேகள் திறம்படச் செய்துகொடுக்கப்படும்,

சிலிண்டர் றிபோறிங் ! சிலிண்டர் பொலிசிங்! சிலிண்டர் **மிசிலீவிங்**! கெட் பேசிங் ! மனிபோல்ட் பேசிங் ! சிலிண்டர் புளொக் பேசிங்! கிறைன்டிங்! கிருங்சாவ்ற் எலேயினிங்! கிருங்சாவ்ற் காம்சாவ்ற் கிறைன்டிங்! பிற்றிங்! காம் புஸ் போறிங் ! மேயின் வேயின் எலேயினிங்! பேறின் பேர்ணல்

வடமாகாணத் தில் முதன்முதலாக இவ்வித சேவையை ஆரம்பித்து நடத்தும் ஸ்தாபனம்



ஸ்ரான்லி வீதி — யாழ்ப்பாணம்

Gurris : 7179

தந்தி: ''குருதேவ்''

### Space Donated by

### THE MALAYAN TRADING COMPANY

128-130, K. K. S. Road,

JAFFNA

Tel. 547

Grams: "TRADING"

## செங்கப்பூர் கம்பெனி

சகலவித இரும்பு, பித்துள்ச் சாமான்கள், பல வர்ண மை வகைகள் முதலியன சகாயமான விலேக்குப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

கோவில் பொருட்கள் வீட்டுப் பாவனப் பாத்திரங்கள் வல்லேத் துணிகள் பஜாஜ் ஸ்கூட்டர்கள் ஆகியவற்றிற்கு

# And well w

166, 80 கே. கே. எஸ் வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.

தொல்லைப்சி: 7837

தமிழர் தெய்வம் திருமுருகனின் அருளெலாம் தலேவர் திரு. அமிர்தலிங்கம் அவர்கள் பெற்று நீடு வாழ்ந்து, தொண்டாற்ற வேண்டுகின்ளும்!

## முருகன் மோட்டோஸ் ஸ்ரோஸ்

8/3, ஸ்ரான்லி ரூட், யாழ்ப்பாணம்.

தொலேபேசி: 7799

தமிழர் வாழ்வில் ஒளியூட்டித் தஃசிறந்த சேவை செய்யும் எதிர்க்கட்சித் தஃவர் திரு அமிர்தலிங்கம் அவர்கள் பல் லாண்டு வாழ்ந்து பணிபுரியப் பரமனடியை பரவுகிருேம். வாழ்க அவர்



# **пажані напракту Сргупаві**

525/2, கா**ங்**கேசன்துறை விதி, யாழ்ப்பாணம்.

தந்தி: மில்க்கவற்

தொவேபேசி: 7233



£2m:-

79, மெசென்ஜர் வீதி

கொழும்பு - 12

தொஃபேசி: 36063

இளேஞர்களின் இதயம் நிறைந்த தஃவன் சாமானியர்கள் கண்டெடுத்த கன்னித்தமிழ்க் காவலன் தமிழ்த்தாய் பெற்றெடுத்த தவப் புதல்வன் தமிழ்த்தாய் தாரணியில் தஃநிமிர்ந்து வாழ தன்னே முழுநேர ஊழியஞக்கிக் கொண்ட தொண்டன் அண்ணன் அமிர்தலிங்கம் நோயற்ற வாழ்வுடன் நிறைந்த செல்வத்துடன், நூருண்டுவாழ ஆண்டவளே வேண்டுகின்ரேம்.

> **கீரன்ஸ்** புடவை நிலேயத்தினர்

உயர்ந்த ரகம்!

ഥலിച്ച ബീ % !

கவர்ச்சி மிகு பிறேசியர்ஸ், நல்ல ரக ஷேர்ட்ஸ் மற்றும்

திருமணச் சேஸேகள், கைத்தறிப் புடவைகள், சாய்ப்புச் சாமான்களுக்கும்

இன்றே விஜயம் செய்யுங்கள்.

# कै । जां को

# புடவை நிலயம்

27/1, மின்சாரநிலேய வீதி, (பண் நிலேய முன்பாக)

யாழ்ப்பாணம்.

# ய ந் தி ர ம் ஸ்

### ஸ்தாபனத்தில்

சகல இயந்திரங்கட்கும் கீழ் காணும் வேலேகள் திறம்படச் செய்து கொடுக்கப்படும்

றீபோறிங்! சிலின்டர் எலெக்றிக் வெல்டிங்! கிறைன் டிங்! கிறங்சாவ்ற் புதுப்பித்தல்! எ வேயினிக் ! மெற்றிலிங்! பிறேசிங்! கொணேக்சன் றொட் றீகிறைன்டிங்! சிலின்டர் புடுளார்! என்றின் கெட்! பேசிங் வால்வ்! பிற்றிங்! பொலிசிங்! வால்வ் சிற் கிறைன்டிங்! றீகிறைன் டிங்! காம்சாவ்ற் புஸ் பிற்றிங்! வேயின் போறிங்! மேயின் யேர்ணல் எலேயினிங்!

> நேர்மை – நிதானம் — திறமை அதுவே எம் சேவை

### யந்திரம் ஸ்

138, ஸ்ரோன்லி வீதி, JANTHIRAMS மாழ்ப்பாணம். JAFFNA.

JAFFNA. யாழ்ப்பாணம்.

நிர்வாகஸ்தர் : எஸ். பி. வேலாயுதபிள்ளே அன்ட் சன்ஸ்.

தமிழர் த**ீலவன் அமிருக்கு** எழுது இதயம் <mark>கனிந்த</mark> நல்வாழ்த்துக்கள்.

# யாழ் உலோகத் தொழிற்சாலே

250-254, காங்கேசன்துறை வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.

தொண்பேசு; 7049

கீள்கள்: -

63, பாங்ஷாஸ் வீதி, கொழும்பு—11

தொ. பே. 26150

யாழ் மெற்றல் விற்பின நிலேயம் 6, நவின சந்தை யாழ்ப்பாணம்

தொ. பே. 7596